



User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur

Manual de usuario
Handleiding
Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze
Használati utasítás
Manual utilizare

Sander

Baby car seat

Fotelik samochodowy

Kindersitz

Детское автокресло

Seggiolino auto

Siège auto bébé

Silla de coche

Autostoeltje

Automobiliné kèduté

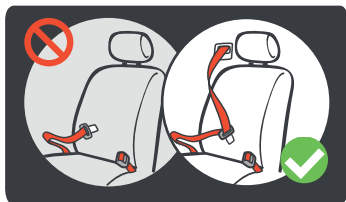
Dětská autosedačka

Autós gyermekülés

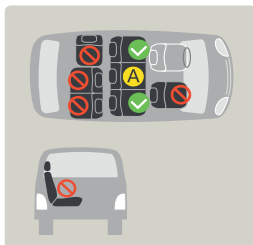
Scaun auto pentru copii



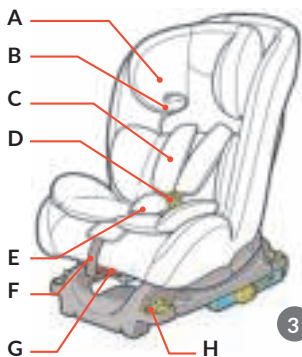
www.lionelo.com



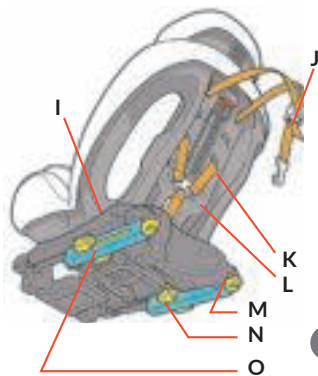
1



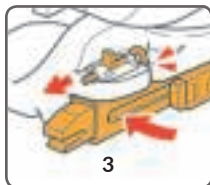
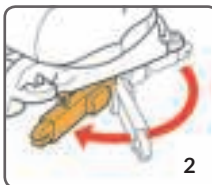
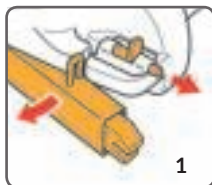
2



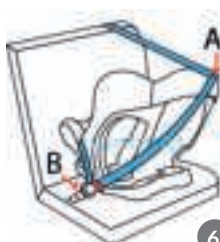
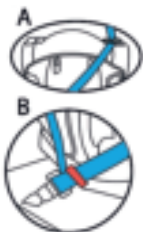
3

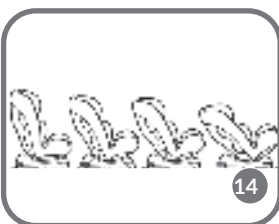
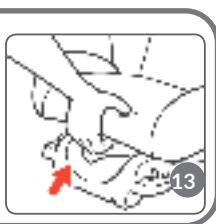
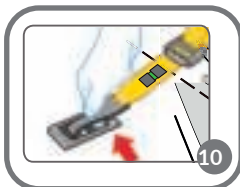
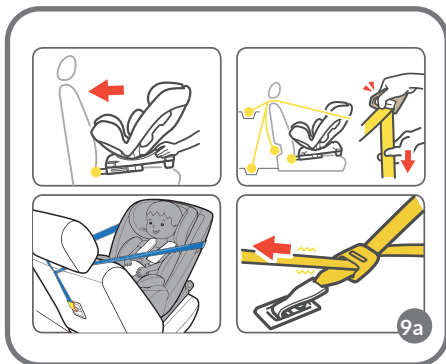
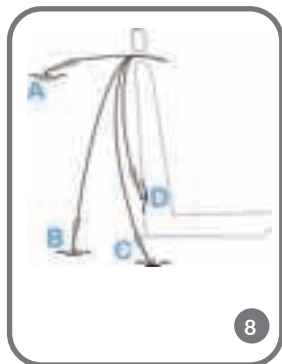


4



5



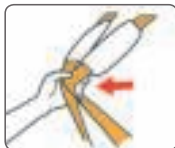




15



16



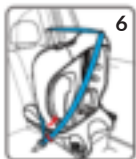
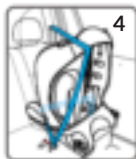
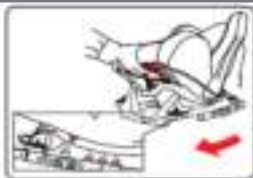
17



18



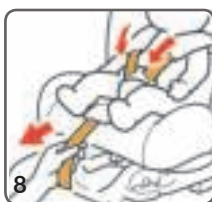
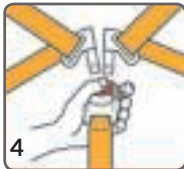
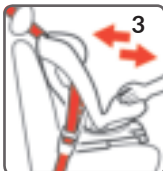
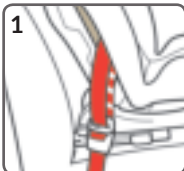
19



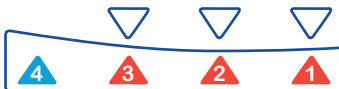
20



21



22



23



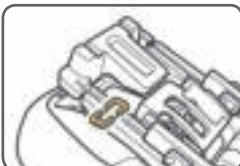
24



2

1

25



26



27



28

Information

When used as a 'universal' category (groups 0+, I, II, III):

ATTENTION

The child restraint belongs to the categories 'universal'. Approved in accordance with UN Regulation No. 44, series of amendments 04, for general vehicle use and suitable for mounting on most car seats.

Correct installation is possible if the vehicle manufacturer states in the vehicle's manual that the vehicle is suitable for installing a "universal" category child restraint for this age group.

This child restraint has been classified as 'universal' under more demanding conditions compared to those applicable to earlier designs that do not contain this information. If in doubt, consult the device manufacturer or dealer.

When used as a "semi-universal" category (groups 0+, I, II, III):

This child restraint is classified for use in the 'semi-universal' category and is suitable for mounting on the seats of the following cars.

CAR	FRONT		REAR	
	Outer	Centre	Outer	Centre
(model)	NO	NO	YES	NO

A full list of models is provided at the end of the user manual.

This device can also be installed in seating positions in other car models. If in doubt, consult the device manufacturer or retailer.

Suitable for installation only if type-approved vehicles are equipped with three-point seat belts fitted with a retractor that has been approved in accordance with UN Regulation No. 16 or other equivalent standards.

Information on the ISOFIX system (for group 0+)

1. This is an ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved in accordance with UN Regulation No. 44, 04 series of amendments for general use on vehicles equipped with ISOFIX anchorages.

2. It fits vehicles with positions approved as ISOFIX positions (according to the vehicle's instruction manual) depending on the child seat category and attachment.
3. Weight group and ISOFIX size class for which the device is intended: 0+, size class E.

Dear Customer!

In case of any questions or comments on the purchased product, please contact us: **help@lionelo.com**

Before you start using this seat, please read the user manual carefully. Improper use may lead to a serious threat to the life of your child.

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

Proper and improper installation of the safety seat (fig 2):



Wrong position



May be used with three point belt system



Can only be mounted when three point belt system is present

Warnings:

- The hard parts and plastic parts of the child restraint must be placed and installed in such a way that, under normal conditions of use of the vehicle, they cannot be trapped by the sliding seat or door of the vehicle.
- For rear-facing installations: do not install the device on seats fitted with airbags.
- The rearward-facing restraint can only be installed if the child's weight is less than 9 kg.
- All straps for securing the restraint to the vehicle must be tight, straps for restraining the child must be adapted to the body structure, the straps must not be twisted.
- Make sure the lap belts run low so that the pelvis is held firmly.
- If the device was subjected to heavy loads during an accident, it must be replaced.
- Do not make any modifications to the seat or install any additional components without the consent of the competent authorities. Non-compliance with the instructions provided by the manufacturer may endanger the user.

- Protect the child safety seat against sunlight. Otherwise, the seat may be too hot for your child's skin.
- Never leave your child unattended in the restraint system.
- Luggage and other objects that can cause injury in the event of a collision should be properly secured.
- Child restraints without upholstery should not be used. It is not allowed to replace the seat upholstery other than recommended by the manufacturer, because it is an integral part of the device that affects its functioning.
- Keep the seat user manual when using the device. Keep it in the car in which the product is mounted.
- Do not use load bearing points of contact other than those described in the instructions and marked on the child restraint.
- If you have doubts about the position of the adult seat belt buckle relative to the main load-bearing points, contact the child restraint system manufacturer.
- For installation with ISOFIX: refer to the vehicle manufacturer's operating instructions.

Description (fig. 3, 4)

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| A. Headrest | I. Safety seat casing |
| B. Belt guide | J. Top tether strap |
| C. Belt pad | K. Five-point safety belt |
| D. Safety belt | L. Safety belt connector |
| E. Buckle | M. ISOFIX handle |
| F. Adjustment strap | N. ISOFIX adjustment button |
| G. Position changing lever | O. ISOFIX arms |
| H. ISOFIX Fixed lock | |

ISOFIX fixing

ISOFIX is the system of connectors enabling the installation of safety seats in a vehicle. It is composed of two handles located between the seats and the backrest. These handles are attached directly to the structure of the vehicle. In relation to belts, ISOFIX guarantees more rigid fixing, which translates into increased safety.

The safety seat is equipped with ISOFIX fixing system (including two bottom ISOFIX connectors and upper strap – TOP TETHER).

Position ISOFIX handles in a relevant place (the safety seat can also be mounted

in a face-forward or rear-forward position). To do so, pull and hold the interlock button of ISOFIX handles and position them in a proper direction by sliding the entire handle horizontally outwards. Lock ISOFIX connector in the handle (fig. 5.1-5.3). Pull out guides by pressing a grey ISOFIX adjustment button. Repeat actions on the other side (fig. 5.4-5.5).

If your vehicle is not equipped with ISOFIX anchor guides, use two plastic guides supplied with the safety seat (fig. 5.6). Push the guide in the gap between the backrest and a seat, and hook its tip to ISOFIX anchor (fig. 5.7).

If you can hear two clicks, the safety seat has been mounted properly and ISOFIX markers will turn from red into green.

The child restraint in a rear-facing position may be secured with three-point safety belts (fig. 6).

WARNING! If the indicators on the ISOFIX connector are red, it means that the seat has been badly attached. Mount the safety seat again. Pull the seat firmly to make sure that it is properly attached (fig. 7)

TOP TETHER upper strap attachment

The top strap adjustment can increase the fixing strength, however it's not suitable in case of some vehicles (including those equipped with ISOFIX connectors). The position of the fixing points may vary depending on a given vehicle.

Connecting the top strap to fixing points (fig. 8)

- A.** Attaching to the floor of the trunk behind the rear seats.
- B.** Attaching to the floor of the trunk behind the rear seats.
- C.** Fixing just under the seat of the vehicle, you have to put the seat to find the hook.
- D.** Attaching to the rear vehicle seats.

Make sure the connectors of ISOFIX fixing system have been installed properly

Press adjustment button on the upper hook, draw a sufficient amount of TOP TETHER strap so that its length is sufficient to hook on the car fixing point.

Make sure the belt has not been twisted and is well-positioned in relation to the handle in the car.

Pull the end of the upper strap to press the safety seat against the car seat.

You can see a green marker on the upper adjustment – this means that the upper belt has been installed successfully (fig. 9a, 9b).

Disassembling TOP TETHER upper strap and ISOFIX connectors

Press upper strap adjustment button and slacken the strap. Press a flexible end on the hook of the upper strap and unfasten the hook of the upper strap (fig. 10,11). Hold the base of the safety seat on both sides, press the safety seat against the car seat. Press ISOFIX handle adjustment button to unfasten fixing (fig.12).

ADJUST THE SAFETY SEAT TO YOUR CHILD

ADJUSTMENT OF BACKREST POSITION

The backrest of the safety seat can be tilted in a 4-degree mode. Use a lever located in the front of the safety seat to change the backrest position (fig.13, 14).

ADJUSTMENT OF HEADREST HEIGHT

Press a button located in the rear part of the backrest and lift or drop the headrest to a desired position. Remember that the child's head must always be in the center of the headrest (fig. 15).

ADJUSTMENT OF 5-POINT SAFETY BELTS

Ends of properly positioned 5-point safety belts must be just above the child's arms. To adjust their height, unlock the safety belt fastening. Pull out a buckle (in the back of the safety seat). Pull out belts from the safety seat. Select height you wish to mount your belts and push them into relevant holes. Slide both straps of the safety seat arms into the connector located in the back of the safety seat. Finish adjustment (fig. 16).

HOW TO TIGHTEN AND SLACKEN SAFETY SEAT BELTS

If belts fit tight the body of your child, it is highly protected. Between the belts and your child should be space (two adult fingers). Before you fasten your child in the safety seat, it is advisable to take off warm clothes (such as jackets). Belts must not be too loose or too tight. To adjust the tension of belts, a child must be

positioned in the ready safety seat. Fasten 5-point safety belts. Press belt adjustment button (in front the safety seat) with one hand, use another hand to pull adjustment strap to tighten arm belts. Make sure the belt pads remain on the child's arms. You can disassemble the belts if your child weighs more than 15 kg or its height exceeds 1 meter (fig. 17).

Installation for Group 0+ (0-13kg) with ISOFIX

Position the backrest at maximum tilting (4-th position of adjustment). In this position the backrest must be titled as much as possible. The safety seat must be in a rear-facing position. To do so, slide ISOFIX guides to the front of the safety seat (see instructions above, fig. 18). Mount the safety seat in accordance with ISOFIX assembly instructions described above. Mount TOP TETHER upper strap as instructed above. Press a red button on the clamp of 5-point safety belts to unlock belts. Spread safety belts of the safety seat to sides, next place your child properly. Combine two metal clamps. Insert two parts of the metal clamp in the handle. If you can hear a click, the belt is locked. Make sure the belt has been locked properly. Push belt adjustment to tighten harness of the safety belts. If belts fit a child tight, the protection is fully guaranteed (fig. 18).

See fig. 19-The position of the safety

Installation for Group 0+ (0-13kg) with safety belts

Grip the red lever at the front of the child car seat and pull the seat into its fully reclined position (fig. 20.1). The seat must be fully reclined when facing rearwards. Plaing the child car seat on passenger seat. Placethe child car seat on a passenger seat facing rearward (fig. 20.2). Routing diagonal and lap belts correctly. Put the lap belt under innercushion (fig. 20.3). In the meanwhile, bring the diagonal belt through the belt guide round the back of the seat (fig. 20.4). Tightening the child car seat. Check and make sure there is no twist of the belt. Insert the metal tongue of caberbelt into the carseat buckle until you hear a clear "click" (fig. 20.5). Tighten the seatbelt by pulling in the direction of the seatbelt reel (fig. 20.6). Pull the lap and diagonal seat belt tightly and attach the belt lock to the diagonal section of the seatbelt. Ensure it's attached as close as possible to the seatbelt buckle without touching it (fig. 20.7).

Installation for Group I (9-18kg) with ISOFIX

The safety seat must be in forward-facing position.

To do so, slide ISOFIX guides to the back of the safety seat. The safety seat must be in sitting position (fig. 21.1). Mount the safety seat in accordance with ISOFIX assembly instructions described above. Make sure the safety seat fits tight the backrest of the car seat. Pull the safety belt. Pull through the safety belt in the back of the backrest with marked guides (between a frame and car seat cover), pull out a belt from the other side of the safety seat and unlock it by inserting in the car belt clamp. Tighten the belt and see if the safety seat has been mounted properly. If it is still slackened, tighten the belt again (fig. 22.1-22.3). Spread safety belts of the safety seat, next place the child in the safety seat well. Combine two parts of the metal clamp. Insert two parts of the metal clamp in the handle. If you can hear a click, the belt is locked. Make sure the belt has been locked properly. Pull belt adjustment to tighten hardness of the safety belt. If belts fit your child tight, it is fully protected (fig. 22.4-22.8).

Installation for Group I (9-18kg) with safety belts

The safety seat must be in a forward-facing position. Position the safety seat on the car seat so that its backrest fits the backrest of the seat tight. Pull the safety belt. Pull through the safety belt in the back of the backrest with marked guides (between a frame and the safety seat cover), pull out a belt on the other side of the safety seat and lock it by inserting in the car belt clamp. Tighten the belt and check if it is well mounted. If it is still slackened, tighten the belt again (fig. 21.1-21.3). Spread safety belts of the safety seat, next position your child in the safety seat well. Combine two parts of the metal clamp. Insert two parts of the metal clamp in the handle. If you can hear a click, the belt is locked. Make sure the belt has been locked properly. Pull belt adjustment to tighten harness of the safety belts. If belts fit your child tight, it is fully protected (fig. 22.4-22.8). See fig. 23- The safety seat can be in position 1, 2 or 3

Installation for Group II and III (15-36kg) with ISOFIX

Remove the safety belts of the safety seat (see instructions below). In this position the safety seat must be in forward-facing position, position ISOFIX handles properly (in accordance with the description above). Mount the safety seat in accordance with ISOFIX assembly instructions described above. Set a relevant height of the headrest (see instructions above). Carry the car belt in front of the safety seat. Fasten the belt clamp in the buckle and position the hip belt in lower guides. Pull through

upper part of the harness belt through the guide in the headrest from the car belt retractor side. Make sure the belt is in the belt guide and is not twisted. Tighten the belt by Pulling its breast part towards the belt retractor. Make sure the hip belt goes through the center of the child's collarbone. If the belt is too close to the child's neck, adapt it to the headrest again (fig. 24).

Installation for Group II and III (15-36kg) with safety belts

Remove safety belts of the safety seat (see instructions below). In this position the safety seat must be in forward-facing position. Place the safety seat on the car seat so that its backrest fits the backrest of the car seat tight. Place the child in the safety seat. Set a relevant height of the headrest (see instructions above). Carry the car belt in front of the safety seat. Fasten the belt clamp in the buckle and position the hip belt in the lower guides. Pull through the upper part of the harness belt through the guides in the headrest from the car belt retractor side. Make sure the belt is in the belt guide and is not twisted. Fasten the belt by pulling its breast part towards the belt retractor. Make sure the harness belt goes through the center of the child's collarbone. If the belt is too close to the child's neck, adapt the headrest again (fig. 24).

See fig. 25-The safety seat must be in position 1

Disassembly of 5-point safety belts

Slacken belts off and open the harness clamp. Pull out the buckle from the safety belts (in the back of the safety seat). Pull out arm belts from the safety seat. Pull out the crotch belt from the metal buckle under the base of the safety seat, and pull it by taking out the entire crotch belt along with the buckle from the hole (fig. 26). To mount five-point safety belts in the safety seat, follow the same actions in reversed order.

Removing a cover

Remove 5-point safety belts in accordance with the instructions above. Undo an additional headrest cushion. To remove a cover, start from the bottom of the safety seat and end up with its headrest (fig. 27).

Cleaning

Use natural detergents and warm water (below 30°C). Do not wash in the washing machine. Do not swirl and squeeze. Note: Extensive scrubbing may damage the

surface of the cover or sponge (fig. 28).
Clean the frame with a wet cloth and natural detergents.

The product meets the requirements of the ECE R44 / 04 standard.

The pictures are for reference only. The real design of the products may differ from the pictures presented.

PL

Informacja

Przy użytkowaniu jako kategoria „uniwersalne” (grupy 0+, I, II, III): UWAGA

Urządzenie przytrzymujące dla dzieci należy do kategorii „uniwersalnej”. Uzyskało homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 44, seria poprawek 04, do ogólnego zastosowania w pojazdach i nadaje się do instalacji na większości miejsc siedzących w samochodzie.

Prawidłowa instalacja jest możliwa, jeśli producent pojazdu oświadczył w instrukcji obsługi pojazdu, że pojazd ten nadaje się do instalacji urządzenia przytrzymującego dla dzieci kategorii „uniwersalne” dla tej grupy wiekowej.

To urządzenie przytrzymujące dla dzieci zostało zaklasyfikowane do kategorii „uniwersalne” w bardziej wymagających warunkach w odniesieniu do warunków stosujących się do wcześniejszych projektów, które nie są opatrzone tą informacją. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym urządzenia.

Przy użytkowaniu jako kategoria „półuniwersalne” (grupy 0+, I, II, III):

To urządzenie przytrzymujące dla dzieci zostało zaklasyfikowane do użycia w kategorii „półuniwersalne” i nadaje się do zainstalowania na miejscach siedzących w następujących samochodach

SAMOCHÓD	PRZÓD		TYŁ	
	Zewnętrzne	Środkowe	Zewnętrzne	Środkowe
(model)	NIE	NIE	TAK	NIE

Pełna lista modeli znajduje się na końcu instrukcji obsługi.

Urządzenie to może nadawać się do instalacji także na miejscach siedzących w innych modelach samochodów. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym urządzenia.

Nadaje się do instalacji jedynie wówczas, gdy homologowane pojazdy wyposażone są w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa wyposażone w zwijacz, które uzyskały homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 16 lub innymi równoważnymi normami.

Informacja dotycząca systemu ISOFIX (dla grupy 0+)

1. To jest URZĄDZENIE PRZYTRZYMUJĄCE DLA DZIECI ISOFIX. Uzyskało ono homologację zgodną z regulaminem ONZ nr 44, seria poprawek 04 do ogólnego zastosowania w pojazdach wyposażonych w systemy kotwiczenia ISOFIX.
2. Pasuje ono do pojazdów z pozycjami zatwierdzonymi jako pozycje ISOFIX (zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu) w zależności od kategorii fotelika dla dziecka i mocowania.
3. Grupa wagowa i klasa wielkości ISOFIX, dla której przeznaczone jest urządzenie: 0+, klasa wielkości E.

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: help@lionelo.com

Przed pierwszym użyciem fotelika prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania. Nieprawidłowe używanie produktu może stanowić zagrożenie życia dziecka.

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Prawidłowy i nieprawidłowy montaż fotelika (fig. 2):



Zła pozycja



Może być stosowany z trzypunktowym systemem pasów



Montaż można przeprowadzić wyłącznie na miejscach wyposażonych w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa

Ostrzeżenia:

- Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwane siedzenie lub drzwi pojazdu.
- W przypadku instalacji tyłem do kierunku jazdy: nie należy instalować urządzenia na siedzeniach wyposażonych w poduszki powietrzne.
- Urządzenie przytrzymujące można zainstalować tyłem do kierunku jazdy wyłącznie, jeśli waga dziecka jest niższa niż 9 kg.
- Wszelkie taśmy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu muszą być napięte, taśmy przytrzymujące dziecko muszą być dopasowane do budowy jego ciała, taśmy nie mogą być poskręcane.
- Upewnij się, że taśmy biodrowe przebiegają nisko, tak aby miednica była mocno przytrzymywana.
- Jeżeli urządzenie zostało poddane gwałtownym obciążeniom podczas wypadku należy je wymienić.
- Nie należy dokonywać żadnych przeróbek w foteliku lub instalować żadnych dodatkowych elementów bez zgody właściwych organów. Nieprzestrzeganie instrukcji dostarczonej przez producenta może stwarzać niebezpieczeństwo dla użytkownika.
- Chronić fotelik przed działaniem promieni słonecznych. W przeciwnym przypadku fotelik może być zbyt gorący dla skóry Twojego dziecka.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w urządzeniu przytrzymującym.
- Bagaż i inne przedmioty mogące spowodować obrażenia ciała w przypadku zderzenia powinny być odpowiednio zabezpieczone.
- Nie powinno się używać urządzenia przytrzymującego dla dzieci bez tapicerki. Nie wolno zastępować tapicerki siedzenia innym niż zalecone przez producenta, gdyż stanowi ono integralną część urządzenia mającą wpływ na jego funkcjonowanie.
- Zachowaj instrukcję obsługi fotelika podczas użytkowania urządzenia. Trzymaj ją w aucie, w którym zamontowany jest produkt.
- Nie wolno używać innych nośnych punktów styczności niż punkty opisane w instrukcji i oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.
- Jeśli masz wątpliwości co do pozycji klamry pasów bezpieczeństwa dla dorosłych względem głównych nośnych punktów styczności, skontaktuj się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

- W przypadku montażu za pomocą ISOFIX: zapoznaj się z instrukcją obsługi producenta pojazdu.

Opis (rys. 3, 4)

- | | |
|-------------------------------------|---|
| A. Zagłówek | I. Obudowa fotelika |
| B. Prowadnica pasa | J. Pas górny Top tether |
| C. Nakładka na pasy | K. Pięciopunktowy pas bezpieczeństwa |
| D. Pas bezpieczeństwa | L. Złączka pasów bezpieczeństwa |
| E. Klamra pasów | M. Uchwyt ISOFIX |
| F. Pas regulujący | N. Przycisk regulacji ISOFIX |
| G. Dźwignia zmiany położenia | O. Ramiona ISOFIX |
| H. Blokada ISOFIX | |

System mocowania ISOFIX

ISOFIX jest systemem mocowania fotelików dziecięcych na siedzeniach w samochodzie. System ISOFIX składa się z dwóch uchwytów, które znajdują się między siedzeniami a oparciem fotela. Uchwyty te są przymocowane bezpośrednio do konstrukcji pojazdu. W stosunku do pasów ISOFIX zapewnia sztywniejsze zamocowanie, co przekłada się na wyższe bezpieczeństwo.

Fotelik jest wyposażony w system mocowania ISOFIX (w tym dwa złącza ISOFIX na dole i górny pas - TOP TETHER).

Ustaw mocowania ISOFIX fotelika w odpowiednim miejscu (fotelik może być montowany tyłem lub przodem do kierunku jazdy). W tym celu pociągnij i przytrzymaj przycisk blokady uchwytów ISOFIX i ustaw je w odpowiednim kierunku przesuwając cały uchwyt ruchem poziomym do zewnątrz fotelika. Zablokuj złącze ISOFIX w uchwycie (rys. 5.1-5.3). Wsuń całkowicie prowadnice naciskając szary przycisk regulacji ISOFIX. Powtórz czynność z drugiej strony (rys. 5.4-5.5).

Jeżeli Twój pojazd nie jest standardowo wyposażony w prowadnice do kotwic systemu ISOFIX, użyj dwóch plastikowych prowadnic dołączonych do fotelika (rys.). Wsuń prowadnice w szczelinę między oparciem a siedziskiem i zahacz jej kocówkę o kotwicę ISOFIX (rys. 7).

Dwa kliknięcia będą oznaczały poprawne zamocowanie fotelika oraz znaczniki przy systemie ISOFIX zmienią kolor. z czerwonych na zielone.

Możliwości instalowania fotelika tyłem do kierunku jazdy samymi pasami (rys.6)

UWAGA! Jeśli wskaźniki na złączu ISOFIX będą czerwone, znaczy to że fotelik został źle zamocowany. Zainstaluj fotelik ponownie. Pociągnij mocno fotelik aby upewnić się, że został prawidłowo zamocowany (rys. 7).

System mocowania pasa górnego TOP TETHER

Korzystanie z górnego paska znacznie zwiększa siłę mocującą, ale nie nadaje się do wszystkich pojazdów (w tym niektórych pojazdów wyposażonych w złącze ISOFIX). Pozycja mocowania będzie się różnić w zależności od pojazdu.

Łączenie górnego paska do punktów mocowania (rys. 8)

- A.** Mocowanie do podłogi bagażnika, która znajduje się za tylnymi siedzeniami.
- B.** Mocowanie do podłogi bagażnika, która znajduje się za tylnymi siedzeniami.
- C.** Mocowanie tuż pod siedzeniami pojazdu, trzeba położyć siedzenia aby znaleźć zaczep.
- D.** Mocowanie do tylnych siedzeń pojazdu.

Upewnij się że złącza system mocowania ISOFIX zostały prawidłowo zainstalowane. Naciśnij przycisk regulacji na górnym zaczepie, wciśnij wystarczającą długość pasa TOP TETHER, tak by jego długość wystarczyła do zaczepienia z punktem mocowania w samochodzie.

Upewnij się, że pas nie jest skręcony i jest dobrze ustawiony względem uchwytu znajdującego się w pojeździe

Pociągnij końcówkę paska górnego, aby docisnąć fotelik do siedzenia

Na górnym regulatorze widnieje zielony znacznik – oznacza że instalacja górnego paska została zakończona pomyślnie.

Jeśli na górnym regulatorze nie widać zielonego znacznika lub jest przykryty oznacza to że fotelik jest za luźno lub źle zamocowany. Należy poprawić montaż (rys. 9a, 9b)

Demontaż zaczepów ISOFIX oraz pasa górnego TOP TETHER

Naciśnij przycisk regulacji górnego paska i poluzuj pasek. Naciśnij elastyczną końcówkę na haku paska górnego i odczep hak pasa górnego (rys. 10,11).

Trzymając podstawę fotelika z obu stron, pchaj fotelik w stronę siedzenia. Naciśnij przycisk regulacji uchwytu ISOFIX, aby odłączyć mocowanie (rys. 12).

DOPASUJ FOTELIK DO DZIECKA

REGULACJA POŁOŻENIA OPARCIA

Fotelik posiada 4 stopniową regulację pochylenia oparcia. Użyj dźwigni zmiany położenia znajdującą się z przodu fotelika, aby zmienić pozycję oparcia (rys. 13, 14).

REGULACJA WYSOKOŚCI ZAGŁÓWKA

Wciśnij przycisk umiejscowiony w tylnej części oparcia i podnieś lub opuść zagłówki do żądanej pozycji. Pamiętaj, aby głowa dziecka zawsze była na środku zagłówka (rys. 15).

REGULACJA 5-PUNKTOWYCH PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

Końcówki prawidłowo ustawionych 5-punktowych pasów bezpieczeństwa powinny znajdować się tuż nad ramionami dziecka. Aby dopasować ich wysokość odblokuj zapięcie pasów bezpieczeństwa. Wyciągnij sprzączkę z pasów bezpieczeństwa (z tyłu fotelika). Wyciągnij pasy z fotelika. Wybierz wysokość na jakiej chcesz zamontować pasy i wsuń je w odpowiednie otwory. Wsuń oba pasy ramiączek fotelika w złączkę, która znajduje się z tyłu fotelika. Zakończ regulację (rys. 16).

JAK NACIĄGAĆ I POLUZOWAĆ PASY FOTELIKA

Im ciaśniej pasy będą przylegały do ciała dziecka, tym lepszą ochronę zapewnią. Pomiędzy pasami a dzieckiem powinna być przestrzeń na dwa palce osoby dorosłej. Przed zapięciem dziecka w foteliku, najlepiej zdjąć grube ubrania (typu kurtki). Pasy nie powinny być wyregulowane za ciasno lub za luźno. Aby wyregulować napięcie pasów dziecko powinno znajdować się w zamontowanym foteliku. Zapnij 5-punktowe pasy bezpieczeństwa. Naciśnij przycisk regulacji pasów (znajdujący się z przodu fotelika) jedną ręką, drugą pociągnij pas regulacji, aby napiąć pasy naramienne. Upewnij się, że nakładki na pasy spoczywają na ramionach dziecka.

Możesz zdemontować pasy jeśli waga dziecka przekracza 15kg lub wzrost sięga powyżej 1 metra (rys. 17).

Instalacja dla Grupy 0+ (0-13kg) za pomocą ISOFIX

Ustaw położenie oparcia w pozycji największego pochylenia (4ta pozycja regulacji). W tym ułożeniu fotelika oparcie musi być maksymalnie pochyłone. Fotelik powinien być zamontowany tyłem do kierunku jazdy. W tym celu przesun prowadnice ISOFIX na przód fotelika (instrukcja powyżej, rys. 18). Zamontuj fotelik zgodnie z instrukcją montażu systemu ISOFIX opisaną powyżej. Zamontuj pas górny TOP TETHER zgodnie z instrukcją powyżej. Naciśnij czerwony przycisk na klamrze 5-punktowych pasów bezpieczeństwa aby odblokować pasy. Rozłóż pasy bezpieczeństwa fotelika na boki, następnie poprawnie umieścić dziecko w foteliku. Złóż dwie metalowe klamry razem. Włóż dwie części metalowej klamry w uchwyt. Po usłyszeniu kliknięcia, pas zostanie zablokowany. Upewnij się że pas został poprawnie zablokowany. Pociągnij regulację pasa, aby naciągnąć uprząż pasów bezpieczeństwa fotelika. Im ciaśniej pasy będą przylegały do ciała dziecka, tym lepszą ochronę zapewnią (rys. 18).

Patrz rys. 19 - Fotelik musi być ustawiony w pozycji 4

Instalacja dla Grupy 0+ (0-13kg) za pomocą pasów

Chwyc czerwoną dźwignię z przodu fotelika samochodowego i pociągnij fotel do pozycji całkowicie opuszczonej (rys. 20.1). Fotel musi być całkowicie odchylony, gdy jest skierowany tyłem do kierunku jazdy. Umieść fotelik samochodowy na siedzeniu pasażera tak aby był skierowany do tyłu (rys. 20.2). Odpowiednio ułóż pasy ukośne i biodrowe (rys. 20.3). Włóż pas biodrowy pod poduszkę wewnętrzną. W międzyczasie przyłóż ukośny pas przez prowadnicę pasa do oparcia fotela (rys. 20.4). Sprawdź i upewnij się, że nie ma skręcenia pasa. Włóż metalowy język pasów do klamry, aż usłyszysz wyraźne "kliknięcie" (rys. 20.5). Napnij pasy, ciągnąc w kierunku pałąka pasa bezpieczeństwa. Pociągnij mocno za ukośny i biodrowy pas bezpieczeństwa (rys. 20.6), przymocuj blokadę pasa do ukośnej części pasa bezpieczeństwa. Upewnij się, że jest on przymocowany jak najbliżej klamry pasa bezpieczeństwa, nie dotykając jej (rys. 20.7).

Instalacja dla Grupy I (9-18kg) za pomocą ISOFIX

Fotelik powinien być zamontowany przodem do kierunku jazdy. W tym celu

przesuń prowadnice ISOFIX na tył fotelika (instrukcja powyżej). Fotelik powinien być ustawiony w pozycji siedzącej (rys. 21.1). Zamontuj fotelik zgodnie z instrukcją montażu systemu ISOFIX opisaną powyżej. Upewnij się, że fotelik jest mocno dociśnięty do oparcia fotela samochodowego. Pociągnij pas bezpieczeństwa. Przeciągnij pas bezpieczeństwa z tyłu oparcia korzystając z oznaczonych prowadnic (pomiędzy stelażem a pokrowcem fotelika), wyciągnij pas z drugiej strony fotelika i zablokuj go wpinając w klamrę pasów samochodowych. Naciągnij pas oraz sprawdź, czy fotelik jest mocno zamontowany. Jeśli jest luźno, naciągnij pas ponownie (rys. 22.1-22.3). Rozłóż pasy bezpieczeństwa fotelika, następnie poprawnie umieść dziecko w foteliku. Złóż dwie części metalowej klamry razem. Włóż dwie części metalowej klamry w uchwyt. Po usłyszeniu kliknięcia, pas zostanie zablokowany. Upewnij się, że pas został poprawnie zablokowany. Pociągnij regulację pasa, aby naciągnąć uprząż pasów bezpieczeństwa fotelika. Im ciaśniej pasy będą przylegały do ciała dziecka, tym lepszą ochronę zapewnią (rys. 22.4-22.8).

Instalacja dla Grupy I (9-18kg) za pomocą pasów bezpieczeństwa

Fotelik powinien być zamontowany przodem do kierunku jazdy. Postaw fotelik na fotelu samochodowym, tak aby jego oparcie przylegało do oparcia kanapy. Pociągnij pas bezpieczeństwa. Przeciągnij pas bezpieczeństwa z tyłu oparcia korzystając z oznaczonych prowadnic (pomiędzy stelażem a pokrowcem fotelika), wyciągnij pas z drugiej strony fotelika i zablokuj go wpinając w klamrę pasów samochodowych. Naciągnij pas oraz sprawdź, czy fotelik jest mocno zamontowany. Jeśli jest luźno, naciągnij pas ponownie (rys. 21.1-21.3). Rozłóż pasy bezpieczeństwa fotelika, następnie poprawnie umieść dziecko w foteliku. Złóż dwie części metalowej klamry razem. Włóż dwie części metalowej klamry w uchwyt. Po usłyszeniu kliknięcia, pas zostanie zablokowany. Upewnij się, że pas został poprawnie zablokowany. Pociągnij regulację pasa, aby naciągnąć uprząż pasów bezpieczeństwa fotelika. Im ciaśniej pasy będą przylegały do ciała dziecka, tym lepszą ochronę zapewnią (rys. 22.4-22.8).

Patrz rys. 23- Fotelik może być ustawiony w pozycji 1,2 lub 3

Instalacja dla Grupy II i III (15-36kg) za pomocą ISOFIX

Usuń pasy bezpieczeństwa fotelika (instrukcję znajdziesz poniżej). W tej pozycji fotelik musi być ustawiony przodem do kierunku jazdy, ustaw odpowiednio uchwyty ISOFIX (zgodnie z opisem powyżej). Zamontuj fotelik zgodnie z instrukcją

montażu systemu ISOFIX opisaną powyżej. Umieść dziecko w foteliku. Ustaw odpowiednią wysokość zagłówka (instrukcja powyżej). Przeprowadź pas samochodowy z przodu fotelika. Zapnij klamrę pasów w sprzączce i ułóż pas biodrowy w dolnych prowadnicach (na wysokości bioder dziecka). Przeciągnij górną część pasa piersiowego przez prowadnice w zagłówku od strony związca pasa samochodowego. Upewnij się, że pas znajduje się w prowadnicy pasa i nie jest poskręcany. Napnij pas, pociągając jego piersiową część w kierunku związca pasa. Upewnij się, że pas piersiowy przebiega przez środek obojczyka dziecka. Jeśli pas jest zbyt blisko szyi dziecka, należy dopasować ponownie wysokość zagłówka (rys. 24).

Instalacja dla Grupy II i III (15-36kg) za pomocą pasów bezpieczeństwa

Usuń pasy bezpieczeństwa fotelika (instrukcję znajdziesz poniżej). W tej pozycji fotelik musi być ustawiony przodem do kierunku jazdy. Postaw fotelik na fotelu samochodowym, tak aby jego oparcie przylegało do oparcia kanapy. Umieść dziecko w foteliku. Ustaw odpowiednią wysokość zagłówka (instrukcja powyżej). Przeprowadź pas samochodowy z przodu fotelika. Zapnij klamrę pasów w sprzączce i ułóż pas biodrowy w dolnych prowadnicach (na wysokości bioder dziecka). Przeciągnij górną część pasa piersiowego przez prowadnice w zagłówku od strony związca pasa samochodowego. Upewnij się, że pas znajduje się w prowadnicy pasa i nie jest poskręcany. Napnij pas, pociągając jego piersiową część w kierunku związca pasa. Upewnij się, że pas piersiowy przebiega przez środek obojczyka dziecka. Jeśli pas jest zbyt blisko szyi dziecka, należy dopasować ponownie wysokość zagłówka (rys. 24).

Patrz rys. 25 - Fotelik musi być ustawiony po pozycji 1

Demontaż 5-punktowych pasów bezpieczeństwa

Poluzuj maksymalnie pasy i otwórz klamrę szelek. Wyciągnij sprzączkę z pasów bezpieczeństwa (z tyłu fotelika)

Wyciągnij pasy naramienne z fotelika. Wyciągnij pas krokowy z metalowej sprzączki pod podstawą fotelika, pociągnij wyciągając cały pas krokowy wraz ze sprzączką z otworu (rys. 26). Aby zamontować pięciopunktowe pasy bezpieczeństwa w foteliku, wykonaj te same czynności w odwrotnej kolejności.

Zdejmowanie pokrowca

Zdejmij 5-punktowe pasy bezpieczeństwa zgodnie z instrukcją powyżej. Odepnij dodatkową poduszkę na zagłówku. Zdejmij pokrowiec zaczynając od doły fotelika, na zagłówku kończąc (rys. 27).

Czyszczenie

Używać naturalnych detergentów i ciepłej wody (poniżej 30°C). Nie prać w pralce. Nie wirować i nie wyciskać. Uwaga: Nadmierne szorowanie może zniszczyć powierzchnię pokrowca lub gąbki (rys. 28).

Stelaż czyścić wilgotną szmatką z użyciem naturalnych detergentów.

Produkt spełnia wymogi normy ECE R44/04.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

DE

Info

Bei Verwendung als "universelle" Kategorie (Gruppen 0+, I, II, III): HINWEIS

Die Kinderrückhalteeinrichtung gehört zu den Kategorien „universal“. Zugelassen gemäß UN-Regelung Nr. 44, Änderungsreihe 04, für den allgemeinen Fahrzeuggebrauch und zum Einbau in die meisten Autositze geeignet.

Ein korrekter Einbau ist möglich, wenn der Fahrzeughersteller in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs angegeben hat, dass das Fahrzeug für den Einbau einer Kinderrückhalteeinrichtung der Kategorie „Universal“ für diese Altersgruppe geeignet ist. Diese Rückhalteeinrichtung für Kinder wurde in Bezug auf Bedingungen, die für frühere Konstruktionen gelten, die diese Informationen nicht enthalten, unter anspruchsvolleren Bedingungen als „universell“ eingestuft.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Gerätehersteller oder -händler.

Bei Verwendung als "semi-universal" Kategorie (Gruppen 0+, I, II, III):

Diese Kindersicherung ist zur Verwendung in der Kategorie „semi-universal“

klassifiziert und zum Einbau in die Sitzpositionen der folgenden Fahrzeuge geeignet.

AUTO	VORNE		HINTEN	
	Außen	Mitte	Außen	Mitte
(model)	Nein	Nein	Ja	Nein

ine vollständige Liste der Modelle finden Sie am Ende des Benutzerhandbuchs.
Dieses Gerät kann auch in anderen Fahrzeugmodellen in Sitzpositionen eingebaut werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Gerätehersteller oder -händler.

Nur zum Einbau geeignet, wenn typgenehmigte Fahrzeuge mit Dreipunkt-Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die mit einem gemäß der UN-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen genehmigten Aufroller ausgestattet sind.

Informationen zum ISOFIX-System (für Gruppe 0+)

1. Dies ist ein ISOFIX-KINDERSICHERUNGSSYSTEM. Es ist gemäß der Änderungsserie UN-Regelung Nr. 44, 04 für den allgemeinen Gebrauch an Fahrzeugen mit ISOFIX-Verankerungen zugelassen.
2. Es passt für Fahrzeuge mit Positionen, die als ISOFIX-Positionen (gemäß der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs) in Abhängigkeit von der Kindersitzkategorie und der Befestigung genehmigt wurden.
3. Gewichtsgruppe und ISOFIX-Größenklasse, für die das Gerät bestimmt ist: 0+, Größenklasse E.

Sehr geehrte Kunden!

Falls Sie Anmerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt haben, nehmen Sie mit uns Kontakt auf: help@lionelo.com

Vor dem ersten Gebrauch bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen. Falsche Anwendung kann zu möglichen Verletzungen des Kindes führen könnte.

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Korrekte und falsche Montage des Kindersitzes (Abb. 2):

-  Falsche Platzierung
-  Kann mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurtsystem verwendet werden
-  Kann nur montiert werden, wenn ein Dreipunktgurtsystem vorhanden ist

Warnhinweise:

- Die harten Teile und Kunststoffteile der Kinderrückhaltevorrichtung müssen so platziert und installiert werden, dass sie unter normalen Betriebsbedingungen des Fahrzeugs nicht durch den Schiebesitz oder die Tür des Fahrzeugs eingeklemmt werden können.
- Bei nach hinten gerichteten Installationen: Installieren Sie das Gerät nicht auf Sitzen, die mit Airbags ausgestattet sind.
- Die nach hinten gerichtete Rückhaltevorrichtung kann nur eingebaut werden, wenn das Gewicht des Kindes weniger als 9 kg beträgt.
- Alle Gurte zur Sicherung des Rückhaltesystems am Fahrzeug müssen gespannt sein, Gurte zur Rückhaltung des Kindes müssen an die Karosseriestruktur angepasst sein, Gurte dürfen nicht verdreht sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Beckengurte niedrig sind, damit das Becken festgehalten wird.
- Wenn das Gerät bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war, muss es ausgetauscht werden.
- Nehmen Sie ohne Zustimmung der zuständigen Behörden keine Änderungen am Sitz vor und bauen Sie keine zusätzlichen Komponenten ein. Die Nichtbeachtung der Anweisungen des Herstellers kann den Benutzer gefährden.
- Schützen Sie den Kindersitz vor Sonnenlicht. Andernfalls ist der Sitz möglicherweise zu heiß für die Haut Ihres Kindes.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Rückhaltesystem.
- Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Zusammenstoß Verletzungen verursachen können, müssen ordnungsgemäß gesichert werden.
- Kindergurte ohne Bezug dürfen nicht verwendet werden. Es ist nicht gestattet, die Sitzpolster zu ersetzen, wenn dies nicht vom Hersteller empfohlen wird, da dies ein wesentlicher Bestandteil des Geräts ist, der dessen Funktion beeinträchtigt.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung des Sitzes auf, wenn Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie es in dem Auto auf, in dem das Produkt montiert ist.

- Verwenden Sie keine anderen tragenden Berührungspunkte als die in der Anleitung beschrieben und auf der Kinderrückhaltevorrichtung gekennzeichneten.
- Wenn Sie Zweifel an der Position des Sicherheitsgurtschlusses für Erwachsene in Bezug auf die Hauptlastpunkte haben, wenden Sie sich an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.
- Bei Installation mit ISOFIX: Siehe Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.

Beschreibung (Abb. 3, 4)

- | | |
|--------------------------------------|---|
| A. Kopfstütze | I. ISOFIX-Einstellknopf |
| B. Riemenführung | J. Obere TOP-TETHER-Gurt |
| C. Sicherheitsgurtpolster | K. 5-Punkt-Sicherheitsgurt |
| D. Sicherheitsgurt | L. Verbindungsstück der Sicherheitsgurte |
| E. Schnalle | M. ISOFIX-Halterung |
| F. Einstellgurt | N. ISOFIX-Einstelltaste |
| G. Verstellgriff der Position | O. ISOFIX-Arme |
| H. ISOFIX Feste Sperre | |

ISOFIX-Befestigungssystem

ISOFIX ist ein Befestigungssystem für die Kindersitze an den Autositzen. Das ISOFIX-System besteht aus zwei Griffen, die sich zwischen Sitzen und der Rücklehne des Sitzes befinden. Diese Griffe werden direkt an der Konstruktion des Fahrzeugs befestigt. Im Vergleich zu den Gurten gewährt das ISOFIX-System festere Befestigung, was auch die Sicherheit beeinflusst.

Der Kindersitz verfügt über ein ISOFIX-Befestigungssystem (darunter zwei ISOFIX-Verbindungsstücke unten und ein oberer TOP-TETHER-Gurt oben).

Platzieren Sie die ISOFIX-Befestigung an einer richtigen Stelle (der Kindersitz kann rückwärts zur Fahrtrichtung oder in die Fahrtrichtung montiert werden). Ziehen und halten Sie den Verriegelungsknopf der ISOFIX-Halterungen, setzen Sie diese in die richtige Richtung und schieben Sie den ganzen Griff, mit einer horizontalen Bewegung, nach innen. Verriegeln Sie das ISOFIX-Verbindungsstück bei dem Griff (Abb. 5.1-5.3). Ziehen Sie die Führung ganz heraus, drückend den grauen ISOFIX-Einstellknopf. Wiederholen Sie diese Tätigkeit auf der anderen Seite (Abb. 5.4- 5.5).

Wenn Ihr Fahrzeug standardgemäß über keine Führungen für Anker des ISOFIX-Systems verfügt, benutzen Sie die zwei Kunststoff-Führungen, die dem Sitz beigefügt sind (Abb. 5.6). Stecken Sie die Führung in eine Spalte zwischen der Rücklehne und dem Sitz ein und hängen Sie das Ende an dem ISOFIX-Anker (Abb. 5.7) auf.

Zwei „Klicken“ bedeuten eine richtige Montage des Kindersitzes, die Anzeigen bei dem ISOFIX-System verändern die Farbe von Rot auf Grün.

Möglichkeit der Montage des Kindersitzes rückwärts zur Fahrtrichtung nur mithilfe der Sicherheitsgurte (Abb. 6).

ACHTUNG! Wenn die Anzeige am ISOFIX-Verbindungsstück rot ist, bedeutet dies, dass der Kindersitz falsch montiert wurde. Bitte den Kindersitz nochmals montieren. Um die richtige Montage zu prüfen, ziehen Sie fest den Kindersitz (Abb. 7)

System der Montage des oberen TOP-TETHER-Gurts

Die Verwendung des oberen Gurts verbessert die Befestigungskraft aber ist nicht für alle Fahrzeugtypen geeignet (darunter auch manche Fahrzeuge mit ISOFIX-Verbindungsstück). Die Positionierung kann je nach dem Typ des Autos unterschiedlich sein.

Verbinden des oberen Gurts mit Befestigungspunkten (Abb. 8)

- A.** Befestigung am Boden des Kofferraums, der sich hinter den hinteren Autositzen befindet.
- B.** Befestigung am Boden des Kofferraums, der sich hinter den hinteren Autositzen befindet.
- C.** Befestigung gleich unter den Autositzen, man soll die Sitze aufklappen, um den Haken zu finden.
- D.** Befestigung an den hinteren Autositzen.

Prüfen Sie, ob die Verbindungsstücke des ISOFIX- Befestigungssystems richtig montiert wurden.

Drücken Sie den Einstellknopf am oberen Haken, ziehen Sie den TOP-TETHER-Gurts heraus, bis Sie eine erwünschte Länge erreichen. Die Länge soll ausreichend für Einhaken mit einem Befestigungspunkt im Auto sein.

Prüfen Sie, ob der Gurt nicht verdreht wurde und ob er richtig gegenüber einem Griff eingestellt wurde, der sich im Auto befindet.

Ziehen Sie das Ende des oberen Gurts, um der Kindersitz an Sitz zu zudrücken. Auf dem oberen Regler befindet sich eine grüne Anzeige, die bedeutet, dass die Montage des oberen Gurts erfolgreich abgeschlossen wurde.

Wenn man auf dem oberen Regler keine grüne Markierung sieht oder sie bedeckt wird, bedeutet dies, dass der Kindersitz zu locker oder falsch montiert wurde. Man soll die Montage korrigieren (Abb. 9a, 9b)

Demontage der ISOFIX-Haken und des oberen TOP-TETHER-Gurts

Drücken Sie den Knopf zur Einstellung des oberen Gurts und lösen Sie den Gurt. Drücken Sie das elastische Ende an Haken des oberen Gurts und nehmen Sie den Haken des oberen Gurts ab (Abb. 10, 11).

Halten Sie beidseitig die Basis des Kindersitzes, schieben Sie ihn in Richtung des Autositzes. Drücken Sie den Knopf zum Einstellen der ISOFIX-Halterung, um die Befestigung zu lösen (Abb. 12).

PASSEN SIE DEN SITZ AM KIND AN

VERSTELLUNG DER RÜCKLEHNE

Der Kindersitz verfügt über eine 4-stufige Verstellung der Neigung des Kindersitzes. Benutzen Sie den Verstellgriff für Neigung, der sich vorne am Kindersitz befindet, um sich die Position der Rücklehne zu ändern (Abb. 13, 14).

HÖHENEINSTELLUNG DER KOPFSTÜTZE

Drücken Sie den Knopf, der sich im hinteren Teil der Rücklehne befindet und heben oder senken Sie die Kopfstütze, bis Sie die erwünschte Position erreichen. Der Kopf des Kindes soll immer in der Mitte der Kopfstütze liegen (Abb. 15).

EINSTELLUNG DER 5-PUNKT-SICHERHEITSGURTE

Das Ende der richtig eingestellten 5-Punkt-Sicherheitsgurte soll sich gleich über die Schulter des Kindes befinden. Um die Höhe anzupassen, entriegeln Sie den Verschluss der Sicherheitsgurte. Entfernen Sie die Schnalle von den Sicherheitsgurten (hinter dem Kindersitz). Wählen Sie die Höhe, auf der Sie

die Sicherheitsgurte montieren möchten und stecken Sie diese in richtige Öffnungen ein. Stecken Sie die beiden Gurte der Riemen des Kindersitzes in einem Verbindungsstück ein, das sie im Hinterteil des Sitzes befindet. Beenden Sie die Einstellungen (Abb. 16).

WIE KANN MAN DIE SICHERHEITSGURTE DES KINDERSITZES ANSPANNEN UND LÖSEN

Je naher die Sicherheitsgurte am Körper des Kindes anliegen, desto bessere Schutz sie gewährleisten. Die Gurte sollten so eingestellt sein, dass zwischen dem Gurt und dem Körper des Kindes zwei Fingern eines Erwachsenen passen. Bevor Sie das Kind im Kindersitz anschnallen, ist es am besten, die dicken Kleidungen (beispielweise Jacken) auszuziehen. Die Gurten sollen nicht zu dicht oder zu locker angespannt sein. Das Kind soll sich in einem montierten Kindersitz befinden, um die Gurte richtig anzuspinnen. Legen Sie die 5-Punkt-Sicherheitsgurte an. Drücken Sie die Reguliertaste (befindet sich vorn auf dem Kindersitz) mit einer Hand, mit anderer Hand ziehen Sie den Einstellgurt, um die Schultergurte anzuspinnen. Prüfen Sie, ob die Sicherheitsgurtpolster sich auf die Schulter des Kindes befinden. Sie können die Sicherheitsgurte demontieren, wenn das Gewicht des Kindes 15 kg oder seine Größe 1 Meter übersteigt (Abb. 17).

Montage für die Gewichtsgruppe 0+ (0-13kg) mithilfe des ISOFIX-Systems

Stellen Sie die Position der Rücklehne bei maximaler Neigung (4. Position der Einstellung). Eine solche Positionierung der Rücklehne des Kindersitzes soll maximal geneigt werden. Der Sitz soll man rückwärts zur Fahrtrichtung montieren.

Zu diesem Zweck schieben Sie die ISOFIX-Führung nach vorne (Anleitung oben, Abb. 18). Montieren Sie den Kindersitz laut der Bedienungsanleitung des ISOFIX-Systems, die oben beschrieben wurde. Montieren Sie den oberen TOP-TETHER-Gurt laut der oben erwähnten Anleitung. Drücken Sie die rote Taste auf der Schnalle der 5-Punkt-Sicherheitsgurte, um die Gurte zu lösen. Legen Sie die Gurte auf Seiten, dann platzieren Sie richtig das Kind im Sitz. Legen Sie zwei Metallklammer zusammen. Stecken Sie zwei Teile der Metallklammer in Halterung ein. Ein „Klicken“ bedeutet, dass der Gurt verriegelt wurde. Prüfen Sie, ob er richtig verriegelt wurde. Ziehen Sie die Einstellung des

Gurtes, um die Sicherheitsgurte des Kindersitzes anzuspannen. Je enger die Gurte am Körper des Kindes anliegen, desto bessere Schutz sie gewährleisten (Abb. 18).

Abb. 19 - Der Kindersitz muss auf 4. Position eingestellt werden.

Montage für Gewichtsgruppe 0+ (0-13kg) mithilfe der Sicherheitsgurte

Halten Sie den roten Griff, der sich vorne am Kindersitz befindet und ziehen Sie den Sitz bis zu einer ganz ausgezogenen Position (Abb. 20.1). Der Sitz muss ganz geneigt werden, wenn er rückwärts zur Fahrtrichtung gerichtet ist. Platzieren Sie den Kindersitz am Beifahrersitz so, dass er nach hinten gerichtet wird (Abb. 20.2). Legen Sie entsprechend die Diagonal- und Beckengurte (Abb. 20.3). Platzieren Sie den Beckengurt unter innerem Polster. Zwischendurch legen Sie den Diagonalgurt um die Gurtführung und legen Sie ihn an Rücklehne des Autositzes an (Abb. 20.4). Prüfen und vergewissern Sie sich, dass der Gurt nicht verdreht ist. Stecken Sie die Metallzunge der Gurte in Klammer ein, bis Sie ein deutliches „Klicken“ (Abb. 20.5) hören. Spannen Sie die Gurte an, ziehen Sie sie in Richtung den Bügel des Sicherheitsgurts. Ziehen sie stark den Diagonal- und Beckengurt (Abb. 20.6), befestigen Sie die Verriegelung des Gurtes an den schrägen Sicherheitsgurt. Prüfen Sie, ob er richtig, möglichst nahe an Klammer des Sicherheitsgurts, ohne sie anzugrenzen (Abb. 20.7), befestigt ist.

Montage für die Gewichtsgruppe I (9-18kg) mithilfe des ISOFIX-Systems

Der Kindersitz soll in die Fahrtrichtung montiert werden. Zu diesem Zweck schieben Sie die ISOFIX-Führungen nach hinten am Kindersitz. Der Kindersitz soll man in einer sitzender Position einstellen (Abb. 21.1). Montieren Sie den Kindersitz laut der Bedienungsanleitung des ISOFIX-Systems, die oben beschrieben ist. Prüfen Sie, ob der Kindersitz richtig zu der Rücklehne des Autositzes zuge drückt ist. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt durch den Hinterteil der Rücklehne mithilfe der markierten Führungen (zwischen dem Gestell und Bezug des Kindersitzes) durch, ziehen Sie den Gurt aus anderer Seite des Kindersitzes heraus und verriegeln Sie ihn durch Anschnallen in der Klammer der Sicherheitsgurte. Spannen Sie den Gurt an und prüfen Sie, ob der Kindersitz richtig stark befestigt wurde. Wenn er zu locker montiert wird, spannen Sie den Gurt

nochmals an (Abb. 22.1-22.3). Legen Sie die Sicherheitsgurte des Kindersitzes auf Seiten, dann platzieren Sie richtig das Kind im Sitz. Legen Sie zwei Metallklammer zusammen. Stecken Sie zwei Teile der Metallklammer in Halterung ein. Ein „Klicken“ bedeutet, dass der Gurt verriegelt wurde. Prüfen Sie, ob er richtig verriegelt wurde. Ziehen Sie die Einstellung des Gurtes, um die Sicherheitsgurte des Kindersitzes anzuspannen. Je enger die Gurte am Körper des Kindes anliegen, desto bessere Schutz sie gewährleisten (Abb. 22.4-22.8).

Abb. 23 - Der Kindersitz kann in Position 1, 2 oder 3 eingestellt sein.

Montage für die Gewichtsgruppen II und III (15-36kg) mithilfe des ISOFIX-Systems

Entfernen Sie die Sicherheitsgurte des Kindersitzes (die Bedienungsanleitung finden Sie unten). In dieser Position muss der Kindersitz in die Fahrtrichtung montiert werden, stellen Sie richtig die ISOFIX-Halterung (gemäß der oberen Beschreibung) ein. Montieren Sie den Kindersitz laut der oben beschriebenen Bedienungsanleitung für ISOFIX-System. Platzieren Sie das Kind im Kindersitz. Stellen Sie eine richtige Höhe der Kopfstütze ein (Anleitung finden Sie oben). Führen

Sie den Autosicherheitsgurt vorne am Kindersitz durch. Verriegeln Sie die Schnalle der Gurte in Klammer und platzieren Sie den Beckengurt in unteren Führungen (auf die Höhe der Hüften des Kindes). Führen Sie den oberen Teil des Brustgurtes durch die Führungen in der Kopfstütze durch, von der Seite des Gurtaufrollers durch. Prüfen Sie, ob der Gurt sich in der Gurtführung befindet und nicht verdreht ist. Spannen Sie den Gurt an, ziehen Sie seinen Brustteil in Richtung des Gurtaufrollers an. Prüfen Sie, ob der Brustgurt durch die Mitte des Schlüsselbeins des Kindes durchgeführt wurde. Wenn der Gurt sich zu nahe am Hals des Kindes befindet, soll man nochmals die Höhe der Kopfstütze (Abb. 24) anpassen.

Abb. 25 - Der Kindersitz muss auf die Position 1 eingestellt sein.

Demontage der 5-Punkt-Sicherheitsgurte

Lösen Sie maximal die Sicherheitsgurte und öffnen Sie die Schnalle der Gurte ab. Entfernen Sie die Klammer von den Sicherheitsgurten (von der hinteren Seite des Kindersitzes). Entfernen Sie die Schultergurte von der Sitz. Entfernen Sie den Schrittgurt von der Metallklammer, die sich unter der Basis des Kindersitzes befindet. Ziehen Sie den ganzen Gurt zusammen mit der Klammer von der Öffnung (Abb. 26) heraus.

Um die 5-Punkt-Sicherheitsgurte im Kindersitz zu montieren, wiederholen Sie die gleichen Tätigkeiten in umgekehrter Reihenfolge.

Abnehmen des Bezugs

Entfernen Sie das 5-Punkt-Sicherheitsgurtsystem gemäß den oberen Hinweisen der Bedienungsanleitung. Entfernen Sie zusätzliches Polster in der Kopfstütze. Entfernen Sie den Bezug, beginnen Sie vom Unterteil des Sitzes und enden mit der Kopfstütze (Abb. 27)

Reinigen

Bitte die natürlichen Reinigungsmittel und warmes Wasser (unter 30°C) verwenden. Nicht in der Waschmaschine waschen. Nicht schleudern und nicht auswringen (Abb. 28).

Achtung: Übermäßiges Scheuern kann die Oberfläche der Bezugs oder Schwamms beschädigen. Das Gestell soll man mit einem feuchten Tuch mit natürlichen Reinigungsmitteln waschen.

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Norm ECE R44 / 04.

Die Fotos sind anschaulich, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den gezeigten Fotos abweichen.

RU

Информация

При использовании в качестве «универсальной» категории (группы 0+, I, II, III):

Примечание

Детское удерживающее устройство относится к категории «универсальные» и «полууниверсальные». Оно получило омологацию на основании Правил № 44 ООН с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах и может устанавливаться на большинстве автомобильных сидений. Правильная установка возможна, если изготовитель транспортного

средства указал в инструкции по эксплуатации транспортного средства, что транспортное средство подходит для установки детского удерживающего устройства универсальной категории для этой возрастной группы.

Это детское удерживающее устройство было классифицировано как «универсальное» в более жестких условиях по сравнению с условиями, применимыми к более ранним конструкциям, которые не несут эту информацию. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем устройства или продавцом.

При использовании в качестве «полууниверсальной» категории (группы 0+, I, II, III):

Это детское удерживающее устройство классифицируется для использования в категории «полууниверсальный» и подходит для установки в сидячих местах следующих автомобилей.

АВТОМОБИЛЬ	ФРОНТ		ЗАДНЯЯ	
	внешний	Центр	внешний	Центр
(модель)	НЕТ	НЕТ	ДА	НЕТ

Полный список моделей приведен в конце руководства пользователя. Это устройство также может быть установлено в сидячих местах в других моделях автомобилей. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем устройства или продавцом.

Подходит для установки только в том случае, если одобренные автомобили оснащены втягивающимся 3-точечным ремнем безопасности, утвержденным в соответствии с Правилom № 16 ООН или другими эквивалентными стандартами.

Информация о системе ISOFIX (для группы 0+)

1. Это ДЕТСКОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ISOFIX. Оно имеет омологацию на основании Регламента № 44 серия 04 для общего использования в транспортных средствах, оснащенных системами креплений ISOFIX.

2. Подходит для автомобилей с положениями, утвержденными в качестве положений ISOFIX (в соответствии с инструкцией по эксплуатации), в зависимости от категории детского сиденья и дополнительного оборудования
3. Весовая группа и класс размеров ISOFIX, для которого предназначено устройство: 0+, класс размеров E.

Уважаемый Клиент!

В случае появления вопросов или комментариев к продукту, который Вы приобрели, пожалуйста свяжитесь с нами: help@lionelo.com

Перед использованием автокресла тщательно ознакомьтесь с ниже представленной инструкцией по эксплуатации. Неправильное использование продукта может поставить под угрозу жизнь ребёнка.

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

ул. A. Kręlewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

Правильная и неправильная установка автокресла (Рис.1):



Неправильный монтажа



Автокресло может быть установлено только, если транспортное средство оснащено 3-х точечными ремнями



Может быть установлен только при наличии трехточечной системы ремней

Предупреждения:

- Твердые и пластиковые детали детского удерживающего устройства должны быть размещены и установлены таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации транспортного средства они не могли быть захвачены скользящим сиденьем или дверью транспортного средства.
- При установке с обратной стороны: не устанавливайте устройство на сиденьях с подушками безопасности.
- Заднее удерживающее устройство можно устанавливать только в том случае, если вес ребенка составляет менее 9 кг.

- Все ремни для крепления удерживающего устройства к транспортному средству должны быть затянуты, ремни для удержания ребенка должны быть адаптированы к структуре тела, ремни не должны быть перекручены.
- Убедитесь, что поясные ремни заканчиваются, чтобы таз крепко удерживался.
- Если устройство подверглось большим нагрузкам во время аварии, его необходимо заменить.
- Не вносите никаких изменений в сиденье и не устанавливайте какие-либо дополнительные компоненты
- без согласия компетентных органов. Несоблюдение инструкций, предоставленных производителем, может поставить под угрозу пользователя.
- Защитите детское кресло от солнечного света. В противном случае сиденье может быть слишком горячим для кожи вашего ребенка.
- Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра в удерживающей системе.
- Багаж и другие предметы, которые могут привести к травме в случае столкновения, должны быть надежно закреплены.
- Детские удерживающие устройства без обивки не должны использоваться. Не допускается замена обивки сиденья, кроме рекомендованной производителем, поскольку она является неотъемлемой частью устройства и влияет на его работу.
- Сохраняйте руководство пользователя сиденья при использовании устройства. Храните его в машине, в которой установлено устройство.
- Не используйте несущие точки контакта, кроме тех, которые описаны в инструкциях и отмечены на детском удерживающем устройстве.
- Если у вас есть сомнения относительно положения пряжки ремня безопасности взрослого человека
- относительно основных несущих точек, обратитесь к производителю детской удерживающей системы.
- Для установки с ISOFIX: обратитесь к инструкции по эксплуатации производителя автомобиля.

Описание (Рис.3,4)

- | | |
|---|---|
| A. Подголовник | I. Верхний ремень TOP TETHER |
| B. направляющая ремня | J. Корпус автокресла |
| C. Накладка на ремень | K. 5-то точечный ремень безопасности |
| D. Ремень безопасности | L. Соединительная пластинка |
| E. Пряжка | M. Кронштейн ISOFIX |
| F. Регулировочный ремень | N. Кнопка регулировки ISO-FIX |
| G. Рычаг изменения положения | O. ISOFIX руки |
| H. ISOFIX Фиксированная блокировка | |

Система крепления ISOFIX

ISOFIX это система крепления автокресел в автомобиле. Система ISOFIX состоит из двух кронштейнов, которые находятся снизу детского кресла и крепятся к скобам, предусмотренным в сиденье автомобиля. Система крепления ISOFIX гарантирует более надёжную установку, что обеспечивает высокий уровень безопасности.

Автокресло оснащено системой крепления ISOFIX (кронштейны ISOFIX в нижней части автокресла и верхний ремень безопасности TOP TETHER).

Установите кронштейны системы ISOFIX автокресла в соответствующем месте (кресло может быть установлено по направлению движения или против направления движения). Нажмите на кнопку регулировки кронштейнов ISOFIX и максимально вытяните их. Установите кронштейны в соответствующим направлении, передвигая кронштейн целиком внутрь автокресла. Заблокируйте соединитель ISOFIX (рис.5.1-5.3). Полностью высуньте направляющие, нажатием серой кнопки ISOFIX. Повторите данное действие с другой стороны автокресла (рис.5.4-5.5).

Если Ваш автомобиль не оснащён направляющими для креплений системы ISOFIX, Вы можете использовать две пластмассовые направляющие, которые прилагаются к автокреслу (рис.5.6). Вставьте направляющие в разъёмы между сиденьем и спинкой сиденья автомобиля, и зацепите её конец за крепление ISOFIX (рис.5.7).

Два щелчка означают, что кресло установлено правильно, а также соединители системы ISOFIX изменят цвет с красного на зелёный.

Возможности установки сиденья с грузом (рис.6).

ВНИМАНИЕ! если индикаторы на соединителе ISOFIX будут гореть красным, это означает, что кресло находится в ослабленной позиции или было установлено неправильно. Следует исправить ошибку. Сильно потяните кресло на себя, чтобы убедиться в правильности установки (рис. 7)

Система установки верхнего ремня TOP TETHER

Использование верхнего ремня значительно увеличивает силу крепления, но не может быть использовано во всех типах автомобилей (среди них также автомобили, оборудованные креплениями ISOFIX), оборудованных креплением верхнего ремня. Положение установки будет отличаться в зависимости от автомобиля.

Подключение верхней панели к точкам крепления (рис. 8).

- A.** Установка верхнего ремня, в положении, когда кресло находится на заднем сиденье, крепление на задней полке возле заднего стекла.
- B.** Крепление под сиденьями автомобиля, следует опустить сиденья, чтобы найти крепления.
- C.** Крепление к полу багажника, который находится за задними сиденьями.
- D.** Крепление к задним сиденьям автомобиля.

Убедитесь в правильности установки соединителей ISOFIX.

Нажмите кнопку регулировки на верхнем ремне, вытяните ремень TOP TETHER так, чтобы его длины хватило для соединения его с пунктом крепления в автомобиле. Убедитесь в том, что ремень не перекручен и правильно расположен по отношению к креплению в автомобиле.

Потяните наконечник верхнего ремня, чтобы прижать кресло плотно к сиденью. Если на верхнем регуляторе виднеется знак зелёного цвета, это означает, что установка верхнего ремня была успешно завершена.

Если на верхнем регуляторе не появился знак зелёного цвета или виднеется знак красного цвета, это означает, что кресло находится в ослабленной позиции или было установлено неправильно. Следует исправить ошибку (рис. 9а, 9b).

Демонтаж креплений ISOFIX, а также верхнего ремня TOP TETHER

Нажмите кнопку регулировки верхнего ремня и ослабьте ремень. Нажмите на эластичный наконечник на крюке верхнего ремня и отцепите его (рис. 10, 11).

Придерживая базу автокресла с двух сторон, прижмите его к сиденью автомобиля. Нажмите кнопку регулировки креплений ISOFIX, чтобы отсоединить крепления (рис. 11).

РЕГУЛИРОВКА АВТОКРЕСЛА

РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА СПИНКИ СИДЕНЬЯ

Автокресло может находиться в четырёх позициях наклона.

Чтобы изменить положение автокресла, используйте рычаг изменения положения, который находится в передней части кресла (рис. 13, 14).

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПОДГОЛОВНИКА

Нажмите на кнопку, располагающуюся сзади подголовника. Поднимая или опуская, установите подголовник на нужной высоте. Голова ребёнка должна находиться в удобной позиции в центральной части подголовника (рис. 15).

РЕГУЛИРОВКА 5-ТИ ТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Наконечники правильно установленного 5-ти точечного ремня безопасности должны находиться над руками ребёнка. Чтобы отрегулировать высоту, отстегните ремни безопасности. Отсоедините ремни от соединительной пластинки. Вытяните ремни через отверстия спереди спинки. Проденьте ремни обратно в отверстия спинки, находящиеся выше или ниже прежнего. Вновь присоедините ремни к крючкам соединительной пластинки. Закончите регулировку (рис. 16).

КАК НАТЯНУТЬ ИЛИ ОСЛАБИТЬ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Чем плотнее ремни безопасности прилегают к телу ребёнка, тем лучшую защиту они обеспечивают. Между ребёнком и ремнями должно оставаться такое пространство, чтобы там могли поместиться два пальца. Перед тем, как сажать ребёнка в кресло, следует снять с него толстую одежду (типа куртки). Ремни безопасности не могут быть затянуты слишком тесно или слишком свободно. Чтобы отрегулировать натяжение ремней безопасности, ребёнок должен находиться в кресле. Застегните 5-ти точечные ремни безопасности. Одной рукой нажмите на кнопку, а другой рукой возьмитесь за плечевые ремни. Потяните плечевые ремни на себя, чтобы ослабить их натяжение (смотрите

рисунок с правой стороны). Убедитесь, что накладки располагаются на плечах ребёнка. 5-ти точечные ремни безопасности могут не использоваться если вес ребёнка превышает 15 кг или его рост превышает 1 м (рис. 17).

Установка автокресла для детей Группы 0+ (0-13 кг)

Максимально наклоните спинку кресла (4 положение). Автокресло должно быть установлено против направления движения. С этой целью установите направляющие ISOFIX в передней части автокресла (инструкция представлена выше, рис.1-3). Установите кресло и верхний ремень TOP TETHER в соответствии с инструкцией, представленной выше. Нажмите красную кнопку на пряжке 5-ти точечных ремней безопасности, чтобы их разблокировать. Разложите ремни безопасности и поместите ребёнка в кресло. Соедините между собой обе боковые лапки пряжки. Вставьте их в центральную часть пряжки, пока не раздастся характерный щелчок. Чтобы проверить застегнута ли пряжка ремней безопасности, потяните плечевые ремни вверх. Чем плотнее ремни безопасности прилегают к телу ребёнка, тем лучшую защиту они обеспечивают (рис. 18).

рис. 19 - Автокресло должно быть установлено в положении номер 4

Установка для Группы 0+ (0-13 кг) с использованием ремней

Возьмитесь за красный рычаг в передней части автомобильного сиденья и потяните сиденье в полностью опущенное положение (рис. 20.1).

Сиденье должно быть полностью наклонено назад. Поместите автокресло на пассажирское сиденье так, чтобы оно было обращено назад (рис. 20.2).

Правильно расположите диагональные и поясные ремни (рис. 20.3).

Поместите поясной ремень под внутреннюю подушку. Тем временем проденьте диагональный ремень через направляющую ремня к спинке сиденья (рис. 20.4). Проверьте и убедитесь, что нет перекрученного ремня.

Вставьте металлический язычок ремней в пряжку, пока не услышите четкий щелчок (рис. 20.5). Натяните ремни безопасности, потянув за ручку ремня безопасности.

Надежно потяните за диагональ и пристегните ремень (рис. 20.6), прикрепите фиксатор ремня к диагональной части ремня безопасности. Убедитесь, что он прикреплен как можно ближе к пряжке ремня безопасности, не касаясь ее (рис. 20.7).

Установка автокресла для Группы I (9-18 КГ) при помощи ISOFIX

Автокресло должно быть установлено по направлению движения. С этой целью установите направляющие ISOFIX в задней части кресла (инструкция выше рис.21.1). Кресло должно располагаться в положении сидя (рис.8). Установите и закрепите автокресло при помощи системы ISOFIX в соответствии с инструкцией, которая представлена выше. Убедитесь что автокресло плотно прилегает к сиденью автомобиля. Проденьте ремни автомобильного сиденья сквозь направляющие отверстия в спинке автокресла. Пристегните ремень, закрепляя пряжку до щелчка. Убедитесь в правильности установки автокресла, потянув за ремни безопасности. Если ремни ослаблены, натяните их (рис.22.1-22.3). Разложите ремни безопасности и поместите ребёнка в кресло. Соедините между собой обе боковые лапки пряжки. Вставьте их в центральную часть пряжки, пока не раздастся характерный щелчок. Чтобы проверить застегнута ли пряжка ремней безопасности, потяните плечевые ремни вверх. Чем плотнее ремни безопасности прилегают к телу ребёнка, тем лучшую защиту они обеспечивают (рис. 22.4-22.8).

Установка автокресла для Группы I (9-18 кг) при помощи ремней безопасности

Установите автокресло на автомобильное сиденье, придвинув его вплотную к спинке сиденья. Потяните за ремень безопасности. Проденьте ремни автомобильного сиденья сквозь направляющие отверстия в спинке автокресла. Пристегните ремень, закрепляя пряжку до щелчка. Убедитесь в правильности установки автокресла, потянув за ремни безопасности. Если ремни ослаблены, натяните их (рис. 22.1-22.3). Разложите ремни безопасности и поместите ребёнка в кресло. Соедините между собой обе боковые лапки пряжки. Вставьте их в центральную часть пряжки, пока не раздастся характерный щелчок. Чтобы проверить застегнута ли пряжка ремней безопасности, потяните плечевые ремни вверх. Чем плотнее ремни безопасности прилегают к телу ребёнка, тем лучшую защиту они обеспечивают (рис. 22.4-22.8).

рис. 23- Автокресло может быть установлено в положении номер 1,2 или 3

Установка автокресла для Группы II и III (15-36 КГ) при помощи ISOFIX

Снимите специальные ремни безопасности автокресла (инструкция представлена ниже). Автокресло должно быть установлено по направлению движения, установите крепления ISOFIX (согласно с инструкцией представленной выше). Установите и закрепите автокресло при помощи системы ISOFIX в соответствии с инструкцией, которая представлена выше. Поместите ребёнка в автокресло. Установите необходимую высоту подголовника (инструкция представлена выше). Пристегните 3-х точечный ремень безопасности автомобиля. Вы услышите щелчок, который означает что ремень пристёгнут.

Убедитесь, что тесьма ремня не перекручена, не запутана, и что поясная часть ремня проходит под подлокотниками. Убедитесь, что ремень находится достаточно низко, так как он отвечает за фиксацию таза ребёнка. Протяните плечевой ремень через направляющую, которая находится сбоку подголовника. Убедитесь что он не перекручен. Натяните плечевой ремень (в сторону системы автоматического скручивания ремня). Убедитесь что плечевой ремень проходит через середину ключицы ребёнка. Если ремень расположен слишком близко шеи ребёнка, следует повторно установить высоту подголовника (рис. 24).

Установка автокресла для Группы II и III (15-36 кг) при помощи ремней безопасности

Снимите специальные ремни безопасности автокресла (инструкция представлена ниже). Автокресло должно быть установлено по направлению движения. Установите автокресло на автомобильное сиденье, придвинув его вплотную к спинке сиденья. Поместите ребёнка в автокресло. Установите необходимую высоту подголовника (инструкция представлена выше). Пристегните 3-х точечный ремень безопасности автомобиля. Вы услышите щелчок, который означает что ремень пристёгнут.

Убедитесь, что тесьма ремня не перекручена, не запутана, и что поясная часть ремня проходит под подлокотниками. Убедитесь, что ремень находится достаточно низко, так как он отвечает за фиксацию таза ребёнка. Протяните плечевой ремень через направляющую, которая находится сбоку подголовника. Убедитесь что он не перекручен. Натяните плечевой ремень (в сторону системы автоматического скручивания ремня). Убедитесь что

плечевой ремень проходит через середину ключицы ребёнка. Если ремень расположен слишком близко шеи ребёнка, следует повторно установить высоту подголовника (рис. 24).

рис. 25- Автокресло должно быть установлено в положении номер 1

Снятие 5-ти точечных ремней безопасности

Ослабьте ремни безопасности и отстегните ремни. Снимите лямки с соединительной пластинки (сзади автокресла). Вытяните плечевые ремни. Вытяните регулировочный ремень из металлического держателя в автокресле. Теперь можно удалить ремни и пряжку, потянув их вверх (рис.26).

Установка ремней безопасности производится в обратном порядке.

Снятие чехла

Снимите 5-ти точечные ремни безопасности автокресла, следуя инструкции представленной выше. Отстегните дополнительную подушку на подголовнике. Снимите чехол, сначала с нижней част кресла, а после с подголовника (рис.27).

Чистка

Для чистки чехла следует использовать только нейтральные моющие средства и тёплую воду (ниже 30 °C). Никогда не стирайте в стиральной машине, не выжимайте и не сушите механическим способом. Внимание: Чрезмерная очистка может повредить поверхность чехла.

Корпус автокресла следует чистить влажной тряпкой при помощи нейтральных веществ (рис.28).

**Продукт соответствует требованиям стандарта
ECE R44 / 04.**

Изображения, представленные в инструкции, могут отличаться от действительных.

Informazione

Se utilizzato come categoria „universale” (gruppo 0+, I, II, III): NOTA

Questo è un sistema di ritenuta per bambini “universale”. Omologato in conformità al Regolamento ONU n. 44, serie di emendamenti 04, per l'uso generale del veicolo e adatto per il montaggio sulla maggior parte dei seggiolini auto.

L'installazione corretta è possibile se il costruttore del veicolo ha dichiarato nel manuale del veicolo che il veicolo è adatto all'installazione di un sistema di ritenuta per bambini della categoria „universale” per questa fascia di età.

Questo sistema di ritenuta per bambini è stato classificato nella categoria „universale” in condizioni più rigorose rispetto a quelle applicabili ai modelli precedenti che non riportano tali informazioni.

In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del dispositivo.

Se utilizzato come categoria „semi-universale” (gruppi 0+, I, II, III):

Questo sistema di ritenuta per bambini è classificato per l'uso nella categoria „semi-universale” ed è adatto per l'installazione nei posti a sedere delle seguenti macchine.

MACCHINA	PARTE ANTERIORE		PARTE POSTERIORE	
	Esterno	Centrale	Esterno	Centrale
(modello)	NO	NO	SI	NO

L'elenco completo dei modelli si trova alla fine di questo manuale. Questo dispositivo può essere adatto anche per l'installazione su sedili di altri modelli di auto. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore.

Adatto per l'installazione solo se i veicoli omologati sono dotati di cinture di sicurezza a tre punti dotate di riavvolgitore omologato in conformità al regolamento ONU n. 16 o altre norme equivalenti.

Informazione relativa al sistema ISOFIX (per gruppo 0+)

1. Questo è un ISOFIX SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI. È omologato

in conformità al regolamento ONU n. 44, serie di modifiche 04 per l'uso generale su veicoli dotati di ancoraggi ISOFIX.

2. Si adatta a veicoli con posizioni approvate come posizioni ISOFIX (in conformità con il manuale del veicolo) a seconda della categoria di seggiolino per bambini e del fissaggio.
3. Il gruppo di peso e la classe di dimensione ISOFIX a cui è destinato il dispositivo: 0+, classe di dimensione E.

Gentile Cliente!

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci: **help@lionelo.com**

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, leggere attentamente questo manuale di istruzioni. L'uso errato del prodotto può mettere in pericolo la vita del bambino.

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Montaggio corretto e non corretto del seggiolino (fug.2):



Posizione non corretta



Può essere utilizzato con un sistema di cinture a 3 punti



Può essere montato solo quando è presente un sistema di cinture a tre punti

Avvertimenti:

- Le parti rigide e le parti in plastica del sistema di ritenuta per bambini devono essere posizionate e installate in modo tale che, in normali condizioni d'uso del veicolo, non possano essere intrappolate dal sedile scorrevole o dalla porta del veicolo.
- Per installazioni posteriori: non installare il dispositivo su sedili dotati di airbag.
- Il sistema di ritenuta rivolto all'indietro può essere installato solo se il peso del bambino è inferiore a 9 kg.
- Tutte le cinghie per fissare il sistema di ritenuta al veicolo devono essere strette, le cinghie per trattenere il bambino devono essere adattate alla struttura della carrozzeria, le cinghie non devono essere attorcigliate.
- Accertarsi che le cinture addominali scendano in modo che il bacino sia tenuto saldamente.

- Se il dispositivo è stato sottoposto a carichi pesanti durante un incidente, deve essere sostituito.
- Non apportare modifiche al sedile o installare componenti aggiuntivi senza il consenso delle autorità competenti. La mancata osservanza delle istruzioni fornite dal produttore può mettere in pericolo l'utente.
- Proteggere il sedile dalla luce solare. In caso contrario, il seggiolino potrebbe essere troppo caldo per la pelle del bambino.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nel sistema di ritenuta.
- I bagagli e altri oggetti che possono causare lesioni in caso di collisione devono essere adeguatamente fissati.
- I sistemi di ritenuta per bambini senza rivestimento non devono essere utilizzati. Non è consentito sostituire l'imbottitura del sedile se non quella raccomandata dal produttore, poiché è parte integrante del dispositivo che ne influenza il funzionamento.
- Conservare il manuale dell'utente del sedile quando si utilizza il dispositivo. Conservarlo nell'auto in cui è montato il prodotto.
- Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini.
- In caso di dubbi sulla posizione della fibbia della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai punti portanti principali, contattare il produttore del sistema di ritenuta per bambini.
- Per l'installazione con ISOFIX: consultare le istruzioni per l'uso del costruttore del veicolo.

Descrizione (fig. 3, 4)

- | | |
|------------------------------------|---|
| A. Poggiatesta | I. Olnvolucro del seggiolino |
| B. Guida della cintura | J. Cintura superiore Top Tether |
| C. Copertura delle cinture | K. Cintura di sicurezza a 5 punti |
| D. Cintura di sicurezza | L. Connettore delle cinture di sicurezza |
| E. Fibbia della cintura | M. Attacco ISOFIX |
| F. Cintura di regolazione | N. Pulsante di regolazione ISOFIX |
| G. Leva di cambio posizione | O. Bracci ISOFIX |
| H. ISOFIX Blocco fisso | |

Sistema di fissaggio ISOFIX

ISOFIX è un sistema per fissare i seggiolini per bambini ai seggiolini auto. Il sistema ISOFIX è costituito da due staffe che si trovano tra i sedili e lo schienale della sedia. Queste staffe

sono fissate direttamente alla struttura del veicolo. Rispetto alle cinture ISOFIX, fornisce un fissaggio più rigido, che si traduce in un più alto livello di sicurezza.

Il seggiolino è dotato di un sistema di fissaggio ISOFIX (compresi due connettori ISOFIX nella parte inferiore e una cintura superiore TOP TETHER).

Posizionare gli ancoraggi ISOFIX del seggiolino nella posizione corretta (il seggiolino può essere montato all'indietro o rivolto in avanti rispetto alla direzione di marcia). Per fare questo, tirare e tenere premuto il pulsante di blocco dell'ancora ISOFIX e posizionarlo nella direzione corretta spostando l'intero attacco con un movimento orizzontale verso l'esterno del seggiolino. Bloccare il connettore ISOFIX nel supporto (fig. 5.1-5.3). Estendere completamente le guide premendo il pulsante grigio di regolazione ISOFIX. Ripetere sull'altro lato (fig. 5.4-5.5)

Se il tuo veicolo non è dotato di standard di guide di ancoraggio ISOFIX, utilizzare le due guide di ancoraggio in plastica fornite con il sedile (fig. 5.6). Infilare le guide nello spazio tra lo schienale e il sedile e agganciare la sua estremità con l'ancoraggio ISOFIX (fig. 5.7).

I due clic indicano il corretto fissaggio del sedile e i contrassegni ISOFIX cambiano colore da rosso a verde.

Possibilità di montaggio del seggiolino indietro rispetto il senso di marcia con le sole cinture (fig. 6)

ATTENZIONE! Se gli indicatori sul connettore ISOF sono rossi, il sedile non è fissato correttamente. Rimontare il seggiolino. Tirare saldamente il seggiolino auto per assicurarsi che sia montato correttamente (fig. 7).

Sistema di montaggio della cintura superiore TOP TETHER

L'uso di una cintura superiore aumenta notevolmente la forza di serraggio, ma non è adatto a tutti i veicoli (compresi alcuni veicoli equipaggiati di attacco ISOFIX). La posizione di montaggio varia da veicolo a veicolo.

Collegamento della cinghia superiore ai punti di fissaggio (fig. 8)

- A.** Fissaggio sul pavimento del bagagliaio che si trova dietro i sedili posteriori
- B.** Fissaggio sul pavimento del bagagliaio che si trova dietro i sedili posteriori
- C.** Fissaggio sotto i sedili del veicolo; occorre stendere i sedili per trovare gancio

D. Fissaggio sui sedili posteriori del veicolo

Assicurati che gli attacchi del sistema di fissaggio ISOFIX siano installati correttamente.

Premere il pulsante di regolazione sul terzo punto di attacco superiore, tirare una lunghezza sufficiente della cintura TOP TETHER in modo che sia abbastanza lunga da poterla agganciare ad un punto di fissaggio nell'automobile.

Accertarsi che la cintura non sia attorcigliata e che sia ben allineata con la maniglia di trasporto del veicolo.

Tirare su l'estremità del cinturino superiore per spingere il seggiolino verso il sedile.

L'indicatore verde sul regolatore superiore indica che l'installazione del cinturino superiore è stata completata con successo.

Se l'indicatore verde non è visibile sul regolatore superiore o è coperto, significa che il sedile è troppo allentato o fissato in modo errato. Migliorare l'installazione (fig. 9a,9b).

Smontaggio degli attacchi ISOFIX e della cintura superiore TOP TETHER

Premere il pulsante di regolazione del cinturino superiore e allentare il cinturino. Premere la punta elastica sul gancio del cinturino superiore e staccare il gancio della cintura superiore (fig. 10,11).

Tenendo la base del seggiolino da entrambi i lati, spingere il seggiolino verso il sedile. Premere il pulsante di regolazione dell'attacco ISOFIX per sganciare il fissaggio. Tirare l'estremità del cinturino superiore per spingere il seggiolino verso il sedile. Sfilare la punta del cinturino superiore (fig. 12).

REGOLARE IL SEGGIOLINO IN BASE ALLE ESIGENZE DEL BAMBINO

REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELLO SCHIENALE

Il seggiolino ha una regolazione a 4 fasi dell'inclinazione dello schienale. Utilizzare la leva di riposizionamento davanti al sedile per cambiare la posizione dello schienale (fig. 13,14).

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL POGGIATESTA

Premere il pulsante sul retro dello schienale e sollevare o abbassare il poggiatesta nella posizione desiderata. Assicurarsi che la testa del bambino sia sempre al centro del poggiatesta (fig. 15).

REGOLAZIONE DELLE CINTURE DI SICUREZZA A 5 PUNTI

Le estremità delle cinture di sicurezza a 5 punti correttamente posizionate devono essere posizionate appena sopra le spalle del bambino. Per regolare l'altezza, sbloccare la fibbia della cintura di sicurezza. Estrarre la fibbia dalla cintura di sicurezza (sul retro del sedile). Estrarre le cinture di sicurezza dal sedile. Scegliere l'altezza alla quale si desidera installare le cinture di sicurezza e inserirle nei fori appropriati. Infilare entrambe le cinture delle bretelle del seggiolino nel connettore sul retro del sedile. Completare la regolazione (fig. 16).

COME TENDERE E ALLENTARE LE CINTURE DI SICUREZZA

Più strette saranno le cinture di sicurezza, tanto migliore è la protezione che offrono. Dovrebbe esserci spazio per due dita di adulti tra le cinture e il bambino. È meglio rimuovere gli indumenti spessi (tipo giacca) prima di fissare il bambino nel seggiolino. Le cinture non devono essere regolate troppo strette o troppo allentate. Per regolare la tensione della cintura, il bambino deve trovarsi nel seggiolino installato. Allacciare la cintura di sicurezza a 5 punti. Premere con una mano il pulsante di regolazione della cintura (situato davanti al sedile) e tirare la cintura con l'altra per stringere le cinghie delle spalle. Accertarsi che le coperture delle cinture di sicurezza poggino sulle spalle del bambino. È possibile rimuovere le cinghie se il bambino pesa più di 15 kg o è alto più di 1 metro (fig. 17).

Installazione per Gruppo 0+ (0-13kg) con ISOFIX

Spostare lo schienale nella posizione più alta di inclinazione (4a posizione di regolazione). In questa posizione di seduta, lo schienale deve essere alla massima inclinazione. Il seggiolino dovrebbe essere montato in senso contrario al senso di marcia. A tale scopo, spostare le guide ISOFIX nella parte anteriore del sedile (istruzioni sopra, fig. 1-3). Installare il seggiolino secondo le istruzioni di montaggio ISOFIX di cui sopra. Installare la cintura di fissaggio superiore TOP TETHER secondo le istruzioni di cui sopra. Premere il pulsante rosso sulla fibbia della cintura di sicurezza a 5 punti per sbloccare la cintura di sicurezza. Aprire lateralmente le cinture di sicurezza, quindi

inserire correttamente il bambino nel seggiolino. Piegare le due fibbie metalliche insieme. Inserire le due parti metalliche della fibbia nella maniglia. Quando si sente un clic, la cintura si blocca. Accertarsi che la cintura sia bloccata correttamente. Tirare il regolatore dell'imbragatura delle cinture di sicurezza del seggiolino. Più le cinture sono strette sul corpo del bambino, migliore è la protezione che offrono (fig. 18).

Fig. 19 - Il seggiolino deve essere posizionato in posizione 4

Installazione per Gruppo 0+ (0-13kg) tramite le cinture

Afferrare la leva rossa davanti al seggiolino auto e tirare il seggiolino nella posizione completamente abbassata (fig. 20.1). Il sedile deve essere completamente reclinato quando è rivolto all'indietro rispetto il senso di marcia. Posizionare il seggiolino auto sul sedile del passeggero in modo che sia rivolto all'indietro rispetto il senso di marcia (fig. 20.2). Posizionare le cinture diagonali e addominali, a seconda dei casi (fig. 20.3). Inserire la cintura addominale nel cuscino interno. Nel frattempo, mettere la cintura diagonale attraverso il guida cintura contro lo schienale del sedile (fig. 20.4). Controllare e assicurarsi che non vi siano torsioni della cintura. Inserire la linguetta metallica della cintura nella fibbia fino a quando non si sente un chiaro „click”. (fig. 20.5). Serrare le cinture di sicurezza tirando verso l'anello della cintura di sicurezza. Tirare saldamente la cintura diagonale e quella dei fianchi (fig. 20.6), fissare il dispositivo di bloccaggio della cintura alla parte diagonale della cintura. Assicurarsi che sia fissato il più vicino possibile alla fibbia della cintura di sicurezza senza toccarla (fig. 20.7).

Installazione per Gruppo I (9-18 kg) con ISOFIX

Il seggiolino deve essere installato rivolto in avanti rispetto il senso di marcia. Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto in modo che il suo schienale sia adiacente allo schienale del divano. Tirare la cintura di sicurezza. Trascinare la cintura di sicurezza sul retro dello schienale utilizzando le guide contrassegnate (tra il telaio e il rivestimento del seggiolino), estrarre la cintura dall'altro lato del seggiolino e bloccarla fissandola nella fibbia della cintura di sicurezza. Serrare la cintura e verificare che il sedile sia saldamente montato. Se è allentato, serrare nuovamente la cintura (fig. 22.1-22.3). Aprire le cinture di sicurezza, quindi inserire correttamente il bambino nel seggiolino. Piegare le due parti della fibbia metallica insieme. Inserire le due parti della fibbia metallica nella staffa. Quando si sente un clic, la cintura si blocca. Accertarsi che la cintura sia bloccata correttamente. Tirare il regolatore delle cinture di sicurezza per stringere le cinture di sicurezza. Più le cinture sono strette sul corpo del bambino, migliore è la protezione che garantirà (fig. 22.4-22.8).

Installazione per Gruppo I (9-18kg) tramite le cinture di sicurezza

Il seggiolino deve essere installato rivolto in avanti rispetto il senso di marcia. Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto in modo che il suo schienale sia adiacente allo schienale del divano. Tirare la cintura di sicurezza. Trascinare la cintura di sicurezza sul retro dello schienale utilizzando le guide contrassegnate (tra il telaio e il rivestimento del seggiolino), estrarre la cintura dall'altro lato del seggiolino e bloccarla fissandola nella fibbia della cintura di sicurezza. Serrare la cintura e verificare che il sedile sia saldamente montato. Se è allentato, serrare nuovamente la cintura (fig. 22.1-22.3). Aprire le cinture di sicurezza, quindi inserire correttamente il bambino nel seggiolino. Piegare le due parti della fibbia metallica insieme. Inserire le due parti della fibbia metallica nella staffa. Quando si sente un clic, la cintura si blocca. Accertarsi che la cintura sia bloccata correttamente. Tirare il regolatore delle cinture di sicurezza per stringere le cinture di sicurezza. Più le cinture sono strette sul corpo del bambino, migliore è la protezione che garantirà (fig. 22.4-22.8). Fig. 23 - Il seggiolino può essere regolato in posizione 1, 2 o 3.

Installazione per il Gruppi II e III (15-36 kg) con ISOFIX

Togliere le cinture di sicurezza (vedi istruzioni sotto). In questa posizione, il seggiolino deve essere rivolto in avanti rispetto il senso di marcia e gli attacchi ISOFIX (come descritto sopra) devono essere regolati di conseguenza. Installare il seggiolino secondo le istruzioni di montaggio ISOFIX sopra descritte. Mettere il bambino nel seggiolino. Regolare l'altezza del poggiatesta (istruzioni di cui sopra). Passare la cintura di sicurezza davanti al seggiolino. Fissare la fibbia della cintura nella fibbia e posizionare la cintura subaddominale nelle guide inferiori (a livello dei fianchi del bambino). Tirare la parte superiore della cintura toracica attraverso le guide nel poggiatesta dal lato dell'arrotolatore della cintura di sicurezza. Accertarsi che la cintura sia nella guida della cintura e non sia attorcigliata. Serrare la cintura tirando la parte toracica verso l'arrotolatore una cintura. Assicurarsi che la cintura toracica passi attraverso il centro della clavicola del bambino. Se la cintura è troppo vicina al collo del bambino, regolare nuovamente l'altezza del poggiatesta (fig. 24).

Installazione per il Gruppo II e III (15-36kg) tramite le cinture di sicurezza

Togliere le cinture di sicurezza (vedi istruzioni sotto). In questa posizione, il seggiolino deve essere rivolto in avanti rispetto il senso di marcia. Posizionare il seggiolino per

bambini sul seggiolino auto in modo che lo schienale sia allineato con lo schienale del divano. Mettere il bambino dentro. Regolare l'altezza del poggiatesta (istruzioni sopra). Guidare la cintura di sicurezza davanti al sedile. Fissare la fibbia della cintura nella fibbia e posizionare la cintura subaddominale nelle guide inferiori (a livello dei fianchi del bambino). Tirare la parte superiore della cintura toracica attraverso le guide nel poggiatesta dal lato dell'arrotolatore della cintura di sicurezza. Accertarsi che la cintura sia nella guida della cintura e non sia attorcigliata. Serrare la cintura tirando la parte toracica verso l'arrotolatore. Assicurarsi che la cintura toracica passi attraverso il centro della clavicola del bambino. Se la cintura è troppo vicina al collo del bambino, regolare nuovamente l'altezza del poggiatesta (fig. 24).

Fig. 25 - Il seggiolino deve essere regolato in posizione 1.

Smontaggio delle cinture di sicurezza a 5 punti

Allentare il più possibile le cinture e aprire la fibbia dell'imbracatura. Estrarre la fibbia dalle cinture di sicurezza (sul retro del seggiolino). Estrarre le cinture delle spalle dal seggiolino. Estrarre lo spartigambe dalla fibbia metallica sotto la base del sedile, tirando l'intero spartigambe con la fibbia fuori dall'apertura fig. 26). Per installare la cintura di sicurezza a cinque punti sul seggiolino, fare lo stesso in ordine inverso.

Rimozione del rivestimento

Rimuovere le cinture di sicurezza a 5 punti come indicato sopra. Staccare il cuscino aggiuntivo sul poggiatesta. Rimuovere il rivestimento dalla parte inferiore del seggiolino, terminando al poggiatesta (fig. 27).

Pulizia

Utilizzare detergenti naturali e acqua calda (sotto i 30°C). Non lavare in lavatrice. Non centrifugare o spremere. Nota: uno strofinamento eccessivo può danneggiare la superficie del coperchio o della spugna (fig. 28).

Pulire il supporto con un panno umido utilizzando detergenti naturali.

Il prodotto soddisfa i requisiti della norma ECE R44 / 04.

Le foto sono solo a scopo illustrativo, l'aspetto effettivo dei prodotti può differire da quello presentato nelle foto.

Information

Pendant l'utilisation en tant que catégorie «universel» (groupes 0+, I, II, III):

ATTENTION

Le dispositif de retenue pour enfants appartient aux catégories «universel» et «semi-universel». Approuvé conformément au Règlement ONU no. 44, série d'amendements 04, pour une utilisation générale du véhicule et adapté au montage sur la plupart des sièges d'auto.

L'installation appropriée est possible si le fabricant du véhicule a déclaré dans le mode d'emploi du véhicule que ce véhicule est adapté à l'installation d'un dispositif de retenue de catégorie «universel» pour ce groupe d'âge.

Ce dispositif de retenue pour enfants a été classé en catégorie «universel» dans les conditions plus exigeantes par rapport aux conditions applicables aux projets antérieurs qui ne sont pas accompagnés d'une telle information.

En cas de doutes, veuillez contacter le fabricant ou le vendeur de détail du dispositif.

Pendant l'utilisation en tant que catégorie «demi-universel» (Groupes 0+, I, II, III):

Ce dispositif de retenue pour enfants a été classé à l'usage en catégorie «demi-universel» est adapté à l'installation sur les sièges assis dans les véhicules suivants:

VOITURE	AVANT		ARRIÈRE	
	Extérieur	Central	Extérieur	Central
(modèle)	NON	NON	OUI	NON

La liste complète des modèles figure à la fin du mode d'emploi. Ce dispositif peut être aussi adapté à l'installation sur des places assises dans d'autres modèles de véhicules. En cas de doutes, veuillez contacter le fabricant ou le vendeur de détail du dispositif. En cas de doutes, consultez le fabricant ou le vendeur de l'appareil. Il convient pour l'installation uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à trois points équipées d'un rétracteur homologué conformément au règlement ONU no. 16 ou d'autres normes équivalentes.

Information relative au système ISOFIX (pour le Groupe 0+)

1. Ceci est un SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS ISOFIX. Il est homologué conformément au Règlement ONU n ° 44, série 04 d'amendements pour une utilisation générale sur les véhicules équipés d'ancrages ISOFIX.
2. Le produit est adapté aux véhicules avec positions approuvées en tant que positions ISOFIX (conformément au mode d'emploi du véhicule) en fonction de la catégorie du siège pour enfant et la fixation.
3. Le groupe de masse et la classe de taille ISOFIX auxquels le dispositif est destiné : 0+, classe de taille E.

Cher client!

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse : help@lionelo.com

Avant d'utiliser le siège-auto bébé pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi. Un usage inapproprié du produit peut mettre la vie de l'enfant en danger.

Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

L'installation correcte et incorrecte du siège-auto (Fig. 2):



Une mauvaise position



Il peut être utilisé avec un système de ceintures à trois points



Ne peut être monté qu'en présence d'un système de ceinture à trois points

Avertissements:

- Des éléments durs et des pièces en plastique du dispositif de retenue pour enfants devraient être placés et installés de manière à ce qu'ils ne puissent être piégés par le siège coulissant ou les portes du véhicule dans des conditions normales d'utilisation.
- Dans le cas de l'installation dos à la route : n'installez pas le siège-auto bébé sur les sièges véhicule équipés de coussins gonflables.

- Le dispositif de retenue peut être installé dos à la route uniquement si le poids de l'enfant est inférieur à 9 kg.
- Toutes les sangles fixant le dispositif de retenue au véhicule doivent être bien tendues, les sangles retenant l'enfant doivent être adaptées à sa constitution physique, les sangles ne peuvent pas être vrillées.
- Assurez-vous que les sangles abdominales passent bas pour que le bassin soit bien retenu.
- Si le dispositif a été soumis à des charges violentes lors d'un accident, il est nécessaire de le remplacer.
- Il est interdit de modifier le siège-auto bébé ou d'installer des éléments supplémentaires sans consentement des autorités compétentes. Le non-respect du mode d'emploi fourni par le fabricant peut entraîner un danger pour l'utilisateur.
- N'exposez pas le siège-auto bébé au rayonnement solaire. Sinon, le siège-auto peut être trop chaud pour la peau de votre enfant.
- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans le dispositif de retenue.
- Le bagage et d'autres objets qui peuvent causer des blessures corporelles en cas d'accident devraient être sécurisés.
- N'utilisez pas le dispositif de retenue pour enfants sans garniture. Ne remplacez pas la garniture du siège par une autre qui n'a pas été recommandée par le fabricant, car elle fait partie intégrante du dispositif qui a une influence sur son fonctionnement.
- Conservez le mode d'emploi du siège-auto lors de l'utilisation du dispositif. Tenez-le dans la voiture dans laquelle le siège-auto bébé est installé.
- Il est interdit d'utiliser d'autres points porteurs de contact que les points décrits dans le mode d'emploi et indiqués sur le dispositif de retenue pour enfants.
- Si vous avez des doutes quant à la position de la boucle des ceintures de sécurité pour les adultes par rapport aux points porteurs de contact majeurs, contactez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Dans le cas d'installation à l'aide du système ISOFIX : lisez le mode d'emploi fourni par le fabricant du véhicule.

Description (Fig. 3, 4)

- | | |
|--|--|
| A. Appui-tête | H. Serrure fixe ISOFIX |
| B. Guide de ceinture | I. Boîtier du siège-auto bébé |
| C. Protège-sangles | J. Sangle supérieure Top tether |
| D. Harnais de sécurité | K. Harnais de sécurité à 5 points |
| E. Boucle du harnais | L. Connecteurs des sangles |
| F. Sangle de réglage | M. Bouton de réglage ISOFIX |
| G. Levier de changement de localisation | N. Bras ISOFIX |

Le système de fixation ISOFIX

ISOFIX est un système de fixation des siège-auto bébé sur les sièges du véhicule. Le système ISOFIX est composé de deux crochets qui se trouvent entre les assises et le dossier du siège. Ces crochets sont fixés directement à la construction du véhicule. Par rapport aux ceintures, ISOFIX assure une fixation plus rigide ce qui se traduit par la sécurité plus élevée.

Le siège-auto est équipé d'un système de fixation ISOFIX (y compris deux connecteurs ISOFIX en bas et une sangle supérieure - TOP TETHER).

Mettez les fixations ISOFIX du siège-auto dans un endroit approprié (le siège-auto peut être installé dans le sens de la route ou dos de la route). À cette fin, tirez et maintenez le bouton de verrouillage des pinces ISOFIX enfoncé et positionnez-les dans un sens approprié, tout en bougeant toute la pince par un mouvement horizontal vers l'intérieur du siège-auto. Verrouillez la pince ISOFIX dans le crochet (Fig. 5.1-5.3). Faites sortir les guides entièrement, en appuyant sur le bouton gris de réglage ISOFIX. Répétez l'opération de l'autre côté (Fig. 5.4-5)

Si votre véhicule n'est pas équipé en standard de guides aux points d'ancrage du système ISOFIX, utilisez deux guides en plastique intégrés au siège (Fig. 6). Insérez les guides dans la fente entre le dossier et l'assise et accrochez son bout au point d'ancrage ISOFIX (Fig. 7).

Deux clics signifient la fixation correcte du siège-auto et les indicateurs du système ISOFIX changeront sa couleur de rouge en vert.

Possibilités d'installation du siège-auto bébé dos à la route à l'aide de ceintures de sécurité (Fig. 6)

ATTENTION !: Si les indicateurs sur le connecteur ISOFIX sont rouges, cela veut dire que le siège-auto a été installé de façon incorrecte. Réinstallez le siège-auto. Tirez le siège-auto fort afin de vous assurer qu'il a été bien fixé (Fig. 7).

Système de fixation de la sangle supérieure TOP TETHER

L'utilisation de la sangle supérieure améliore considérablement la force d'accrochage, mais elle n'est pas adaptée à tous les véhicules (y compris certains véhicules équipés de connecteur ISOFIX). La position de fixation varie en fonction du véhicule.

La fixation de la sangle supérieure aux points d'ancrage (Fig. 8)

- A.** La fixation au sol du coffre de voiture qui se trouve derrière la banquette arrière.
- B.** La fixation au sol du coffre de voiture qui se trouve derrière la banquette arrière.
- C.** La fixation sous la banquette de véhicule, il est nécessaire de mettre les sièges à plat afin de trouver le crochet.
- D.** La fixation à la banquette arrière du véhicule.

Assurez-vous que les connecteurs du système de fixation ISOFIX ont été bien installés. Appuyez le bouton de réglage sur le connecteur supérieur, faites sortir la sangle TOP TETHER tout en veillant à ce que sa longueur soit suffisante à l'accrochage au point d'ancrage dans la voiture.

Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée et qu'elle est bien placée par rapport au crochet dans le véhicule. Tirez le bout de la sangle supérieure pour pousser le siège-auto bébé vers le siège passager.

Sur le régulateur supérieur, il y a un indicateur vert - cela veut dire que l'installation de la sangle supérieure a été finie avec succès. Si l'indicateur vert n'est pas visible sur le régulateur supérieur ou s'il est couvert, cela veut dire que le siège-auto est mal installé ou installé de façon trop lâche. Il est nécessaire de corriger l'installation (Fig. 9a, 9b)

Démontage des connecteurs ISOFIX et de la sangle supérieure TOP TETHER

Appuyez sur le bouton de réglage de la sangle supérieure et relâchez la sangle. Appuyez sur l'embout élastique sur le crochet de la sangle supérieure et décrochez le crochet de la sangle supérieure (Fig. 10, 11).

En tenant la base du siège-auto sur les deux côtés, poussez le siège-auto vers le

siège du véhicule. Appuyez sur le bouton de réglage du connecteur ISOFIX afin de détacher la fixation (Fig. 12).

AJUSTEZ LE SIÈGE-AUTO À L'ENFANT

RÉGLAGE DE LA POSITION DU DOSSIER

Le siège-auto est équipé d'un réglage d'inclinaison du dossier à 4 niveaux. Utilisez le levier de changement de position sur le front du siège-auto afin de changer la position du dossier (Fig. 13,14).

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE L'APPUI-TÊTE

Appuyez sur le bouton situé dans la partie arrière du dossier et levez ou abaissez l'appui-tête jusqu'à la position désirée. Veillez à ce que la tête de l'enfant soit toujours au milieu de l'appui-tête (Fig. 15).

RÉGLAGE DU HARNAIS À 5 POINTS

Les embouts du harnais à 5 points bien placé devraient être situés juste au-dessus des épaules de l'enfant. Afin d'ajuster leur hauteur, détachez la pince du harnais. Faites sortir la pince du harnais (à l'arrière du siège-auto). Ôtez les sangles du siège-auto. Choisissez la hauteur à laquelle vous voudrez installer les sangles et passez-les par les fentes appropriées. Passez les deux sangles des courroies du siège-auto dans un connecteur qui se trouve à l'arrière du siège-auto. Terminez le réglage (Fig. 16).

COMMENT TENDRE ET RELÂCHER LES COURROIES DU SIÈGE-AUTO

Plus les courroies seront ajustées au corps de l'enfant, la meilleure sera la protection. Un espace pour deux doigts d'un adulte devrait être laissé entre les courroies et l'enfant. Avant d'installer l'enfant dans le siège-auto, il est recommandé d'enlever les vêtements épais (p.ex. des vestes). Les courroies ne devraient être ni trop serrées, ni trop lâchées. Afin de régler la tension des courroies, l'enfant devrait être installé dans le siège-auto fixé. Attachez le harnais à 5 points. Appuyez sur le bouton de réglage des courroies (qui se trouve sur le front du siège-auto) avec une main et tirez la sangle de réglage avec l'autre main afin de tendre les sangles thoraciques. Assurez-vous que les protèges-ceintures reposent sur les épaules de l'enfant. Vous pouvez démonter les courroies, si le poids de l'enfant dépasse 15kg ou la taille dépasse un mètre (Fig. 17).

L'installation pour le Groupe 0+ (0-13kg) à l'aide du système ISOFIX

Mettez le dossier en position d'inclinaison maximale (4ème position de réglage). Dans cette position du siège-auto, le dossier doit être incliné au maximum. Le siège-auto devrait être installé dos à la route. À cet fin, bougez les guides ISOFIX vers l'avant du siège-auto (l'instruction ci-dessus, Fig. 18). Installez le siège-auto conformément à l'instruction d'installation du système ISOFIX décrite ci-dessus. Installez la sangle supérieure TOP TETHER conformément à l'instruction ci-dessus. Appuyez sur le bouton rouge sur la boucle du harnais de sécurité à 5 points afin de déverrouiller les sangles. Écartez les sangles du siège-auto, ensuite, installez correctement l'enfant dans le siège-auto. Réunissez les deux languettes en métal. Mettez les deux parties de la boucle en métal dans la boucle. Après avoir entendu un clic, la courroie sera verrouillée. Assurez-vous que la courroie a été bien verrouillée. Tirez le réglage de la courroie afin de tendre le harnais des courroies du siège-auto. Plus les courroies seront ajustées au corps de l'enfant, la meilleure sera la protection (Fig. 18). Voir Fig. 19 - Le siège-auto doit être mis en position 4

Installation pour le Groupe 0+ (0-13kg) à l'aide des ceintures

Prenez le levier rouge sur le front du siège-auto et ramenez le siège-auto à la position complètement abaissée (Fig. 20.1). Le siège-auto doit être complètement incliné quand il est orienté dos à la route. Positionnez le siège-auto sur le siège de passager de façon à l'orienter vers l'arrière (Fig. 20.2). Mettez les ceintures thoraciques et abdominales en position correcte (Fig. 20.3). Mettez la sangle abdominale sous le coussin intérieur. Entretemps, faites passer la sangle thoracique à travers le guide de ceinture vers le dossier de siège (Fig. 20.4). Vérifiez et assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée. Insérez la languette en métal des ceintures dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » (Fig. 20.5). Tendez les ceintures, tout en les tirant vers l'enrouleur des ceintures de sécurité. Tirez fort la ceinture de sécurité thoracique et abdominale (Fig. 20.6), fixez le blocage de ceinture à la sangle thoracique de la ceinture de sécurité. Assurez-vous qu'il est fixé le plus près de la boucle de ceinture de sécurité, mais qu'il ne le touche pas (20.7).

Installation pour le Groupe I (9-18kg) à l'aide du système ISOFIX

Le siège-auto devrait être installé dans le sens de la route. À cette fin, bougez les guides ISOFIX à l'arrière du siège-auto (l'instruction ci-dessus, Fig.1-3). Le siège-auto devrait être mis en position assise (Fig. 21.1). Installez le siège-auto

conformément à l'instruction d'installation du système ISOFIX décrite ci-dessus. Assurez-vous que le siège-auto est bien appuyé au dossier de siège de véhicule. Tirez la ceinture de sécurité. Faites passer la ceinture de sécurité à l'arrière du dossier, en utilisant les guides indiqués (entre l'armature et la housse du siège-auto), faites sortir la ceinture de sécurité de l'autre côté du siège-auto et verrouillez-la, en l'attachant dans la boucle des ceintures de sécurité de la voiture. Tendez la ceinture et vérifiez si le siège-auto est bien fixé. S'il est installé de façon lâche, tendez la ceinture de nouveau (Fig. 22.1-22.3). Écartez les courroies du siège-auto, ensuite installez correctement l'enfant dans le siège-auto. Réunissez les deux languettes en métal. Mettez les deux languettes réunies en métal dans la boucle. Après avoir entendu un clic, la courroie sera verrouillée. Assurez-vous que la courroie a été bien verrouillée. Tirez le réglage de la courroie afin de tendre le harnais des courroies du siège-auto. Plus les courroies seront ajustées au corps de l'enfant, la meilleure sera la protection (Fig. 22.4-22.8).

Installation pour le Groupe I (9-18kg) à l'aide des ceintures de sécurité

Le siège-auto devrait être installé dans le sens de la route. Mettez le siège-auto sur le siège de véhicule de manière que son dossier adosse au dossier de la banquette. Tirez la ceinture de sécurité. Faites passer la ceinture de sécurité à l'arrière du dossier, en utilisant les guides indiqués (entre l'armature et la housse du siège-auto), faites sortir la ceinture de sécurité de l'autre côté du siège-auto et verrouillez-la, en l'attachant dans la boucle des ceintures de sécurité de la voiture.

Tendez la ceinture et vérifiez si le siège-auto est bien fixé. S'il est installé de façon lâche, tendez la ceinture de nouveau (Fig. 21.1-21.3). Écartez les courroies du siège-auto, puis installez correctement l'enfant dans le siège-auto. Réunissez les deux languettes en métal. Mettez les deux languettes en métal réunies dans la boucle. Après avoir entendu un clic, la courroie sera verrouillée. Assurez-vous que la courroie a été bien verrouillée. Tirez le réglage de la courroie afin de tendre le harnais des courroies du siège-auto. Plus les courroies seront ajustées au corps de l'enfant, la meilleure sera la protection (Fig. 22.4-22.8). Voir Fig. 23 - Le siège-auto peut être mis en position 1, 1,2 ou 3

Installation pour le Groupe II et III (15-36kg) à l'aide du système ISOFIX

Enlevez le harnais de sécurité du siège-auto (vous trouverez l'instruction ci-dessous). Dans cette position, le siège-auto doit être placé dans le sens de la route, orientez les

connecteurs ISOFIX de façon appropriée (conformément à la description ci-dessus). Installez le siège-auto conformément à l'instruction de montage du système ISOFIX décrite ci-dessus. Installez l'enfant dans le siège-auto. Ajustez la hauteur de l'appui-tête (l'instruction ci-dessus). Faites passer la ceintures de sécurité à l'avant du siège-auto. Bouclez la ceinture de sécurité et mettez la sangle abdominale dans les guides inférieurs (à la hauteur des hanches de l'enfant). Faites passer la partie supérieure de la sangle thoracique à travers les guides dans l'appui-tête du côté de l'enrouleur de ceinture de voiture. Assurez-vous que la ceinture est dans le guide de ceinture et qu'elle n'est pas vrillée. Tendez la ceinture, tout en tirant sa partie thoracique vers l'enrouleur. Assurez-vous que la sangle thoracique passe à travers la clavicule de l'enfant. Si la ceinture est trop près du cou de l'enfant, il est nécessaire d'ajuster la hauteur de l'appui-tête de nouveau (Fig. 24).

Installation pour le Groupe II et III (15-36kg) à l'aide des ceintures de sécurité

Enlevez le harnais de sécurité du siège-auto (vous trouverez l'instruction ci-dessous). Dans cette position, le siège-auto doit être placé dans le sens de la route. Mettez le siège-auto sur le siège de véhicule de manière que son dossier adosse au dossier de la banquette. Installez l'enfant dans le siège-auto. Ajustez la hauteur de l'appui-tête (l'instruction ci-dessus). Passer la ceintures de sécurité sur le front du siège-auto. Bouclez la ceinture de sécurité et mettez la sangle abdominale dans les guides inférieurs (à la hauteur des hanches de l'enfant). Faites passer la partie supérieure de la sangle thoracique à travers les guides dans l'appui-tête du côté de l'enrouleur de ceinture de voiture. Assurez-vous que la ceinture est dans le guide de ceinture et qu'elle n'est pas vrillée. Tendez la ceinture, tout en tirant sa partie thoracique vers l'enrouleur. Assurez-vous que la sangle thoracique passe à travers la clavicule de l'enfant. Si la ceinture est trop près du cou de l'enfant, il est nécessaire d'ajuster la hauteur de l'appui-tête de nouveau (Fig. 24).

Voir fig. 25 - Le siège-auto bébé doit être en position 1

Démontage du harnais à 5 points

Desserrez les ceintures au maximum et ouvrez la boucle du harnais. Enlevez la pince des ceintures de sécurité (à l'arrière du siège-auto).

Retirez les sangles thoraciques du siège-auto bébé. Retirez la courroie d'entrejambes de la boucle en métal sous la base du siège-auto, tirez, en retirant toute la courroie

d'entrejambes avec la boucle de l'ouverture (Fig. 26- 16e). Afin d'installer le harnais à 5 points, effectuez les mêmes opérations dans l'ordre inverse.

Enlèvement de la housse

Retirez le harnais à 5 points conformément à l'instruction ci-dessus. Détachez un coussin supplémentaire sur l'appui-tête. Enlevez la housse, en commençant par le bas du siège-auto et en finissant par l'appui-tête (Fig. 27).

Lavage

Utiliser des détergents naturels et l'eau chaude (au-dessous de 30°C). Ne pas laver en machine. Ne pas essorer. Attention : Un brossage excessif peut endommager la surface de la housse ou de l'éponge (Fig. 28).

Laver le châssis à l'aide d'un chiffon humide en utilisant des détergents naturels.

Le produit répond aux exigences de la norme ECE R44.

Les photos sont à caractère informatif, l'apparence réelle des produits peut varier de celle présentée sur les photos.

ES

Información

Cuando se utiliza como categoría “universal” (Grupos 0+, I, II, III): ADVERTENCIA

El dispositivo de retención infantil pertenece a la categoría “universal”. Ha obtenido la homologación de acuerdo con el Reglamento no. 44 de la ONU, serie 04 de enmiendas, para su uso general en vehículos y es apto para su instalación en la mayoría de los asientos de automóviles.

La instalación correcta es posible si el fabricante del vehículo ha declarado en el manual del vehículo que éste es adecuado para la instalación de un dispositivo de retención infantil “universal” para ese grupo de edad.

Este dispositivo de retención infantil ha sido clasificado como “universal” en condiciones más exigentes en comparación con las condiciones que se aplican

a diseños anteriores que no están provistos con esta información. En caso de duda, es necesario ponerse en contacto con el fabricante o el vendedor del dispositivo.

Cuando se utiliza como categoría “semi-universal” (grupos 0+, I, II, III):

Este dispositivo de retención para niños pertenece a la categoría “semi-universal” y es apto para su instalación en los asientos de los siguientes coches.

COCHE	PARTE TRASERA		PARTE DELANTERA	
	Exterior	Medio	Exterior	Medio
(modelo)	NO	NO	SÍ	NO

Para obtener una lista completa de modelos, consulte el final del manual de instrucciones. Este dispositivo también puede ser adecuado para su instalación en asientos de otros modelos de coches. En caso de duda, es necesario ponerse en contacto con el fabricante o el vendedor del dispositivo.

Solo será apto para su instalación si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos y retractor, que hayan obtenido la homologación según el reglamento n.º 16 ONU u otras normas equivalentes.

Información sobre el sistema ISOFIX (para el grupo 0+)

1. Questo è un ISOFIX SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI. È omologato in conformità al regolamento n. 44 de la ONU, serie di modifiche 04 per l'uso generale su veicoli dotati di ancoraggi ISOFIX.
2. Se ajustará a vehículos con posiciones aprobadas como posiciones ISOFIX (como se define en el manual del vehículo) dependiendo de la categoría de asientos y soportes para niños.
3. Grupo de peso y clase de tamaño ISOFIX para el que está destinado el dispositivo: 0 +, clase de tamaño E.

¡Apreciado cliente!

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: help@lionelo.com

Antes de utilizar el producto, lee atentamente siguientes instrucciones. El uso incorrecto de la silla infantil puede poner en peligro la vida del niño.

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Instalación correcta e incorrecta de la silla (fig. 2):



Posición incorrecta



Se puede utilizar con el sistema de cinturón de tres puntos



Se puede utilizar con el sistema de cinturón de tres puntos

Consejos relativos a la seguridad:

- Los componentes duros y las piezas de plástico del dispositivo de retención infantil deben situarse e instalarse de manera que no puedan quedar atrapados por el deslizamiento de un asiento, o por las puertas del vehículo en condiciones normales de uso.
- Para instalación orientada a contramarcha: No instales el dispositivo en asientos equipados con airbags.
- El sistema de retención orientado a contramarcha solo se puede instalar si el niño pesa menos de 9 kg.
- Los cinturones que sujetan el sistema de retención al vehículo deben estar apretados, las correas que sujetan al niño deben ajustarse a su cuerpo y no deben estar retorcidas.
- Asegúrate de que los cinturones subabdominal se sitúen de tal forma que la pelvis se sostenga firmemente.
- Si el dispositivo ha sido sometido a cargas repentinas durante un accidente, debe ser reemplazado.
- No hagas ninguna modificación en la silla infantil, ni instales ningún componente adicional sin la aprobación de las autoridades competentes. Para garantizar la máxima seguridad del niño, el equipo debe sujetarse y utilizarse según las indicaciones de las instrucciones entregadas por el fabricante.
- Protege la silla infantil del sol. De lo contrario, la silla infantil puede estar demasiado caliente para la piel de tu niño.
- Nunca dejes al niño desatendido en el dispositivo de retención.

- El equipaje y otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión deben asegurarse adecuadamente.
- No se debe utilizar el dispositivo de retención para niños sin la cubierta de tapicería. La cubierta de tapicería del asiento no debe ser sustituida por otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que es una parte integral del dispositivo que afecta a su funcionamiento.
- Conserva las instrucciones de la silla infantil cuando utilices el dispositivo. Guárdalas en el coche donde está instalada la silla infantil.
- No está permitido el uso de otros puntos de contacto diferentes a los descritos en las instrucciones y señalados en el dispositivo de retención infantil.
- Si tienes alguna duda sobre la posición de la hebilla de los cinturones de seguridad para adultos en relación con los principales puntos de contacto, ponte en contacto con el fabricante del dispositivo de retención infantil.
- Al instalar con ISOFIX: consulte el manual de funcionamiento del fabricante del vehículo.

Descripción (Fig. 3, 4)

- | | |
|--|---|
| A. Reposacabezas | I. Carcasa de la silla infantil |
| B. Guía de cinturón | J. Cinturón superior Top tether |
| C. Cubierta para el cinturón | K. Cinturón de seguridad de cinco puntos |
| D. Cinturón de seguridad | L. Conectores de los cinturones de seguridad |
| E. Hebilla | M. Anclaje ISOFIX |
| F. Correa de regulación de la tensión | N. Botón de ajuste ISOFIX |
| G. Palanca de cambio de posición | O. Brazos ISOFIX |
| H. Bloqueo ISOFIX | |

Sistema de fijación ISOFIX

El ISOFIX es un sistema para la fijación de silla de los niños a los asientos de coche. El sistema ISOFIX consta de dos asas que se ubican entre los asientos y el respaldo. Estos soportes se fijan directamente a la estructura del vehículo. En comparación con las correas, ISOFIX proporciona una sujeción más rígida, lo que se traduce en una mayor seguridad.

La silla está equipada con un sistema de montaje ISOFIX (que incluye dos conectores ISOFIX en la parte inferior y un cinturón superior - TOP TETHER).

Coloca los soportes ISOFIX de la silla en la ubicación correcta (la silla puede montarse

a contramarcha o a favor de la marcha). Para hacer esto, manten presionado el botón de bloqueo ISOFIX y colóquelos en la dirección correcta moviendo todo el mango horizontalmente hacia el exterior de la silla. Bloquea el conector ISOFIX en el soporte (Fig. 5.1-5.3). Extiende completamente las guías presionando el botón gris de ajuste ISOFIX. Repite la operación en el otro lado (Fig. 5.4-5.)

Si tu coche no está equipado con las guías de anclaje ISOFIX de serie, utilice las dos guías de plástico suministradas con la silla (fig). Inserta los rieles en el espacio entre el respaldo y el asiento y engancha el extremo del reposacabezas al anclaje ISOFIX (fig. 7).

Dos clics significarán que la silla está correctamente colocada y los marcadores al lado del sistema ISOFIX cambiarán de rojo a verde.

La posibilidad de instalar la silla mirando a contramarcha con solo correas (fig. 6)

¡ADVERTENCIA! Si los indicadores del conector ISOFIX son rojos, la silla no está colocada correctamente. Instala la silla nuevamente. Tira firmemente de la silla para asegurarse de que esté bien sujeta (fig. 7).

Sistema de fijación de correa superior TOP TETHER

El uso de la barra superior aumenta en gran medida la fuerza de amarre pero no es adecuado para todos los vehículos (incluidos algunos vehículos equipados con un conector ISOFIX). La posición de montaje variará según el vehículo.

La conexión de la correa superior a los puntos de fijación (fig.8)

- A.** Fijación al suelo del maletero, que se encuentra detrás de los asientos traseros.
- B.** Un accesorio para el piso del maletero que se encuentra detrás de los asientos traseros.
- C.** Montado justo debajo de los asientos del vehículo, debe colocar los asientos hacia abajo para encontrar el gancho.
- D.** Fijación a los asientos traseros del vehículo.

Asegúrate de que los soportes ISOFIX estén instalados correctamente. Presiona el botón de ajuste en el gancho superior, tira del cinturón TOP TETHER hasta

que su longitud sea suficiente para engancharlo en el punto de sujeción del coche. Asegúrate de que el cinturón de seguridad no esté torcido y que esté colocado correctamente contra el asa del vehículo.

Tira del extremo de la correa superior para presionar la silla contra el asiento.

Hay una marca de verificación verde en el regulador superior: significa que la instalación de la barra superior se ha completado con éxito.

Si la marca verde en el regulador superior no es visible o está cubierta, significa que la silla está demasiado floja o no está bien sujeta. Corrige el montaje (Fig.9a, 9b)

Desmontar los anclajes ISOFIX y el cinturón TOP TETHER

Presiona el botón de ajuste de la correa superior y afloja la correa. Presiona el extremo flexible del gancho para cinturón superior y desengancha el gancho para cinturón superior (fig10, 11).

Sosteniendo la base de la silla en ambos lados, empuja la silla hacia el asiento. Presiona el botón de ajuste del anclaje ISOFIX para desengancharlo(Fig. 12).

ADAPTAR LA SILLA AL NIÑO

AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL RESPALDO

La silla tiene un ajuste de inclinación del respaldo de 4 pasos. Usa la palanca de cambios en la parte delantera de la silla para cambiar las posiciones del respaldo (Fig. 13, 14).

AJUSTE DE LA ALTURA DEL REPOSACABEZAS

Presiona el botón en la parte posterior del respaldo y sube o baja el reposacabezas a la posición deseada. Asegúrate de que la cabeza de tu hijo esté siempre en el centro del reposacabezas (Fig. 15).

AJUSTE DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS

Los extremos de un arnés de 5 puntos correctamente colocado deben estar justo por encima de los brazos del niño. Para ajustar su altura, desbloquea la hebilla de los cinturones de seguridad. Saca la hebilla de los cinturones de seguridad (en la parte posterior de la silla). Saca las correas de la silla. Elige la altura a la que deseas montar las correas e insértalas en los orificios correspondientes. Desliza

las dos correas de los tirantes de la silla en el acoplador en la parte posterior de la silla. Termine el ajuste (Fig. 16).

APRETAR Y AFLOJAR LAS CORREAS DE LA SILLA

Cuanto más ajustados son las correas al cuerpo de tu hijo, mejor protección le brindarán. Debe haber espacio para dos dedos adultos entre las correas y el niño. Es mejor quitar la ropa gruesa (como las chaquetas) antes de sujetar a tu bebé en la silla. Las correas no deben estar demasiado apretadas ni demasiado sueltas. Para ajustar la tensión del cinturón, el niño debe estar en la silla instalada. Abrócha los cinturones de seguridad de 5 puntos. Presiona el botón de ajuste del arnés (ubicado frente a la silla) con una mano y con la otra, tira de la correa de ajuste para apretar los tirantes. Asegúrate de que las cubiertas del cinturón estén apoyadas sobre los brazos de tu hijo. Puedes desmontar los cinturones de seguridad si el niño pesa más de 15 kg o mide más de 1 metro (Fig. 17).

Instalación para un Grupo 0+ (0-13kg) con ISOFIX

Coloca el respaldo en la posición más inclinada (cuarta posición de ajuste). En esta posición de la silla, el respaldo debe estar lo más inclinado posible. La silla debe instalarse a contramarcha. Para ello, desliza las guías ISOFIX hacia el frente de la silla (instrucción arriba, Fig. 18). Instala la silla de acuerdo con las instrucciones de montaje ISOFIX descritas anteriormente. Monta el cinturón superior Top Tether de acuerdo con las instrucciones anteriores. Presiona el botón rojo en la hebilla del cinturón de seguridad de 5 puntos para desbloquear los cinturones de seguridad. Dobla las correas de seguridad de la silla hacia los lados, luego coloca al niño correctamente en la silla. Dobla las dos hebillas de metal juntas. Inserta las dos piezas de la abrazadera de metal en el soporte. Cuando escuches un clic, el cinturón de seguridad está bloqueado. Asegúrate de que el cinturón de seguridad esté correctamente bloqueado. Tira del ajustador del cinturón para apretar el arnés de la silla. Cuanto más ajustados son las correas al cuerpo de tu hijo, mejor protección le brindarán (Fig. 18).

Ver Fig. 19 – La silla debe ser instalada en la posición 4.

Instalación para el Grupo 0+ (0-13kg) con cinturones

Agarra la palanca roja en la parte delantera del coche y empuja el asiento a la posición completamente baja (Fig. 20.1).

El asiento debe estar completamente inclinado a contramarcha. Coloca la silla en el asiento del pasajero orientada a contramarcha (Fig. 20.2). Coloca correctamente los cinturones diagonales y abdominal (Fig. 20.3). Coloca el cinturón debajo de la almohadilla interior. Mientras tanto, pasa el cinturón diagonal a través de la guía del cinturón contra el respaldo del asiento (Fig. 20.4). Verifica y asegúrate de que no haya torsión en el cinturón. Inserta la lengüeta de metal de los cinturones en la hebilla hasta que escuches un „clic” (Fig. 20.5). Aprieta los cinturones de seguridad tirando de ellos hacia la hebilla del cinturón de seguridad. Tira firmemente de la diagonal y traslade el cinturón de seguridad (Fig. 20.6). Coloca el cierre del cinturón de seguridad en la parte diagonal del cinturón de seguridad. Asegúrate de que esté colocado lo más cerca posible de la hebilla del cinturón de seguridad sin tocarlo (Fig. 20.7).

Instalación para el Grupo I (9-18kg) con ISOFIX

La silla debe instalarse a favor de la marcha. Para hacer esto, desliza las guías ISOFIX hacia la parte trasera de la silla (instrucción arriba). La silla debe estar en una posición sentada (Fig. 21.1). Instala la silla de acuerdo con las instrucciones de montaje ISOFIX, descritas anteriormente. Asegúrate de que la silla esté presionada firmemente contra el respaldo del asiento del coche.

Tira del cinturón de seguridad. Pasa el cinturón de seguridad en la parte trasera del respaldo, utilizando las guías marcadas (entre el marco y la funda), tira del cinturón de seguridad del otro lado de la silla y bloquéalo sujetándolo a la hebilla del cinturón de seguridad del automóvil. Aprieta el cinturón y verifica que la silla esté firmemente instalada. Si está flojo, vuelve a apretar el cinturón (Fig. 22.1-22.3). Despliega las correas de seguridad de la silla, luego coloca a tu hijo correctamente en la silla. Dobla las dos partes de la hebilla de metal juntas. Inserta las dos piezas de la abrazadera de metal en el soporte. Cuando escuches un clic, el cinturón de seguridad está bloqueado. Asegúrate de que el cinturón de seguridad esté correctamente bloqueado. Tira del ajustador del cinturón para apretar el arnés de la silla. Cuanto más ajustados se ajusten las correas al cuerpo de tu hijo, mejor protección le brindarán (Fig. 22.4-22.8).

Instalación para el Grupo I (9-18kg) con cinturones de seguridad

La silla debe instalarse a favor de la marcha. Coloca la silla en el asiento del coche de modo que su respaldo descansa contra el respaldo del asiento. Tira del cinturón de seguridad. Tira del cinturón de seguridad en la parte trasera del respaldo,

utilizando las guías marcadas (entre el marco y la funda de la silla), tira del cinturón del otro lado de la silla y bloquearlo insertándolo en la hebilla del cinturón de seguridad del coche. Aprieta el cinturón y verifica que la silla esté firmemente instalada. Si está flojo, vuelve a apretar el cinturón (Fig. 21.1-21.3). Despliega las correas de seguridad de la silla, luego coloca a tu hijo correctamente en la silla. Dobla las dos partes de la hebilla de metal juntas. Inserta las dos piezas de la abrazadera de metal en el soporte. Cuando escuches un clic, el cinturón de seguridad está bloqueado. Asegúrate de que el cinturón de seguridad esté correctamente bloqueado. Tira del ajustador del cinturón para apretar el arnés de la silla. Cuanto más ajustados se ajusten las correas al cuerpo de tu hijo, mejor protección le brindarán (Fig. 22.4-22.8).

Ver Fig. 23- Silla se puede configurar en la posición 1, 2 o 3

Instalación para el Grupo II y III (15-36kg) con ISOFIX

Retira las correas de seguridad de la silla (ver las instrucciones a continuación). En esta posición, la silla debe estar orientada a favor de la marcha. Ajusta los soportes ISOFIX (como se describe arriba). Instala la silla de acuerdo con las instrucciones de montaje ISOFIX descritas anteriormente. Coloca al bebé en la silla. Ajusta el reposacabezas a la altura correcta (instrucción arriba). Pasa el cinturón del coche frente a la silla. Abrocha la hebilla del cinturón en la hebilla y coloca el cinturón abdominal en las guías inferiores (a la altura de las caderas del niño). Tira de la parte superior del cinturón de pecho a través de las guías del reposacabezas desde el lado del retractor del cinturón del coche. Asegúrate de que el cinturón esté asentado en la guía del cinturón y no esté torcido. Aprieta el cinturón de seguridad tirando de la parte del pecho hacia el retractor del cinturón. Asegúrate de que la correa del pecho pase por el centro de la clavícula de tu bebé. Si el cinturón de seguridad está demasiado cerca del cuello del niño, ajuste la altura del reposacabezas de nuevo (Fig. 24).

Instalación para el Grupo II y III (15-36kg) con cinturones de seguridad

Retira las correas de seguridad de la silla (ver las instrucciones a continuación). En esta posición, la silla debe estar orientada a favor de la marcha. Coloca la silla en el asiento del coche con el respaldo contra el respaldo del asiento y coloca al niño en la silla.

Ajusta el reposacabezas a la altura correcta (instrucción arriba). Pasa el cinturón del coche frente a la silla. Abrocha la hebilla del cinturón en la hebilla y coloca el cinturón abdominal en los rieles inferiores (a la altura de las caderas del niño). Empuja la parte superior del cinturón de pecho a través de los rieles del reposacabezas desde el costado del retractor del cinturón del coche. Asegúrate de que el cinturón esté asentado en la guía del cinturón y no esté torcido. Aprieta el cinturón de seguridad tirando de la parte del pecho hacia el retractor del cinturón. Asegúrate de que la correa del pecho pase por el centro de la clavícula de tu bebé. Si el cinturón de seguridad está demasiado cerca del cuello de tu hijo, ajusta la altura del reposacabezas nuevamente (Fig. 24).

Ver Fig. 25 – La silla debe ser instalada en la posición 1

Desmontar los cinturones de seguridad de 5 puntos

Afloja las correas tanto como sea posible y abre la hebilla del arnés. Saca la hebilla de los cinturones de seguridad (en la parte posterior de la silla)

Tira de los tirantes de la silla. Saca la correa de la entrepierna de la hebilla de metal debajo de la base de la silla, tira de la correa de la entrepierna completa con la hebilla hacia afuera de la ranura (Fig. 26). Para instalar los cinturones de seguridad de cinco puntos en la silla, sigue los mismos pasos en orden inverso.

Quitar la funda

Retira los cinturones de seguridad de 5 puntos como se indicó anteriormente. Separa el cojín extra del reposacabezas y retira la funda desde la parte inferior de la silla hasta el reposacabezas (Fig. 27).

Limpieza

Utilice los detergentes naturales y agua tibia (inferior a 30° C). No laves a máquina. No gires ni retuerzes. Nota: El restregado excesivo puede dañar la superficie de la cubierta o la funda (Fig. 28).

Limpia la rejilla con un paño húmedo y detergentes naturales.

El producto cumple los requisitos de la norma ECE R44 / 04.

Las imágenes únicamente tienen un fin ilustrativo, el aspecto real de los productos puede diferir del que se muestra en las imágenes.

Informatie

Bij gebruik als “universele” categorie (groep 0+, I, II, III): LET OP

Het kinderbeveiligingssysteem valt in de categorie “universeel”. Het is goedgekeurd volgens VN-Reglement nr. 44, 04-reeks amendementen, voor algemeen gebruik in voertuigen en is geschikt voor gebruik in de meeste auto's.

Een correcte installatie is mogelijk als de voertuigfabrikant in het voertuighandboek heeft verklaard dat het voertuig geschikt is voor de installatie van een “universeel” en “semi-universeel” kinderbeveiligingssysteem voor deze leeftijdsgroep.

Dit kinderbeveiligingssysteem is als “universeel” geclassificeerd onder strengere voorwaarden dan die welke gelden voor eerdere ontwerpen die deze informatie niet bevatten.

Raadpleeg in geval van twijfel de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem of de verkoper.

Bij gebruik als categorie “semi-universeel” (groep 0+, I, II, III):

Dit kinderbeveiligingssysteem is geclassificeerd voor gebruik in de categorie “semi-universeel” en is geschikt voor installatie in stoelen in de volgende auto's

AUTO	VOOR		ACHTER	
	Extern	Midden	Extern	Midden
(model)	NEE	NEE	JA	NEE

De volledige lijst met modellen vindt u aan het einde van de handleiding.

Dit apparaat kan ook geschikt zijn voor installatie op stoelen in andere automodellen.

Raadpleeg in geval van twijfel de fabrikant of verkoper van het apparaat.

Het is alleen geschikt als de goedgekeurde voertuigen zijn uitgerust met driepuntsgordels, voorzien van oprolmechanismen, die goedgekeurd zijn volgens VN-Reglement nr. 16 of andere gelijkwaardige normen.

Informatie over het ISOFIX systeem (voor groep 0+)

1. Dit is een KINDERBEVEILIGINGSSYSTEEM ISOFIX. Het is goedgekeurd

volgens VN-Reglement nr. 44, wijzigingenreeks 04, voor algemeen gebruik in voertuigen die zijn uitgerust met ISOFIX verankeringsystemen.

2. Het voertuig moet voorzien zijn met posities die zijn goedgekeurd als ISOFIX posities (volgens het handboek van het voertuig), afhankelijk van de categorie van het kinderstoeltje en de verankering.
3. De gewichtsgroep en de ISOFIX grootteklasse waarvoor het apparaat bestemd is: 0+, grootteklasse E.

Beste klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over een gekocht product, neem dan contact met ons op: help@lionelo.com

Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het stoeltje voor de eerste keer gebruikt. Onjuist gebruik van het product kan het leven van het kind in gevaar brengen.

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Correcte en onjuiste installatie van het stoeltje (afb. 2):

-  Foute positie
-  Kan worden gebruikt met een driepuntsgordelsysteem
-  De installatie mag alleen worden uitgevoerd op plaatsen die zijn uitgerust met driepuntsgordels

Waarschuwingen:

- De harde en plastic onderdelen van het kinderbeveiligingssysteem moeten worden geplaatst en zodanig zijn geïnstalleerd dat zij onder normale gebruiksomstandigheden niet kunnen worden bekneld door het verschuiven van het stoeltje of een deur van het voertuig.
- Bij achterwaarts gerichte montage: plaats het stoeltje niet op de stoel wanneer de airbag is geactiveerd.
- Installeer het stoeltje achterwaarts gerichte als het kind minder dan 9 kg weegt.
- Alle bevestigingspunten van het stoeltje moeten worden vastgezet, de gordel moet stevig tegen het lichaam van het kind worden bevestigd en mogen niet worden verdraaid.

- Alle heupgordels moeten laag zijn, zodat de bekken van het kind stevig wordt vastgehouden.
- Als het apparaat tijdens een ongeval plotseling is belast, moet het worden vervangen.
- Breng geen wijzigingen aan in het stoeltje en monteer geen extra onderdelen zonder de goedkeuring van de bevoegde autoriteiten. Het niet opvolgen van de instructies van de fabrikant kan de gebruiker in gevaar brengen.
- Bescherm het stoeltje tegen de zon. Anders kan het autostoeltje te warm zijn voor de huid van uw kind.
- Laat uw kind nooit onbeheerd achter in het bevestigingssysteem.
- Bagage en andere soortgelijke voorwerpen moeten worden vastgezet.
- Een kinderstoeltje zonder bekleding mag niet worden gebruikt. De bekleding mag niet worden vervangen door een andere dan de door de fabrikant aanbevolen bekleding, aangezien deze een integrerend deel van het apparaat vormt dat de werking ervan beïnvloedt.
- Bewaar de gebruikershandleiding van het stoeltje. Bewaar hem in de auto waarin het autostoeltje is geïnstalleerd.
- Gebruik geen andere dragende contactpunten dan die welke in de instructies zijn beschreven en op het kinderbeveiligingssysteem zijn aangegeven.
- Als u twijfelt over de positie van het gordelslot voor volwassenen ten opzichte van de belangrijkste belastende contactpunten, neem dan contact op met de fabrikant van het kinderstoeltje.
- In geval van installatie met ISOFIX: raadpleeg de handleiding van de voertuigfabrikant.

Beschrijving (afb. 3, 4)

- | | |
|---|---------------------------------------|
| A. Hoofdsteun | I. Autostoeltje behuizing |
| B. Gordelgeleider | J. Bovenste gordel Top tether |
| C. Gordelkussens | K. Vijfpuntsveiligheidsgordel |
| D. Veiligheidsgordel | L. Veiligheidsgordelverbinders |
| E. Gordel gesp | M. ISOFIX handvat |
| F. Gordel regelaar | N. ISOFIX Aanpassingsknop |
| G. Hendel voor positie verandering | O. ISOFIX armen |
| H. ISOFIX blokkade | |

ISOFIX montagesysteem

ISOFIX is een systeem om kinderstoeltjes aan autostoelen te bevestigen. Het ISOFIX systeem bestaat uit twee handgrepen die zich tussen de stoelen en de rugleuning bevinden. Deze houders worden rechtstreeks op de voertuigconstructie bevestigd. In vergelijking met ISOFIX gordels biedt het een stijvere bevestiging, wat zich vertaalt in meer veiligheid.

Het stoeltje is uitgerust met een ISOFIX verankeringsysteem (inclusief twee ISOFIX verbindingen aan de onderkant en een gordel aan de bovenkant - TOP TETHER).

Plaats de ISOFIX verankeringspunten van het stoeltje in de juiste positie (het stoeltje kan achter of voorwaarts gericht worden gemonteerd). Om dit te doen, trekt u de vergrendelknop van de ISOFIX verankeringspunten aan en houdt u deze in de juiste richting, door de volledige houder horizontaal naar de buitenkant van de stoel te verplaatsen. Vergrendel de ISOFIX connector in de houder (afb. 5.1-5.3). Druk op de grijze ISOFIX verstelknop om de geleiders volledig uit te schuiven. Herhaal dit aan de andere kant (afb. 5.4-5).

Als uw auto niet standaard is uitgerust met ISOFIX verankeringsgeleiders, gebruik dan de twee kunststofgeleiders die bij het stoeltje zijn geleverd. Schuif de geleiders in de opening tussen de rugleuning en de zitting en haak ze in het ISOFIX anker (afb. 7).

Twee klikken geven de juiste stoelbevestiging aan en de markers op het ISOFIX systeem veranderen van kleur, van rood naar groen.

Mogelijkheid om het stoeltje achterwaarts gericht met dezelfde gordel te installeren (afb.6)

LET OP! Als de indicatoren op de ISOFIX connector rood zijn, betekent dit dat het stoeltje verkeerd is bevestigd. Installeer het stoeltje opnieuw. Trek het stoeltje stevig aan om er zeker van te zijn dat het correct geïnstalleerd is (afb. 7).

Bovenste gordelbevestigingssysteem TOP TETHER

Het gebruik van het gordelbevestigingssysteem verhoogt de borgkracht aanzienlijk, maar is niet geschikt voor alle voertuigen (ook niet voor sommige voertuigen die zijn uitgerust met een ISOFIX connector). De bevestigingspositie zal van voertuig verschillen.

Het verbinden van de bovenste gordel met de bevestigingspunten (afb. 8)

- A.** Bevestiging aan de bagageruimtevloer, die zich achter de achterbank bevindt.
- B.** Bevestiging aan de bagageruimtevloer, die zich achter de achterbank bevindt.
- C.** Verankering net onder de stoelen van het voertuig, je moet de stoelen neerleggen om de bevestiging te vinden.
- D.** Bevestiging aan de achterbank van het voertuig.

Zorg ervoor dat de connectoren van het ISOFIX verankeringsysteem correct zijn geïnstalleerd.

Druk op de verstelknop op de bovenste haak, trek de TOP TETHER gordel op voldoende lengte aan om het verankeringspunt in de auto vast te zetten.

Zorg ervoor dat de gordel niet wordt verdraaid en goed is uitgelijnd met de bevestiging van het voertuig.

Trek aan het uiteinde van de bovenste gordel om het stoeltje tegen de stoel aan te drukken.

Er is een groen vinkje op de bovenste regelaar - dit betekent dat de installatie van de bovenste gordel met succes is voltooid.

Als de groene markering niet zichtbaar is op de bovenste regelaar of bedekt is, betekent dit dat het stoeltje te los of niet goed vastzit. De montage moet worden verbeterd (afb. 9a, 9b).

Demontage van ISOFIX bevestigingen en bovengordel TOP TETHER

Druk op de knop voor het instellen van de bovenste gordel en maak deze los. Druk het elastische uiteinde van de bovenste gordelhaak in en haak de bovenste gordelhaak los (afb. 10,11).

Houd de basis van het stoeltje aan beide zijden vast en duw het stoeltje in de richting van de autostoel. Druk op de ISOFIX instelknop om de verankering te ontgrendelen (afb. 12).

PAS DE STOEL AAN HET KIND AAN

RUGPOSITIEAANPASSING

Het stoeltje heeft 4 posities verstelling van de rugleuning. Gebruik de schakelhendel

aan de voorkant van het stoeltje om de positie van de rugleuning te veranderen (afb. 13, 14).

HOOFDSTEUNHOOGTEVERSTELLING

Druk op de knop aan de achterzijde van de rugleuning en zet de hoofdsteun omhoog of omlaag in de gewenste positie. Vergeet niet dat het hoofd van uw kind altijd in het midden van de hoofdsteun moet zitten (afb. 15).

5-PUNTSGORDELVERSTELLING

De uiteinden van correct geplaatste 5-puntsgordels moeten net boven de schouders van uw kind liggen. Ontgrendel het gordelslot om de hoogte te verstellen. Trek de gesp uit de veiligheidsgordel (aan de achterzijde van het stoeltje). Trek de gordels uit het stoeltje. Kies de hoogte waarop u de gordel wilt installeren en schuif ze in de juiste openingen. Schuif beide schoudergordels van het stoeltje in de aansluiting die zich achteraan in het stoeltje bevindt. Beëindig de aanpassing (afb. 16).

HOE DE VEILIGHEIDSGORDELS AAN TE SPANNEN EN LOS TE MAKEN

Hoe strakker de gordels om het lichaam van uw kind zitten, hoe beter ze zullen beschermen. Er moet ruimte zijn voor twee volwassen vingers tussen de gordels en het kind. Dikke kleding (zoals jassen) kunt u het beste uittrekken voordat u uw kind in het stoeltje vastzet. De gordels mogen niet te strak of te los zitten. Om de gordelspanning aan te passen, moet het kind in de gemonteerde stoel zitten. Maak 5-punts veiligheidsgordels vast. Druk met de ene hand op de gordel verstelknop (die zich aan de voorzijde van het stoeltje bevindt) en trek met de andere hand aan de verstelgordel om de schoudergordels aan te spannen. Zorg ervoor dat de gordelkussens op de schouders van uw kind rusten. U kunt het harnas verwijderen als uw kind meer dan 15 kg weegt of meer dan 1 meter lang is (afb. 17).

Installatie voor Groep 0+ (0-13kg) met behulp van ISOFIX

Stel de positie van de rugleuning in op de hoogste kantelstand (4e positie). In deze positie moet de rugleuning op maximale helling staan. Het stoeltje moet achterwaarts gericht worden geïnstalleerd. Duw hiervoor de ISOFIX geleiders naar voren op de stoel (instructies hierboven, afb. 18). Monteer het stoeltje volgens de hierboven beschreven ISOFIX systeeminstallatie instructies. Monteer de TOP

TETHER bovengordel zoals hierboven beschreven. Druk op de rode knop op de 5-puntsgordelgesp om de gordels te ontgrendelen. Leg de veiligheidsgordels aan de zijkanten uit en plaats uw kind op de juiste manier in het stoeltje. Vouw de twee metalen gespen samen. Steek de twee delen van de metalen gesp in de houder. Als je een klik hoort, is de gordel vergrendeld. Zorg ervoor dat de gordel goed is vergrendeld. Trek aan de gordelverstelling om de gordels aan te spannen. Hoe strakker de gordels tegen het lichaam van uw kind passen, hoe beter de bescherming (afb. 18).

Zie afb. 19 – Het stoeltje moet worden ingesteld in positie 4

Installatie voor Groep 0+ (0-13kg) met behulp van de veiligheidsgordels

Pak de rode hendel aan de voorzijde van het autostoeltje vast en trek het autostoeltje naar een volledig verlaagde positie (Afb. 20.1).

Het stoeltje moet volledig achteroverleunen gericht naar achteren. Plaats het autostoeltje op de passagiersstoel achterwaarts gericht (afb. 20.2). Plaats de diagonale gordels en heupgordels correct (afb. 20.3). Plaats de heupgordel onder het inlegstukje. Breng in de tussentijd de diagonale gordel door de gordelgeleider naar de rugleuning van het stoeltje (afb. 20.4). Controleer en zorg ervoor dat de gordel niet wordt verdraaid. Steek de metalen tong van de gordels in de gesp totdat u een duidelijke 'klik' hoort (afb. 20.5)). Trek de gordels aan door in de richting van de veiligheidsgordel lus te trekken. Trek de diagonale en heupgordel stevig aan (afb. 20.6), bevestig de gordelvergrendeling aan het diagonale deel van de gordel. Zorg ervoor dat deze zo dicht mogelijk bij de gesp wordt bevestigd zonder deze aan te raken (afb. 20.7).

Installatie voor Groep I (9-18kg) met behulp van ISOFIX

Het stoeltje moet voorwaarts gericht worden gemonteerd. Schuif hiervoor de ISOFIX geleiders naar de achterzijde van het stoeltje (instructie hierboven). Het stoeltje wordt zittend geplaatst (afb. 21.1). Monteer het stoeltje volgens de hierboven beschreven ISOFIX systeeminstallatie instructies. Zorg ervoor dat het stoeltje stevig tegen de rugleuning van de autostoel wordt gedrukt.

Trek aan de veiligheidsgordel. Trek de veiligheidsgordel aan de achterkant van de rugleuning met behulp van de gemarkeerde geleiders (tussen het frame en de bekleding), trek de gordel aan de andere kant van het stoeltje en vergrendel deze

in het gordelslot van de auto. Trek de gordel aan en zorg ervoor dat het stoeltje stevig vastzit. Als de gordel los is, moet deze weer worden aangetrokken (afb. 22.1-22.3). Trek de veiligheidsgordels uit en plaats uw kind op de juiste manier in het stoeltje. Plaats de twee delen van de metalen gesp samen. Steek de twee delen van de metalen gesp in de houder. Als je een klik hoort, is de gordel vergrendeld. Zorg ervoor dat de gordel goed is vergrendeld. Trek aan de gordelverstelling om de gordel aan te spannen. Hoe strakker de gordels tegen het lichaam van uw kind passen, hoe beter de bescherming (afb. 22.4-22.8).

Installatie voor Groep I (9-18kg) met behulp van de veiligheidsgordels

Het stoeltje moet voorwaarts gericht worden gemonteerd. Plaats het autostoeltje op de autostoel zodat de rugleuning van het autostoeltje gelijk ligt met de rugleuning van de autobank. Trek aan de veiligheidsgordel. Leid de veiligheidsgordel aan de achterkant van de rugleuning met behulp van de gemarkeerde geleiders (tussen het frame en de bekleding), trek de gordel van de andere kant van het stoeltje uit en vergrendel hem in het gordelslot. Span de gordel en zorg ervoor dat het autostoeltje stevig is geïnstalleerd. Als de gordel los is, moet deze weer worden aangetrokken (Afb. 21.1-21.3). Leg de veiligheidsgordels aan de zijkanten uit en plaats uw kind op de juiste manier in het stoeltje. Steek de twee delen van de metalen gesp in de houder. Als je een klik hoort, is de gordel vergrendeld. Zorg ervoor dat de gordel goed is vergrendeld. Trek aan de gordelverstelling om de gordel aan te spannen. Hoe strakker de gordels tegen het lichaam van uw kind passen, hoe beter de bescherming (afb. 22.4-22.8).

Zie afb. 23- Het stoeltje kan worden ingesteld in positie 1, 2 of 3

Installatie voor Groep II en III (15-36kg) met behulp van ISOFIX

Verwijder de veiligheidsgordel (zie hieronder voor instructies). In deze positie moet het stoeltje voorwaarts gericht zijn en de ISOFIX bevestigingselementen (zoals hierboven beschreven) dienovereenkomstig aanpassen. Monteer het stoeltje volgens de hierboven beschreven ISOFIX systeeminstallatie instructies. Plaats het kind in het stoeltje. Stel de hoogte van de hoofdsteun in (zoals hierboven beschreven). Leid de autogordel door de voorkant van het stoeltje. Maak de gordelgesp in de gesp vast en plaats de heupgordel in de onderste geleiders (op heuphoogte van uw kind). Trek het bovenste deel van de schoudergordel door

de geleiders in de hoofdsteen aan de zijkant van het oprolmechanisme van de autogordel. Zorg ervoor dat de gordel in de gordelgeleider zit en niet gedraaid is. Trek de gordel aan door het schoudergedeelte naar het oprolmechanisme van de gordel toe te trekken. Zorg ervoor dat de schoudergordel over het midden van het sleutelbeen van uw kind loopt. Als de gordel te dicht bij de nek van uw kind zit, stel de hoogte van de hoofdsteen in (afb. 24).

Installatie voor Groep II i III (15-36kg) met behulp van de veiligheidsgordels

Verwijder de veiligheidsgordel (zie hieronder voor instructies). In deze positie moet het stoeltje voorwaarts gericht zijn. Plaats het stoeltje op de autostoel zodat de rugleuning tegen de rugleuning van de autobank rust. Plaats het kind in het autostoeltje.

Stel de hoogte van de hoofdsteen in (instructies hierboven). Leid de autogordel door de voorkant van het stoeltje. Maak de gordelgesp in de gesp vast en plaats de heupgordel in de onderste geleiders (op heuphoogte van uw kind). Trek het bovenste deel van de borstgordel door de geleiders in de hoofdsteen vanaf de zijkant van het oprolmechanisme van de autogordel. Zorg ervoor dat de riem in de riemgeleider zit en niet gedraaid is. Trek de gordel aan door het borstgedeelte naar het oprolmechanisme van de gordel toe te trekken. Zorg ervoor dat de borstriem door het midden van het sleutelbeen van uw kind loopt. Als de riem te dicht bij de nek van uw baby zit, stelt u de hoogte van de hoofdsteen opnieuw in (afb. 24).

Zie afb. 25 - Het stoeltje moet worden ingesteld in positie 1

Demontage van 5-puntsgordels

Maak de gordels zoveel mogelijk los en open de gordelgesp. Trek de gesp uit de veiligheidsgordel (aan de achterkant van het stoeltje).

Trek de schoudergordels uit het stoel. Trek de kruisgordel uit de metalen gesp onder de basis van de zitting en trek de hele kruisgordel inclusief de gesp uit de opening (afb. 26). Om de vijf puntsgordels in het stoeltje te installeren, doet u hetzelfde in omgekeerde volgorde.

Verwijdering van de bekleding

Verwijder de 5-punts veiligheidsgordels zoals hierboven beschreven. Maak het extra kussen op de hoofdsteen los. Verwijder de bekleding van de onderkant van de zitting tot aan de hoofdsteen (afb. 27).

Reiniging

Gebruik natuurlijke reinigingsmiddelen en warm water (onder 30°C). Niet in de wasmachine wassen. Niet centrifugeren of uitwringen. Opmerking: Overmatig schrobben kan het oppervlak van de bekleding of de schuim beschadigen (afb. 28). Maak de behuizing schoon met een vochtige doek met natuurlijke reinigingsmiddelen.

Het product voldoet aan de normen ECE R44/04.

De foto's dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van de foto's.

LT

Informacija

Kai naudojama kaip „universal“ kategorija (0+, I, II, III grupės): DĖMESIO

Vaikiškas palaikymo įrenginys „universalios“ kategorijos. Jis patvirtintas pagal JT Taisyklę Nr. 44, 04 serijos pakeitimus, skirtas bendram naudojimui transporto priemonėse ir tinka montuoti daugelyje automobilių sedynių.

Teisingai sumontuoti galima, jei transporto priemonės gamintojas transporto priemonės vadove nurodė, kad transporto priemonė yra tinkama tos amžiaus grupės „universalios“ kategorijos vaikų apsaugos sistemai įrengti.

Šis vaikiškas palaikymo įrenginys yra klasifikuojamas kaip „universalus“ griežtesnėmis sąlygomis, palyginti su tomis, kurias taikomos ankstesniems modeliams, kuriuose nėra šios informacijos.

Jei abejojate, pasitarkite su prietaiso gamintoju arba pardavėju.

Kai naudojama kaip „pusiau universal“ kategorija (0+, I, II, III grupės):

Šis vaikiškas palaikymo įrenginys yra klasifikuojamas kaip „pusiau universalus“ ir tinka montuoti šių automobilių sedynėse

AUTOMOBILIS	PRIEKIS		GALAS	
	Šoninė	Vidurinė	Šoninė	Vidurinė
(modelis)	NE	NE	TAIP	NE

Išsamų modelių sąrašą rasite naudojimo instrukcijos pabaigoje.

Šis prietaisas taip pat gali būti tinkamas montuoti ant kitų automobilių modelių sėdynių. Jei abejojate, pasitarkite su prietaiso gamintoju arba pardavėju.

Gaminys tinka montuoti tik tuo atveju, jei patvirtintos transporto priemonės yra su trijų taškų ištraukiamais saugos diržais, patvirtintais pagal JT taisyklę Nr. 16 arba kitus lygiaverčius standartus.

Informacija apie ISOFIX sistemą (0+ grupei)

1. Tai yra VAIKIŠKAS PALAIKYMO ĮRENGINYS ISOFIX. Jis patvirtintas pagal JT Taisyklę Nr. 44, 04 serijos pakeitimus, skirtas bendram naudojimui transporto priemonėse, turinčiose ISOFIX tvirtinimo sistemą.
2. Tik transporto priemonėms, kurių padėtis patvirtinta kaip ISOFIX padėtis (kaip nurodyta transporto priemonės vadove), priklausomai nuo vaiko sėdynės kategorijos ir tvirtinimo detalių.
3. Svorio grupė ir ISOFIX dydžio klasė, kuriai prietaisas skirtas: 0+, E klasė.

Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisiekiame su mumis: help@lionelo.com

Prieš pirmą kartą naudodami kėdutę, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas. Netinkamas produkto naudojimas gali kelti pavojų vaiko gyvybei.

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznanė, Lenkija

Taisyklingas ir netaisyklingas kėdutės montavimas (2 pav.):



Bloga padėtis



Galima naudoti su trijų taškų diržų sistema



Montavimas gali būti atliekamas tik tose vietose, kuriose yra trijų taškų saugos diržai

Įspėjimai:

- Kietosios vaikų palaikančio įrenginio sudedamosios dalys ir plastikinės dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad įprastomis transporto priemonės eksploataavimo

sąlygomis jos negalėtų įstrigti stumdomose sėdynėse ar transporto priemonės duryse.

- Nenaudokite automobilinei kėdutės priešinga važiavimo kryptimi tose vietose, kur įjungta priekinė oro pagalvė.
- Vaiką palaikantį įrenginį galima montuoti priešinga važiavimo kryptimi, jei vaikas sveria mažiau nei 9 kg.
- Visi diržai, tvirtinantys palaikantį įrenginį turi būti priveržti, diržai turi atitikti vaiko kūno formą, diržai neturi būti susukti.
- Įsitikinkite, kad visi juosmens dirželiai yra žemai, kad dubuo būtų tvirtai prilaikytas.
- Jei gaminy buvo stipriai paveiktas (pvz., smūgio), jį reikia pakeisti.
- Nedarykite jokių kėdutės pakeitimų ir nemontuokite jokių papildomų elementų be kompetentingų institucijų leidimo. Gamintojo nurodymų nesilaikymas gali būti pavojingas vartotojui.
- Saugokite kėdutę nuo saulės spindulių. Priešingu atveju kėdutė gali būti per karšta Jūsų kūdikio odai.
- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros palaikymo įrenginyje.
- Bagažas ir kiti panašūs daiktai turi būti pritvirtinti taip, kad susidūrimo metu nesusižeistumėte.
- Nenaudokite automobilinei kėdutės be apmušalų. Negalima apmušalo pakeisti kitu, nei rekomenduoja gamintojas, nes tai yra neatskiriama surinkimo dalis ir turi įtakos palaikymo įrenginio veikimu.
- Saugokite kėdutės naudojimo instrukciją. Laikykite ją automobilyje, kuriame sumontuota automobiline kėdutė.
- Negalima naudoti jokių kitų laikinųjų kontaktinių taškų, išskyrus aprašytus vadove ir pažymėtus vaiko palaikymo įrenginio sistemoje.
- Jei kyla abejonių dėl suaugusiųjų saugos diržo sagties padėties, palyginti su pagrindinėmis nešančiosiomis sąlyčio vietomis, kreipkitės į automobilinei kėdutės gamintoją.
- Montuojant su ISOFIX: žiūrėkite transporto priemonės gamintojo naudojimo instrukciją.

Aprašymas (3, 4 pav.)

- | | |
|-------------------------------------|--|
| A. Galvos atrama | I. Sėdynės korpusas |
| B. Diržo kreiptuvas | J. Viršutinis diržas Top tether |
| C. Diržo dangtelis | K. Penkių taškų saugos diržas |
| D. Saugos diržas | L. Saugos diržo jungtis |
| E. Diržo sagtis | M. ISOFIX laikiklis |
| F. Reguliavimo diržas | N. ISOFIX reguliavimo mygtukas |
| G. Svirtis padėties keitimui | O. ISOFIX tvirtinimo atramos |
| H. ISOFIX užraktas | |

ISOFIX tvirtinimo sistema

ISOFIX yra sistema, skirta vaikų kėdutėms pritvirtinti prie automobilio sėdynių. ISOFIX sistemą sudaro du laikikliai, esantys tarp sėdynių ir atlošo. Šie laikikliai tvirtinami tiesiai prie transporto priemonės konstrukcijos. Palyginti su diržais, ISOFIX jis yra tvirtesnis, o tai reiškia didesnę saugumą.

Kėdutėje yra ISOFIX tvirtinimo sistema (įskaitant dvi ISOFIX jungtis apačioje ir viršutinį diržą - TOP TETHER)

Padėkite sėdynės ISOFIX tvirtinimo elementus tinkamoje vietoje (kėdutę galima montuoti važiavimo kryptimi arba priešinga važiavimo kryptimi). Norėdami tai padaryti, patraukite ir laikykite nuspaudę ISOFIX laikiklių fiksavimo mygtuką ir nustatykite juos teisinga kryptimi, rankeną horizontaliai stumiant link sėdynės išorės. Užfiksukite ISOFIX jungtį laikiklyje (5.1-5.3 pav.). Visiškai ištieskite kreipiklius paspausdami pilką ISOFIX reguliavimo mygtuką. Pakartokite veiksmą kitoje pusėje (5.4-5 pav.)

Jei Jūsų automobilyje standartiškai nėra ISOFIX kreipiklių, naudokite du plastikinius bėgelius, pridėdami prie kėdutės (pav.). Įkiškite bėgelius į tarpą tarp atlošo ir sėdynės ir prikabininkite bėgelių galą prie ISOFIX inkaro (7 pav.)

Du spragtelėjimai reiškia, kad sėdynė yra tinkamai sumontuota, o žymekliai šalia ISOFIX sistemos pakeis spalvą žalia vietoje raudonos.

Galimybė tvirtinti kėdutę priešinga važiavimo kryptimi tik diržais (6 pav.)

DĖMESIO! Jei ISOFIX jungties indikatoriai yra raudoni, kėdutė netinkamai pritvirtinta. Įstatykite kėdutę iš naujo. Stipriai patraukite vaikišką kėdutę, kad įsitikintumėte, jog ji tinkamai pritvirtinta (7 pav.)

Viršutinio diržo tvirtinimo sistema TOP TETHER

Naudojant viršutinį diržą labai padidėja tvirtinimo jėga, tačiau ji netinka visoms transporto priemonėms (įskaitant kai kurias transporto priemones su ISOFIX jungtimi). Montavimo padėtis skirsis priklausomai nuo automobilio.

Viršutinio diržo prijungimas prie tvirtinimo taškų (8 pav.)

A. Tvirtinimas prie bagažo skyriaus grindų, esančių už galinių sėdynių.

- B.** Tvirtinimas prie bagažo skyriaus grindų, esančių už galinių sėdynių.
- C.** Tvirtinimas tiesiai po transporto priemonės sėdynėmis, turite sulenkti sėdynes, kad surastumėte kabliuką.
- D.** Tvirtinimas prie galinių transporto priemonės sėdynių.

Įsitikinkite, kad ISOFIX tvirtinimo sistemos jungtys yra tinkamai sumontuotos. Paspauskite reguliavimo mygtuką ant viršutinio kabliuko, patraukite pakankamo ilgio TOP TETHER diržą, kad jo ilgis būtų pakankamas jį pritvirtinti prie automobilio tvirtinimo vietos.

Įsitikinkite, kad saugos diržas nesusuktas ir tinkamai pritvirtintas prie automobilio rankenos

Patraukite viršutinio diržo galą, kad prispaustumėte kėdutę prie sėdynės. Ant viršutinio regulatoriaus yra žalias žymėjimas - tai reiškia, kad viršutinės juostos montavimas buvo sėkmingai baigtas.

Jei žalios žymės ant viršutinio regulatoriaus nematote arba ji yra uždengta, tai reiškia, kad kėdutė yra per laisva arba netinkamai pritvirtinta. Reikia pataisyti surinkimą (9a, 9b pav.)

ISOFIX spaustukų ir viršutinio diržo TOP TETHER nuėmimas

Paspauskite viršutinį diržo reguliavimo mygtuką ir atlaisvinkite dirželį. Paspauskite elastingą viršutinio diržo kablo galą ir atkabinkite viršutinį diržo kabliuką (10.11 pav.)

Laikydami kėdutės pagrindą iš abiejų pusių, pastumkite kėdutę link sėdynės. Norėdami atjungti laikiklį, paspauskite ISOFIX laikiklio reguliavimo mygtuką (12 pav.)

PRIDERINKITE KĖDUTĘ PRIE VAIKO

ATLOŠO PADĖTIES REGULIAVIMAS

Kėdutė turi 4 žingsnių atlošo nuolydžio reguliavimą. Naudokite perjungimo svirtį sėdynės priekyje, kad pakeistumėte atlošo padėtį (13, 14 pav.)

GALVOS ATRAMOS AUKŠČIO REGULIAVIMAS

Paspauskite atlošo gale esantį mygtuką ir pakelkite arba nuleiskite galvos atramą į norimą padėtį. Atminkite, kad vaiko galva visada turi būti galvos atramos centre (15 pav.)

PENKIŲ TAŠKŲ SAUGOS DIRŽŲ REGULIAVIMAS

Teisingai išdėstytų 5 taškų saugos diržų galai turi būti tiesiai virš vaiko pečių. Norėdami reguliuoti jų aukštį, atrakinkite saugos diržų sagtį. Ištraukite sagtį iš saugos diržų (kėdutės gale). Išimkite saugos diržus iš kėdutės. Pasirinkite aukštį, kuriame norite pritvirtinti diržus, ir įkiškite juos į atitinkamas skyles. Įstumkite du kėdutės pečių diržus į kėdutės gale esančią jungtį. Užbaikite reguliavimą (16 pav.).

KAIP ĮTEMPTI IR ATLAISVINTI KĖDUTĖS SAUGOS DIRŽUS

Kuo diržai labiau priglunda prie Jūsų vaiko kūno, tuo jie geriau apsaugos. Tarp diržų ir vaiko turi būti vietos dviem suaugusiems pirštams. Prieš tvirtinant vaiką į kėdutę, geriausia nuvilkti jam storus drabužius (pvz., striukes). Diržai neturėtų būti per daug įtempti ar per daug laisvi. Norėdami sureguliuoti diržo įtempimą, vaikas turi sėdėti pritvirtintoje kėdutėje. Užsekite 5 taškų saugos diržus. Viena ranka paspauskite diržo reguliavimo mygtuką (esantį kėdutės priekyje), o kita ranka patraukite diržo reguliavimo mygtuką, kad priveržtumėte pečių diržus. Įsitikinkite, kad diržo užvalkalai guli ant Jūsų vaiko pečių. Saugos diržus galite nuimti, jei Jūsų vaikas sveria daugiau nei 15 kg arba yra aukštesnis nei 1 metras (17 pav.).

Montavimas 0+ Grupei (0-13 kg) naudojant ISOFIX

Nustatykite atlošą į labiausiai pasvirusią padėtį (4 reguliavimo padėtis). Šioje sėdynės padėtyje atlošas turi būti kiek įmanoma pakreiptas. Sėdynė turi būti montuojama priešinga važiavimo kryptimi. Norėdami tai padaryti, stumkite ISOFIX laikiklius į sėdynės priekį (žr. aukščiau, 18 pav.). Įstatykite kėdutę pagal aukščiau aprašytas ISOFIX montavimo instrukcijas. Uždėkite TOP TETHER diržą pagal aukščiau pateiktas instrukcijas. Paspauskite raudoną 5 taškų saugos diržo sagties mygtuką, kad atrakintumėte saugos diržus. Atlenkite saugos diržus į šonus, tada teisingai paguldykite vaiką sėdynėje. Sulenkite du metalinius užsegimus. Įdėkite dvi metalinės sagties dalis į laikiklį. Išgirdus spragtelėjimą, saugos diržas užsisega. Įsitikinkite, kad saugos diržas tinkamai užfiksuotas. Patraukite diržo reguliatorių, kad priveržtumėte kėdutės saugos diržus. Kuo diržai labiau priglunda prie Jūsų vaiko kūno, tuo jie geriau apsaugos (18 pav.). Žr. 19 pav. – Kėdutė turi būti nustatyta 4 padėtyje

Montavimas 0+ Grupei (0-13 kg) naudojant diržus

Suimkite raudoną svirtį automobilinės kėdutės priekyje ir patraukite ją į visiškai nuleistą padėtį (20.1 pav.). Kėdutė turi būti visiškai pakreipta atgal. Automobilinę kėdutę

pastatykite ant keleivio sėdynės, kad būtų nukreipta priešinga važiavimo kryptimi (20.2 pav.). Teisingai uždėkite įstrižainės ir juosmens diržus (20.3 pav.). Įdėkite juosmens diržą po vidine pagalve. Tuo tarpu per diržo kreiptuvą įkiškite įstrižąjį diržą prie kėdutės atlošo (20.4 pav.). Patikrinkite ir įsitikinkite, kad diržas nesisuka. Įkiškite metalinį diržų liežuvėlį į sagtį, kol išgirsite aiškų spragtelėjimą (20.5 pav.). Priveržkite saugos diržus traukdami juos saugos diržo sagties link. Tvirtai patraukite įstrižą saugos diržą ir juosmens diržą (20.6 pav.), pritvirtinkite diržo fiksatorių prie įstrižosios saugos diržo dalies. Įsitikinkite, kad jis yra pritvirtintas kuo arčiau saugos diržo sagties, neliesdami jos (20.7 pav.).

Montavimas I Grupei (9-18 kg) naudojant ISOFIX

Automobilinė kėdutė turi būti montuojama važiavimo kryptimi. Norėdami tai padaryti, stumkite ISOFIX laikiklius į kėdutės atlošą (žr. aukščiau pateiktas instrukcijas). Kėdutė turi būti nustatyta sėdimoje padėtyje (21.1 pav.). Pritvirtinkite kėdutę pagal aukščiau aprašytas ISOFIX montavimo instrukcijas. Įsitikinkite, kad kėdutė tvirtai prispausta prie automobilio sėdynės atlošo. Ištraukite saugos diržą. Patraukite saugos diržą per atlošą, naudodami pažymėtus kreipiklius (tarp rėmo ir sėdynės apvalkalo), ištraukite saugos diržą kitoje kėdutės pusėje ir užfiksukite jį, pritvirtindami prie automobilio saugos diržo sagties. Priveržkite saugos diržą ir patikrinkite, ar kėdutė tvirtai pritvirtinta. Jei jis laisvas, dar kartą priveržkite diržą (22.1-22.3 pav.). Išskleiskite saugos diržus, tada teisingai pasodinkite vaiką į kėdutę. Sulenkite abi metalinės sagties dalis. Įdėkite dvi metalinės sagties dalis į laikiklį. Išgirdus spragtelėjimą, saugos diržas užsisega. Įsitikinkite, kad saugos diržas tinkamai užfiksutas. Patraukite diržo reguliatorių, kad priveržtumėte automobilinės kėdutės saugos diržus. Kuo diržai labiau priglunda prie Jūsų vaiko kūno, tuo jie geriau apsaugos (22.4-22.8 pav.).

Montavimas I Grupei (9-18 kg) naudojant saugos diržus

Automobilinė kėdutė turi būti montuojama važiavimo kryptimi. Pastatykite kėdutę ant automobilio sėdynės taip, kad atlošas atsiremtų į sofos atlošą. Ištraukite saugos diržą. Patraukite saugos diržą per atlošo galą, naudodami pažymėtus kreipiklius (tarp rėmo ir kėdutės apvalkalo), ištraukite saugos diržą kitoje kėdutės pusėje ir užfiksukite jį, pritvirtindami prie automobilio saugos diržo sagties. Priveržkite saugos diržą ir patikrinkite, ar kėdutė tvirtai pritvirtinta. Jei jis laisvas, dar kartą priveržkite diržą (21.1-21.3 pav.). Išskleiskite saugos diržus, tada teisingai pasodinkite vaiką į kėdutę. Sulenkite abi metalinės sagties dalis. Įdėkite dvi metalinės sagties dalis į laikiklį. Išgirdus spragtelėjimą, saugos diržas užsisega. Įsitikinkite, kad saugos diržas tinkamai užfiksutas.

Patraukite diržo reguliatorių, kad priveržtumėte automobilinės kėdutės saugos diržus. Kuo diržai labiau priglunda prie Jūsų vaiko kūno, tuo jie geriau apsaugos (22.4-22.8 pav.)
Žr. 23 pav. – Kėdutė turi būti nustatyta 1,2 arba 3 padėtyje

Montavimas II ir III Grupei (15-36 kg) naudojant ISOFIX

Nuimkite saugos diržus (žr. instrukcijas žemiau) iš automobilinės kėdutės. Šioje padėtyje kėdutė turi būti nukreipta važiavimo kryptimi, tinkamai sureguliuokite ISOFIX laikiklius (kaip aprašyta aukščiau). Pastatykite kėdutę pagal aukščiau aprašytas ISOFIX montavimo instrukcijas. Pasodinkite vaiką automobilinėje kėdutėje. Nustatykite galvos atramą į tinkamą aukštį (žr. aukščiau pateiktas instrukcijas). Perjuoskite automobilio diržą per kėdutės priekį. Pritvirtinkite diržo sagtį ir padėkite juosmens diržą į apatinius kreipiklius (vaiko klubų aukštyje). Patraukite krūtinės diržo viršų per galvos atramoje esančius kreipiklius nuo automobilio diržo ištraukimo pusės. Įsitinkinkite, kad diržas yra uždėtas diržo kreiptuve ir nėra susuktas. Priveržkite saugos diržą traukdami krūtinės dalį link diržo įtraukiklio. Įsitinkinkite, kad krūtinės diržas yra virš Jūsų vaiko raktikaulio centro. Jei saugos diržas yra per arti Jūsų vaiko kaklo, dar kartą sureguliuokite galvos atramos aukštį (24 pav.)

Montavimas II ir III Grupei (15-36 kg) naudojant saugos diržus

Nuimkite saugos diržus (žr. instrukcijas žemiau). Šioje padėtyje kėdutė turi būti nukreipta važiavimo kryptimi. Pastatykite kėdutę ant automobilio sėdynės taip, kad atlošas atsiremtų į sofos atlošą. Pasodinkite vaiką į kėdutę. Nustatykite galvos atramą į tinkamą aukštį (žr. aukščiau pateiktas instrukcijas). Perjuoskite automobilio diržą per sėdynės priekį. Pritvirtinkite diržo sagtį ir uždėkite juosmens diržą į apatinius kreipiklius (vaiko klubų aukštyje). Viršutinę krūtinės diržo dalį traukite per galvos atramoje esančius kreipiklius nuo automobilio diržo ištraukimo pusės. Įsitinkinkite, kad diržas yra uždėtas diržo kreiptuve ir nėra susuktas. Priveržkite saugos diržą traukdami krūtinės dalį link diržo įtraukiklio. Įsitinkinkite, kad krūtinės dirželis yra virš Jūsų vaiko raktikaulio centro. Jei saugos diržas yra per arti vaiko kaklo, sureguliuokite galvos atramos aukštį (24 pav.)
Žr. 25 pav. – Kėdutė turi būti nustatyta 1 padėtyje

5 Taškų saugos diržų nuėmimas

Kiek įmanoma atlaisvinkite diržus ir atsekite diržo sagtį. Ištraukite sagtį iš saugos diržų (kėdutės gale)

Ištraukite peties diržus iš kėdutės. Ištraukite tarpkojo diržą iš metalinės sagties po sėdynės pagrindu, ištraukite visą tarpkojo diržą su sagtimi iš skylės (26 pav.). Norėdami pritvirtinti penkių taškų saugos diržus ant vaiko sėdynės, atlikite tuos pačius veiksmus atvirkštine tvarka.

Apvalkalo nuėmimas

Nuimkite 5 taškų saugos diržus, kaip nurodyta aukščiau. Nuimkite papildomą pagalvėlę ant galvos atramos. Nuimkite apvalkalą nuo sėdynės apačios, baigiant galvos atrama (27 pav.)

Valymas

Naudokite natūralius ploviklius ir šiltą vandenį (žemesnės nei 30 ° C temperatūros). Negalima skalbti skalbimo mašinoje. Negręžkite ir nesukite. Pastaba: per didelis šveitimas gali pažeisti apvalkalo paviršių arba kempinę (28 pav.). Stovą valykite drėgna šluoste ir natūraliais plovikliais.

Gaminys atitinka ECE R44 / 04 standarto reikalavimus.

Nuotraukos skirtos tik iliustracijai, tikroji gaminių išvaizda gali skirtis nuo pateiktos

CS

Informace

Při použití jako kategorie „univerzální“ (skupiny 0+, I, II, III): UPOZORNĚNÍ

Dětský zádržný systém patří do kategorie „univerzální“. Získalo homologaci v souladu s předpisem OSN č. 44, série změn 04, pro obecné použití ve vozidlech a je vhodné k instalaci na většině sedadel ve vozidle.

Správná instalace je možná, pokud výrobce vozidla v příručce vozidla uvedl, že je vozidlo vhodné pro instalaci dětského zádržného systému z kategorie „univerzální“, pro tuto věkovou skupinu.

Tento dětský zádržný systém je klasifikován v kategorii „univerzální“ za mnohem přísnějších podmínek s ohledem na podmínky platné pro dřívější projekty, které nejsou označeny touto informací.

V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo maloobchodního prodejce zařízení.

Při použití jako kategorie „polouniverzální“ (skupiny 0+, I, II, III):

Tento dětský zádržný systém je klasifikován pro použití v kategorii „polouniverzální“ a je vhodný k instalaci na sedadlech v následujících vozidlech.

VOZIDLO	PŘEDNÍ		ZADNÍ	
	Vnější	Středové	Vnější	Středové
(model)	NE	NE	ANO	NE

Úplný seznam modelů najdete na konci návodu k obsluze.

Toto zařízení může být rovněž vhodné pro instalaci na sedadlech v jiných modelech vozidel. V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo maloobchodního prodejce zařízení.

Vhodné pro instalaci pouze za předpokladu, že jsou homologovaná vozidla vybavena třibodovými bezpečnostními pásy s navíječem, který získal homologaci v souladu s předpisem OSN č. 16 nebo jinými ekvivalentními normami.

Informace o systému ISOFIX (pro skupinu 0+)

1. Toto je DĚTSKÝ ZÁDRŽNÝ SYSTÉM ISOFIX. Má homologaci podle předpisu OSN č. 44, série změn 04 pro obecné použití ve vozidlech vybavených upevňovacím systémem ISOFIX.
2. Pasuje do vozidel s polohami schválenými jako polohy ISOFIX (v souladu s návodem k obsluze vozidla) v závislosti na kategorii dětské sedačky a upevnění.
3. Hmotnostní skupina a velikostní třída ISOFIX, pro kterou je zařízení určeno: 0+, velikostní třída E.

Vážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: help@lionelo.com

Před prvním použitím autosedačky si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nesprávné používání výrobku může představovat ohrožení života dítěte.

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

Správná a nesprávná montáž autosedačky (obr. 2):



Špatná poloha



Může být použita se systémem třibodových pásů



Montáž je možné provádět pouze na místech vybavených třibodovými bezpečnostními pásy

Varování:

- Tvrdé součásti a plastové části dětského zádržného systému musí být umístěny a instalovány takovým způsobem, aby za normálních podmínek používání vozidla nemohly být uvězněny posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.
- V případě instalace zády ke směru jízdy: neinstalujte zařízení na sedadlech vybavených airbagy.
- Zadržovací zádržný systém smí být instalován zády ke směru jízdy pouze tehdy, pokud dítě váží méně než 9 kg.
- Všechny pásy upevňující zádržný systém k vozidlu musí být napjaté, pásy přidržující dítě musí odpovídat postavě dítěte a nemohou být zkroucené.
- Ujistěte se, že jsou bederní pásy umístěny tak nízko, aby byla pánevní oblast pevně držena.
- Pokud bylo zařízení při nehodě vystaveno velkému zatížení, je nutné je vyměnit.
- Neprovádějte na autosedačce žádné úpravy ani neinstalujte žádné další prvky bez souhlasu příslušných úřadů. Nedodržení pokynů uvedených výrobcem může být pro uživatele nebezpečné.
- Chraňte autosedačku před slunečním zářením. V opačném případě může být autosedačka příliš horká pro pokožku Vašeho dítěte.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru v zádržném systému.
- Zavazadla a další předměty, které mohou v případě kolize způsobit zranění, by měly být řádně zajištěny.
- Nepoužívejte dětský zádržný systém bez čalounění. Výměna čalounění autosedačky na jiné, než je doporučeno výrobcem, není povoleno, jelikož se jedná o nedílnou součást zařízení ovlivňující jeho fungování.
- Uchovejte si návod k použití autosedačky během používání zařízení.

Uchovávejte jej ve vozidle, ve kterém je výrobek namontován.

- Nepoužívejte žádné jiné nosné kontaktní body, než jsou body popsané v návodu a označené na dětském zádržném systému.
- Máte-li pochybnosti o poloze přezky bezpečnostního pásu pro dospělé vzhledem k hlavním nosním kontaktním bodům, obraťte se na výrobce dětského zádržného zařízení.
- V případě montáže pomocí systému ISOFIX: seznamte se s návodem k obsluze výrobce vozidla.

Popis (obr. 3, 4)

- | | |
|----------------------------|---|
| A. Opěrka hlavy | I. Potah autosedačky |
| B. Vodítko pásu | J. Horní pás Top Tether |
| C. Vystýlka na pásy | K. Pětibodový bezpečnostní pás |
| D. Bezpečnostní pás | L. Přezka bezpečnostního pásu |
| E. Přezka pásů | M. Držák ISOFIX |
| F. Regulační pás | N. Tlačítko pro nastavení ISOFIX |
| G. Polohovací páka | O. Ramena ISOFIX |
| H. Blokáda ISOFIX | |

Upevňovací systém ISOFIX

ISOFIX je systém pro upevnění dětských autosedaček k sedadlům ve vozidle. Systém ISOFIX se skládá ze dvou držáků, které se nachází mezi sedací částí a opěradlem sedadla. Tyto držáky jsou připevněny přímo ke konstrukci vozidla. Ve srovnání s pásy ISOFIX poskytuje pevnější upevnění, což se promítá do vyšší bezpečnosti.

Autosedačka je vybavena upevňovacím systémem ISOFIX (včetně dvou konektorů ISOFIX ve spodní části a horního pásu - TOP TETHER).

Umístěte držáky ISOFIX autosedačky na odpovídající místo (autosedačku lze montovat zády nebo čelem ke směru jízdy). Chcete-li to provést, zatáhněte a podržte zajišťovací tlačítko ISOFIX a nastavte je odpovídajícím směrem posunutím celého držáku vodorovným směrem ven z autosedačky. Zajistěte konektor ISOFIX v držáku (obr. 5.1-5.3). Úplně vysuňte vodítka stisknutím šedého tlačítka pro nastavení ISOFIX. Opakujte činnost na druhé straně (obr. 5.4-5.)

Pokud vaše vozidlo není standardně vybaveno kotevními lištami ISOFIX, použijte dvě plastové kolejnice dodávané s autosedačkou (obr). Vložte kolejnice do mezery mezi opěradlem a sedadlem a zahákněte její konec o kotvu ISOFIX (obr. 7).

Dvě kliknutí znamenají, že je autosedačka správně upevněna a značky na systému ISOFIX změní barvu z červené na zelenou.

Možnost instalace autosedačky zády ke směru jízdy pouze s bezpečnostními pásy (obr.6)

Upozornění! Pokud jsou indikátory na konektoru ISOFIX červené, znamená to, že je autosedačka upevněna špatně. Nainstalujte autosedačku znovu. Zatáhněte silně za autosedačku, abyste se ujistili, že je správně upevněna (obr. 7).

Systém upevnění horního pásu TOP TETHER

Použití horního pásu výrazně zvyšuje upínací sílu, ale není vhodné pro všechna vozidla (včetně některých vozidel vybavených konektory ISOFIX). Montážní poloha se bude lišit v závislosti na vozidle.

Připojení horního pásu k upevňovacím bodům (obr. 8)

- A.** Upevnění k podlaze zavazadlového prostoru, která je umístěna za zadními sedadly.
- B.** Upevnění k podlaze zavazadlového prostoru, která je umístěna za zadními sedadly.
- C.** Při montáži těsně pod sedadly vozidla je třeba sedadla sklopit, abyste našli západku.
- D.** Upevnění k zadním sedadlům vozidla.

Ujistěte se, že jsou konektory montážního systému ISOFIX správně nainstalovány. Stiskněte nastavovací tlačítko na horním háku, vytáhněte dostatečnou délku pásu TOP TETHER tak, aby jeho délka byla dostatečná k jeho zavěšení k upevňovacímu bodu ve vozidle.

Ujistěte se, že bezpečnostní pás není překroucený, a že je správně umístěn s ohledem na držák nacházející se ve vozidle
Zatažením za koncovku horního pásu přitlačte autosedačku k sedadlu

Na horním regulátoru je viditelná zelená značka - znamená to, že byla instalace horního pásu úspěšně dokončena.

Pokud není zelená značka na horním regulátoru viditelná nebo je zakrytá, znamená to, že je autosedačka příliš volně nebo nesprávně upevněna. Montáž by měla být opravena (obr. 9a, 9b)

Demontáž konektorů ISOFIX a horního pásu TOP TETHER

Stiskněte tlačítko pro nastavení horního pásu a uvolněte pás. Stiskněte elastickou koncovku na háku horního pásu a uvolněte hák horního pásu (obr. 10,11).

Přidržujíc základnu autosedačky na obou stranách, posuňte autosedačku směrem k sedadlu. Stisknutím tlačítka pro nastavení držáku ISOFIX, uvolněte upevnění (obr. 12).

PŘÍZPŮSOBTE AUTOSEDAČKU DÍTĚTI

NASTAVENÍ POLOHY OPĚRADLA

Autosedačka má 4stupňové nastavení sklonu opěradla. Pomocí volící páky nacházející se na přední straně autosedačky změňte polohu opěradla (obr. 13, 14).

NASTAVENÍ VÝŠKY OPĚRKY HLAVY

Stiskněte tlačítko umístěné na zadní straně opěradla a zvedněte nebo spusťte opěrku hlavy do požadované polohy. Pamatujte, aby byla hlava dítěte vždy uprostřed opěrky hlavy (obr. 15).

NASTAVENÍ 5-BODOVÝCH BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

Konce správně nastavených 5bodových bezpečnostních pásů by se měly nacházet těsně nad rameny dítěte. Chcete-li upravit jejich výšku, odblokujte zapínání bezpečnostních pásů. Vytáhněte přezku z bezpečnostních pásů (na zadní straně autosedačky). Vytáhněte bezpečnostní pásy z autosedačky. Vyberte výšku, na jaké chcete pásy namontovat, a zasuňte je do příslušných otvorů. Zasuňte dva ramenní pásy autosedačky do přezky nacházející se na zadní straně autosedačky. Dokončete nastavení (obr. 16).

JAK NATÁHNOUT A UVOLNIT PÁSY AUTOSEDAČKY

Čím těsněji pásy přilnou k tělu dítěte, tím lepší ochranu mu poskytnou. Mezi pásy a dítětem by měl být prostor na dva prsty dospělé osoby. Před zapnutím dítěte v autosedačce je nejlepší sundat mu všechny silné oděvy (například bundy). Pásy by neměly být příliš těsné ani příliš volné. K nastavení napnutí pásu by se dítě mělo nacházet v namontované dětské autosedačce. Zapněte 5bodové bezpečnostní pásy. Jednou rukou stiskněte tlačítko pro nastavení pásů (nacházející se na přední straně autosedačky) a druhou rukou zatáhněte za nastavovací pás, abyste napnuli ramenní pásy. Ujistěte se, že chrániče na pásech spočívají na ramenou dítěte. Pokud dítě váží více než 15 kg nebo je-li dítě vyšší než 1 metr, můžete bezpečnostní pásy odstranit (obr. 17).

Instalace pro Skupinu 0+ (0-13 kg) pomocí ISOFIX

Nastavte polohu opěradla do nejvíce nakloněné polohy (4. poloha nastavení). V této poloze autosedačky musí být opěradlo maximálně nakloněné. Autosedačka by měla být namontována zády ke směru jízdy. Chcete-li to provést, posuňte vodítka ISOFIX k přední části autosedačky (návod výše, obr. 18). Namontujte autosedačku v souladu s výše uvedeným návodem pro montáž systému ISOFIX. Namontujte horní pás TOP TETHER podle výše uvedených pokynů. Odblokujte pásy stisknutím červeného tlačítka na přezce 5bodových bezpečnostních pásů. Rozložte bezpečnostní pásy autosedačky do stran a následně správně umístěte dítě do autosedačky. Složte dvě kovové svorky k sobě. Vložte dva kusy kovové svorky do držáku. Jakmile uslyšíte cvaknutí, bezpečnostní pás je zablokován. Ujistěte se, zda je bezpečnostní pás řádně zablokován. Zatažením za nastavení pásu utáhněte bezpečnostní pásy autosedačky. Čím těsněji pásy přilnou k tělu dítěte, tím lepší ochranu mu poskytnou (obr. 18).

Viz obr. 19 - Autosedačka musí být nastavena v poloze 4

Instalace pro Skupinu 0+ (0-13 kg) pomocí pásů

Uchopte červenou páčku na přední straně autosedačky a vytáhněte sedadlo do zcela spuštěné polohy (obr. 20.1). Sedadlo musí být zcela sklopené dozadu, pokud je umístěno zády ke směru jízdy. Umístěte autosedačku na sedadlo spolujezdce tak, aby směřovala dozadu (obr. 20.2). Umístěte správně šikmé a břišní pásy (obr. 20.3). Vložte bederní pás pod vnitřní podložku. Mezitím přiložte šikmý pás přes vodítko pro pás k opěradlu sedadla (obr. 20.4).

Zkontrolujte a ujistěte se, že pás není zkroucený. Vložte kovový jazyk pásů do přezky, dokud neuslyšíte výrazné „cvaknutí“ (obr. 20.5). Napněte pásy zatažením směrem k přezce bezpečnostního pásu. Pevně zatáhněte za šikmý a břišní pás (obr. 20.6), připevněte blokádu pásu k šikmé části bezpečnostního pásu. Ujistěte se, že je připevněna co nejbližší k přezce bezpečnostního pásu, aniž by se jí dotýkala (obr. 20.7).

Instalace pro Skupinu I (9-18 kg) pomocí ISOFIX

Autosedačka by měla být namontována čelem ke směru jízdy. Chcete-li to provést, posuňte vodítka ISOFIX k zadní části autosedačky (návod výše). Autosedačka by měla být nastavena v sedící poloze (obr. 21.1). Namontujte autosedačku v souladu s výše uvedeným návodem pro montáž systému ISOFIX. Ujistěte se, že je autosedačka pevně přitlačena k opěradlu sedadla. Zatáhněte za bezpečnostní pás. Protáhněte bezpečnostní pás přes zadní část opěradla využívajíc vyznačených vodítek (mezi rámem a potahem autosedačky), vytáhněte bezpečnostní pás na druhé straně autosedačky a zajistěte jej zapnutím do přezky bezpečnostního pásu. Napněte bezpečnostní pás a zkontrolujte, zda je autosedačka pevně připevněno. Pokud je uvolněná, znovu pás napněte (obr. 22.1-22.3). Rozložte bezpečnostní pásy autosedačky, následně správně umístěte dítě do autosedačky. Složte dvě části kovové svorky k sobě. Vložte dva kusy kovové svorky do držáku. Jakmile uslyšíte cvaknutí, bezpečnostní pás je zablokován. Ujistěte se, zda je bezpečnostní pás řádně zablokován. Zatažením za nastavení pásu utáhněte bezpečnostní pásy autosedačky. Čím těsněji pásy přilnou k tělu dítěte, tím lepší ochranu mu poskytnou (obr. 22.4-22.8).

Instalace pro Skupinu I (9-18 kg) pomocí bezpečnostních pásů

Autosedačka by měla být namontována čelem ke směru jízdy. Umístěte autosedačku na sedadle tak, aby její opěradlo spočívalo na opěradle sedadla. Zatáhněte za bezpečnostní pás. Protáhněte bezpečnostní pás přes zadní část opěradla využívajíc vyznačených vodítek (mezi rámem a potahem autosedačky), vytáhněte bezpečnostní pás na druhé straně autosedačky a zajistěte jej zapnutím do přezky bezpečnostního pásu. Napněte bezpečnostní pás a zkontrolujte, zda je autosedačka pevně připevněno. Pokud je uvolněná, znovu pás napněte (obr. 21.1-21.3). Rozložte bezpečnostní pásy autosedačky, následně správně umístěte dítě do autosedačky. Složte dvě části kovové svorky k sobě. Vložte dva kusy kovové

svorky do držáku. Jakmile uslyšíte cvaknutí, bezpečnostní pás je zablokován. Ujistěte se, zda je bezpečnostní pás řádně zablokován. Zatažením za nastavení pásu utáhněte bezpečnostní pásy autosedačky. Čím těsněji pásy přilnou k tělu dítěte, tím lepší ochranu mu poskytnou (obr. 22.4-22.8).

Viz obr. 23- Autosedačku lze nastavit do polohy 1,2 nebo 3

Instalace pro Skupinu II a III (15-36 kg) pomocí ISOFIX

Odstraňte bezpečnostní pásy autosedačky (návod najdete níže). V této poloze musí být autosedačka otočena čelem ke směru jízdy, nastavte správně držáky ISOFIX (jak je popsáno výše). Namontujte autosedačku v souladu s výše uvedeným návodem pro montáž systému ISOFIX. Umístěte dítě do autosedačky. Nastavte odpovídající výšku opěrky hlavy (návod výše). Protáhněte pás auta přední částí autosedačky. Zapněte přezku pásů do spony a umístěte břišní pás do spodních vodítek (ve výšce boků dítěte). Protáhněte horní část hrudního pásu přes vodítka v opěrce hlavy ze strany navíječe automobilového pásu. Ujistěte se, že se pás nachází ve vodítku pásu a není překroucený. Napněte pás zatažením za jeho hrudní část směrem k navíječi pásu. Ujistěte se, že hrudní pás prochází středem klíční kosti dítěte. Pokud je bezpečnostní pás příliš blízko krku dítěte, upravte výšku opěrky hlavy (obr. 24).

Instalace pro Skupinu II a III (15-36 kg) pomocí bezpečnostních pásů

Odstraňte bezpečnostní pásy autosedačky (návod najdete níže). V této poloze musí autosedačka směřovat čelem ke směru jízdy. Umístěte autosedačku na sedadle tak, aby její opěradlo spočívalo na opěradle sedadla. Umístěte dítě v autosedačce. Nastavte odpovídající výšku opěrky hlavy (návod výše). Protáhněte pás auta přední částí autosedačky. Zapněte sponu pásů do přezky a uložte břišní pás v dolních vodítkách (ve výšce boků dítěte). Protáhněte horní část hrudního pásu přes vodítka v opěrce hlavy ze strany navíječe automobilového pásu. Ujistěte se, že se pás nachází ve vodítku pásu a není překroucený. Napněte pás zatažením za jeho hrudní část směrem k navíječi pásu. Ujistěte se, že hrudní pás prochází středem klíční kosti dítěte. Pokud je bezpečnostní pás příliš blízko krku dítěte, upravte výšku opěrky hlavy (obr. 24).

Viz obr. 25 - Autosedačka musí být nastavena v poloze 1

Demontáž 5-bodových pásů autosedačky

Povolte maximálně pásy a rozepněte přezku popruhů. Vytáhněte přezku z bezpečnostních pásů (na zadní straně sedadla)

Vytáhněte ramenní pásy z autosedačky. Vytáhněte rozkrokový pás z kovové přezky pod základnou autosedačky, vytáhněte celý rozkrokový pás spolu s přezkou z otvoru (obr. 26). Při montáži pětibodových bezpečnostních pásů v autosedačce proveďte stejné činnosti v opačném pořadí.

Odstranění potahu

Odstraňte 5bodové bezpečnostní pásy podle výše uvedeného návodu. Odepněte dodatečný polštářek na opěrce hlavy. Sejměte potah začínajíc od spodní části autosedačky, končíc na opěrce hlavy (obr. 27).

Čištění

Používejte přírodní čisticí prostředky a teplou vodu (pod 30°C). Neperte v pračce. Neždímat a nemačkat. Poznámka: Nadměrné drhnutí může poškodit povrch potahu nebo houby (obr. 28).

Rám čistěte vlhkým hadříkem a přírodními čisticími prostředky.

Výrobek splňuje požadavky normy ECE R44/04.

Fotografie slouží pouze pro ilustraci, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vzhledu uvedeného na fotografiích.

HU

Információ

„Univerzális” kategóriaként használva (0+, I., II., III. csoport): FIGYELEM

A gyermekbiztonsági rendszer „univerzális” kategóriájú. A ENSZ 44. sz. előírás 04. módosítássorozata szerint hagyják jóvá a járművekben történő általános használatra, és alkalmas a legtöbb autóülésre történő felszerelésre.

A helyes beszerelés akkor lehetséges, ha a jármű gyártója a jármű kézikönyvében kijelentette, hogy a jármű alkalmas az „univerzális” kategóriába tartozó

gyermekbiztonsági rendszer felszerelésére az adott korosztály számára. Ezt a gyermekbiztonsági rendszert „univerzális” kategóriába sorolták, szigorúbb feltételek mellett, mint a korábbi kialakításokra vonatkozó feltételek, amelyek nem tartalmazzák ezt az információt.

Kétség esetén forduljon a berendezés gyártójához vagy kiskereskedőjéhez.

„Féluniverzális” kategóriaként használva (0+, I., II., III. csoport):

Ez a gyermekbiztonsági rendszer a „féluniverzális” kategóriába van besorolva, és a következő gépkocsik üléseibe történő beszerelésre alkalmas

GÉPKOCSI	ELÖL		HÁTUL	
	Külső	Középső	Külső	Középső
(modell)	NEM	NEM	IGEN	NEM

A modellek teljes listáját a használati utasítás végén található.

Ez a berendezés más autómodellek üléseire is felszerelhető. Kétség esetén forduljon a berendezés gyártójához vagy kiskereskedőjéhez.

Csak akkor alkalmas, ha a jóváhagyott járműveket az ENSZ 16. sz. előírása vagy más egyenértékű szabványok szerint jóváhagyott, övvisszahúzóval ellátott hárompontos biztonsági övvel szerelték fel.

Az ISOFIX rendszerrel kapcsolatos információk (0+ csoport esetén)

1. Ez egy ISOFIX GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZER. Az ENSZ 44. számú előírása, 04. módosítássorozata szerint jóváhagyva általános használatra ISOFIX rögzítési rendszerekkel felszerelt járművekben.
2. A gyermekülés kategóriájától és rögzítésétől függően ISOFIX pozícióként jóváhagyott pozíciókkal rendelkező járművekre illeszkedik (a jármű kézikönyve szerint).
3. A tömegcsoport és az ISOFIX méretosztály, amelyre az eszközt szánják: 0+, E méretosztály.

Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk: help@lionelo.com

Az gyermekülés első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi használati utasítást. A termék nem megfelelő használata veszélyeztetheti a gyermek életét.

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

Az ülés helyes és helytelen beszerelése (2. ábra):



Rossz pozíció



Hárompontos övrendszerrel használható



A beszerelést csak hárompontos biztonsági övvel felszerelt ülésekre lehet elvégezni

Figyelmeztetések:

- A gyermekbiztonsági rendszer kemény alkatrészeit és műanyag alkatrészeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a jármű normál működési körülményei között ne szorulhassanak be a jármű üléseibe vagy ajtójába.
- Hátrafelé néző beszerelés esetén: ne szerelje a berendezést légzsákkal felszerelt ülésekre.
- A gyermekbiztonsági rendszer csak akkor szerelhető hátrafelé néző helyzetbe, ha a gyermek súlya 9 kg-nál kisebb.
- A gyermekbiztonsági rendszert a járműhöz rögzítő hevedereknek feszesnek kell lenniük, a gyermekbiztonsági rendszer hevedereit a gyermek testfelépítéséhez kell igazítani, a hevederek nem csavarodhatnak meg.
- Győződjön meg arról, hogy az övpántok alacsonyan fussanak, hogy a medencét szilárdan tartsa.
- Ha a berendezés balesetben nagy terhelésnek volt kitéve, ki kell azt cserélni.
- Ne végezzen semmilyen módosítást az ülésen, és ne szereljen be semmilyen kiegészítő elemet az illetékes hatóságok jóváhagyása nélkül. A gyártó által megadott utasítások be nem tartása veszélyt jelenthet a felhasználóra.
- Védje a gyermekülést a napsugárzás hatásától. Ellenkező esetben az ülés túl forró lehet a gyermek bőrének.
- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gyermekbiztonsági rendszerben.
- A csomagokat és egyéb tárgyakat, amelyek ütközés esetén sérülést okozhatnak, megfelelően rögzíteni kell.

- A gyermekbiztonsági rendszer nem használható kárpitozás nélkül. Ne cserélje ki az üléskárpitot a gyártó által ajánlottól eltérőre, mivel az a készülék szerves részét képezi, és befolyásolja annak működését.
- A készülék használata során őrizze meg az ülés használati útmutatóját. Tartsa azt az autóban, amelyikbe a terméket beszerelték.
- Ne használjon a használati utasításban leírtaktól és a gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltektől eltérő teherviselő érintkezési pontokat.
- Ha kétségei vannak a felnőtt biztonsági öv csatjának a fő teherviselő érintkezési pontokhoz viszonyított helyzetével kapcsolatban, forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához.
- ISOFIX használatával történő beszereléshez: lásd a jármű gyártójának használati utasítását.

Leírás (3., 4. ábra)

- | | |
|-----------------------------|--|
| A. Fejtámla | I. Gyermekülés ház |
| B. Övvezető | J. Felső öv Top tether |
| C. Övvédő | K. Ötpontos biztonsági öv |
| D. Biztonsági öv | L. A biztonsági övek csatlakozója |
| E. Övcsat | M. ISOFIX tartó |
| F. Beállító heveder | N. ISOFIX beállító gomb |
| G. Pozícióváltó kar | O. ISOFIX karok |
| H. ISOFIX reteszelés | |

ISOFIX rögzítési rendszer

Az ISOFIX a gyermeküléseknek a járműülésekhez való rögzítésére szolgáló rendszer. Az ISOFIX rendszer két tartóból áll, amelyek az ülések és a háttámla között helyezkednek el. Ezek a tartók közvetlenül a járműszerkezethez vannak rögzítve. Az ISOFIX az övekhez képest merevebb rögzítést biztosít, ami nagyobb biztonságot jelent.

A gyermekülés ISOFIX rögzítő rendszerrel van felszerelve (beleértve két ISOFIX csatlakozót alul és egy felső övet - TOP TETHER).

Helyezze az ülés ISOFIX rögzítéseit a megfelelő helyre (az ülés hátra vagy előre nézve menetirányba is felszerelhető). Ehhez húzza meg és tartsa lenyomva az ISOFIX reteszelő gombot, és állítsa a megfelelő irányba úgy, hogy az egész

fogantyút vízszintesen az ülés külseje felé mozgatja. Rögzítse az ISOFIX csatlakozót a tartóba (5.1-5.3 ábra). A szürke ISOFIX-beállító gomb megnyomásával csúsztassa ki teljesen a vezetőket. Ismételje meg a tevékenységet a másik oldalon (5.4-5 ábra)

Ha az Ön járműve alapfelszereltségként nem rendelkezik ISOFIX rögzítő sínekkel, használja az üléshez mellékelt két műanyag sánt (ábra). Csúsztassa a vezető síneket a háttámla és az ülés közötti részbe, és akassza a végét az ISOFIX horgonyba (7. ábra).

Két kattintás jelzi, hogy az ülés megfelelően be van szerelve, és az ISOFIX rendszer melletti jelölések színe megváltozik pirosról zöldre.

Menetiránynak hátrafelé néző beépítési lehetőségek csak biztonsági övvel (6. ábra)

FIGYELEM! Ha az ISOFIX-csatlakozó jelzői pirosak, az ülés nem megfelelően lett beszerelve. Szerelje be az ülést újra. Húzza meg erősen az ülést, hogy meggyőződjön a helyes rögzítésről (7. ábra).

Felső övrögzítő rendszer TOP TETHER

A felső heveder használata jelentősen megnöveli a szorítóerőt, de nem alkalmas minden járműhöz (beleértve néhány ISOFIX csatlakozóval felszerelt járművet is). A rögzítési pozíció járművenként eltérő lesz.

A felső heveder csatlakoztatása a rögzítési pontokhoz (8. ábra.)

- A.** Rögzítés a csomagtér padlójához, amely a hátsó ülések mögött található.
- B.** Rögzítés a csomagtér padlójához, amely a hátsó ülések mögött található.
- C.** Rögzítés közvetlenül a jármű ülései alá, le kell fektetnie az üléseket, hogy megtalálja a reteszt.
- D.** Rögzítés a jármű hátsó üléseihez.

Győződjön meg arról, hogy az ISOFIX rögzítési rendszer csatlakozói megfelelően vannak-e felszerelve.

Nyomja meg a felső horgon lévő beállító gombot, húzza be a TOP TETHER öv megfelelő hosszúságát, hogy a hossza elegendő legyen az autó rögzítési pontjához való rögzítéshez.

Győződjön meg arról, hogy az öv nincs-e megcsavarodva, és megfelelően van-e a jármű tartójához rögzítve

Húzza meg a felső heveder végét, hogy a gyermekülést az üléshez szorítsa.

A felső szabályzón egy zöld pipa látható - ez azt jelzi, hogy a felső sáv telepítése sikeresen befejeződött.

Ha nem látja a zöld jelet a felső állítógombon, vagy ha az takarásban van, akkor az ülés túl laza vagy nem megfelelően van rögzítve. A beszerelést ki kell javítani (9a, 9b ábra.)

Az ISOFIX rögzítések és a felső TOP TETHER heveder leszerelése

Nyomja meg a felső heveder beállító gombját, és lazítsa meg a hevedert. Nyomja meg a felső heveder kampójának rugalmas végét, és akassza ki a felső övhorgot (10., 11. ábra).

Fogja meg a gyermekülés alját mindkét oldalon, és tolja a gyermekülést az ülés felé. Nyomja meg az ISOFIX tartó beállítási gombját a rögzítés kioldásához (12. ábra).

IGAZÍTSA AZ ÜLÉST A GYERMEKHEZ

A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

A gyermekülés 4 fokozatú háttámla dőlésszöggel rendelkezik. A háttámla helyzetének megváltoztatásához használja az ülés elején található kart (13, 14 ábra).

A FEJTÁMLA MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a háttámla hátulján található gombot, és emelje vagy engedje le a fejtámlát a kívánt helyzetbe. Ne feledje, hogy a gyermek feje mindig a fejtámla közepén legyen (15. ábra).

AZ 5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖV BEÁLLÍTÁSA

A helyesen elhelyezett 5 pontos biztonsági öv végeinek éppen a gyermek válla felett kell lennie. A magasságuk beállításához oldja ki a biztonsági öv csatját. Húzza ki a csatot a biztonsági övekből (a gyermekülés hátulján). Húzza ki az öveket a gyermekülésből. Válassza ki, hogy milyen magasságban szeretné felszerelni a hevedereket, és helyezze be őket a megfelelő nyílásokba. Csúsztassa az ülés mindkét vállpántját az ülés hátulján lévő csatlakozóba. Fejezze be a beállítást (16. ábra).

A GYERMEKÜLÉS ÖVEINEK MEGHÚZÁSA ÉS MEGLAZÍTÁSA

Minél szorosabban illeszkednek az övek a gyermek testéhez, annál jobb védelmet nyújtanak. Az öv és a gyermek között egy felnőtt két ujjának el kell férnie. A gyermek az ülésbe történő becsatolása előtt legjobb, ha leveszi róla a vastag ruházatot. (kabátot). Az öveket nem szabad túl szorossra vagy túl lazára állítani. Az öv feszességének beállításához a gyermeknek a beszerelt ülésben kell lennie. Kapcsolja be az 5 pontos biztonsági övet. Nyomja meg az övek beállító gombot (az ülés elején található) az egyik kezével, miközben a másik kezével húzza az övet a vállpántok meghúzásához. Győződjön meg arról, hogy az övvédők a gyermek vállán vannak. A biztonsági öveket le lehet szerelni, ha a gyermek súlya meghaladja a 15 kg -ot, vagy ha a gyermek több mint 1 méter magas (17. ábra).

Beszerelés a 0+ (0-13 kg) Csoportra ISOFIX használatával

Állítsa a háttámlát a leghátradóltebb pozícióba (4. állítási pozíció). Az ülés ilyen helyzetében a háttámlának a lehető legnagyobb mértékben döntött helyzetben kell lennie. Az ülést menetiránynak háttal kell felszerelni. Ehhez csúsztassa az ISOFIX vezetőket a gyermekülés elejére (fenti utasítás, 18. ábra). Szerelje be az gyermekülést a fent leírt ISOFIX szerelési utasításoknak megfelelően. Szerelje be a TOP TETHER felső övet a fent leírtak szerint. Nyomja meg a piros gombot az 5 pontos biztonsági öv csatján a biztonsági övek kioldásához. Hajtsa oldalra a biztonsági öveket, majd helyezze be a gyermeket helyesen az ülésbe. Hajtsa össze a két fémbilincset. Helyezze be a fém bilincs két darabját a tartóba. Kattanást hallva az öv zárva van. Győződjön meg arról, hogy az öv megfelelően rögzült-e. Húzza meg az övbeállítót a biztonsági öv hevederének meghúzásához. Minél szorosabban illeszkednek az övek a gyermek testéhez, annál jobb védelmet nyújtanak (18. ábra). Lásd 19. ábra - a gyermekülést a 4. helyzetbe kell állítani

Beszerelés a 0+ (0-13 kg) Csoportra az övek használatával

Fogja meg a piros kart az autós gyermekülés elején, és húzza az ülést teljesen leeresztett helyzetbe (20.1 ábra). Az ülésnek, a menetiránynak háttal helyzetben teljesen hátradöntött állapotban kell lennie. Helyezze az autós gyermekülést ülést a menetiránynak hátra az utasülésre (20.2 ábra.). Helyezze el megfelelően az átlós és övpántokat (20.3 ábra). Helyezze a derékövet a belső párna alá. Közben helyezze be az átlós övet az övvezetőn keresztül az üléstámlába (20.4 ábra). Ellenőrizze és győződjön meg róla, hogy nincs-e övcavarodás. Helyezze be a fém

övnycvet a csatba, amíg egy határozott "kattanást" nem hall (20.5 ábra). Húzza meg az öveket az a biztonsági övhurok felé húzva. Erősen húzza meg az átlós és a deréköveket (20.6 ábra), rögzítse az övreteszt a biztonsági öv átlós részéhez. Győződjön meg róla, hogy a lehető legközelebb van a biztonsági öv csatjához anélkül, hogy megérintené azt (20.7 ábra).

Beszerelés a I. (9-18 kg) Csoportra ISOFIX használatával

Az ülést a menetiránnyal szemben kell felszerelni Ehhez, helyezze az ISOFIX-vezetőket az ülés hátuljára (fenti utasítások). A gyermekülést ülő helyzetbe kell állítani (21.1 ábra). Szerelje be az gyermekülést a fent leírt ISOFIX szerelési utasításoknak megfelelően. Győződjön meg arról, hogy az gyermekülés szilárdan az autósülés háttámlájához van nyomva. Húzza ki a biztonsági övet. Húzza át a biztonsági övet a háttámla hátsó részén a megjelölt vezető segítségével (a keret és az üléshez között), húzza meg a biztonsági övet az ülés másik oldalán, és rögzítse az autó biztonsági övének csatjához. Húzza meg a biztonsági övet, és ellenőrizze, hogy a gyermekülés szilárdan rögzítve van-e. Ha meglazult, húzza meg újra az övet (22.1-22.3 ábra). Kapcsolja ki az gyermekülés biztonsági öveit, majd helyezze a gyermeket megfelelően az autósülésbe. Hajtsa össze a fémbilincs két részét. Helyezze be a fém bilincs két darabját a tartóba. Kattanást hallva az öv zárva van. Győződjön meg arról, hogy az öv megfelelően rögzült-e. Húzza meg az övbeállítót a biztonsági öv hevederének meghúzásához. Minél szorosabban illeszkednek az övek a gyermek testéhez, annál jobb védelmet nyújtanak (22.4-22.8 ábra).

Beszerelés a I. (9-18 kg) Csoportra a biztonsági övek használatával

Az ülést a menetiránnyal szemben kell felszerelni. Helyezze a gyermekülést az autósülésre úgy, hogy a háttámlája a kanapé háttámlájának támaszkodjon. Húzza ki a biztonsági övet. Húzza át a biztonsági övet a háttámla hátsó részén a megjelölt vezető segítségével (a keret és az üléshez között), húzza meg a biztonsági övet az ülés másik oldalán, és rögzítse az autó biztonsági övének csatjához. Húzza meg a biztonsági övet, és ellenőrizze, hogy a gyermekülés szilárdan rögzítve van-e. Ha meglazult, húzza meg újra az övet (22.1-22.3 ábra). Kapcsolja ki az gyermekülés biztonsági öveit, majd helyezze a gyermeket megfelelően az autósülésbe. Hajtsa össze a fémbilincs két részét. Helyezze be a fém bilincs két darabját a tartóba. Kattanást hallva az öv zárva van. Győződjön meg arról, hogy az öv megfelelően rögzült-e. Húzza meg az övbeállítót a biztonsági öv hevederének meghúzásához.

Minél szorosabban illeszkednek az övek a gyermek testéhez, annál jobb védelmet nyújtanak (22.4-22.8 ábra).

Lásd 23. ábra - a gyermekülés az 1., 2. vagy 3. pozícióba állítható

Beszerezés a II. és III. (15-36kg) Csoportra ISOFIX használatával

Vegye ki a gyermekülés biztonsági öveit (az utasításokat lásd alább). Ebben a helyzetben a gyermekülést a menetiránnyal szembe kell állítani, ennek megfelelően állítsa be az ISOFIX rögzítéseket (a fent leírtak szerint). Szerelje be az gyermekülést a fent leírt ISOFIX szerelési utasításoknak megfelelően. Helyezze a gyermeket az ülésbe. Állítsa be a fejtámla megfelelő magasságát (fenti utasítások). Az autó biztonsági övét vezesse át a gyermekülés elülső részén. Rögzítse az övcsatot a csatban, és helyezze az övet az alsó vezetőkbe (a gyermek csípőjének magasságában). Húzza át a mellkasi öv felső részét a fejtámla vezetőin keresztül az autó biztonsági öv visszahúzójának oldaláról. Győződjön meg arról, hogy a szíj az övvezetőben van-e, és nem csavarodott-e meg. Húzza meg az övet, a mellkasi részt az övvisszahúzó felé húzva. Győződjön meg arról, hogy a mellkas szíj a gyermek kulcscsontjának közepén fut-e át. Ha az öv túl közel van a gyermek nyakához, állítsa be újra a fejtámla magasságát (24. ábra).

Beszerezés a I. (9-18 kg) Csoportra a biztonsági övek használatával

Vegye ki a gyermekülés biztonsági öveit (az utasításokat lásd alább). Ebben a helyzetben a gyermekülést a menetiránnyal szembe kell állítani. Helyezze a gyermekülést az autósülésre úgy, hogy a háttámlája a kanapé háttámlájának támaszkodjon. Helyezze a gyermeket az ülésre. Állítsa be a fejtámla megfelelő magasságát (fenti utasítások). Az autó biztonsági övét vezesse át a gyermekülés elülső részén. Rögzítse az övcsatot a csatban, és helyezze az derékövet az alsó vezetőkbe (a gyermek csípőjének magasságába). Húzza át a mellkasi öv felső részét a fejtámla vezetőin keresztül az autó övvisszahúzójának oldaláról. Győződjön meg arról, hogy a szíj az övvezetőben van-e, és nem csavarodott-e meg. Húzza meg az övet, a mellkasi részt az övvisszahúzó felé húzva. Győződjön meg arról, hogy a mellkas szíj a gyermek kulcscsontjának közepén fut-e át. Ha az öv túl közel van a gyermek nyakához, állítsa be újra a fejtámla magasságát (24. ábra).

Lásd 25. ábra - a gyermekülést a 1. helyzetbe kell állítani

Az 5 pontos biztonsági övek leszerelése

Lazítsa meg a hevedereket, amennyire csak lehetséges, és nyissa ki az öv csatját. Húzza ki a csatot a biztonsági övekből (a gyermekülés hátulján) Húzza ki a vállpántokat az ülésből. Húzza ki az ágyékszíjat az ülés alja alatti fémcsatból, majd húzza ki az egész ágyékszíjat a csattal együtt a nyílásból (26. ábra). Az ötpontos biztonsági öv ülésbe történő beszereléséhez kövesse ugyanazokat a lépéseket fordított sorrendben.

A huzat eltávolítása

Távolítsa el az 5 pontos biztonsági öveket a fent leírtak szerint. Csatolja ki a fejtámla extra párnáját. Vegye le a huzatot az ülés aljától kezdődően a fejtámlánál végezve (27. ábra).

Tisztítás

Használjon természetes tisztítószeret és meleg vizet (30 °C alatt). Ne mossa mosógépben. Ne centrifugálja és ne csavarja ki. Figyelem: A túlzott súrolás károsíthatja a burkolat vagy a szivacs felületét (28. ábra).

A keretet nedves ruhával, természetes tisztítószerrel használatával tisztítsa meg.

A termék megfelel az ECE R44/04 szabvány előírásainak.

A fényképek illusztrációk, a termékek megjelenése eltérhet a bemutatott képeken láthatóaktól.

RO

Informație

În cazul utilizării ca categorie „universală” (grupele 0+, I, II, III): NOTĂ

Aceasta este o siguranță „universală” pentru copii. A obținut aprobare conform Regulamentului ONU nr. 44, seria de modificări 04, de uz general în vehicul și este potrivit pentru instalarea pe majoritatea scaunelor auto.

Este posibilă montarea corectă dacă producătorul vehiculului a declarat în manualul vehiculului că vehiculul este potrivit pentru montarea unui sistem de susținere pentru copii din categoria „universal” pentru grupa de vârstă respectivă.

Acest sistem de auaținere pentru copii este clasificat ca „universal” în condiții mai stricte cu privire la cele aplicabile proiectelor anterioare care nu conțin aceste informații.

Dacă aveți dubii, consultați producătorul sau comerciantul cu amănuntul al dispozitivului.

În cazul utilizării ca categorie „semi-universală” (grupele 0+, I, II, III):

Acest sistem de susținere pentru copii este clasificat pentru utilizare în categoria „semi-universală” și este potrivit pentru montarea în locurile de ședere ale următoarelor mașini

MAȘINĂ	FAȚĂ		SPATE	
	Externe	De mijloc	Externe	De mijloc
(model)	NU	NU	DA	NU

O listă completă de modele poate fi găsită la sfârșitul manualului de utilizare.

Acest dispozitiv poate fi, de asemenea, potrivit pentru instalarea pe scaunele altor modele de mașini. Dacă aveți dubii, consultați producătorul sau comerciantul cu amănuntul al dispozitivului.

Potrivit pentru instalare numai dacă vehiculele omologate sunt echipate cu centuri de siguranță în 3 puncte echipate cu retractator care a fost aprobat în conformitate cu Regulamentul nr. 16 al ONU sau cu alte standarde echivalente.

Informație cu privire la sistemul ISOFIX (pentru grupa 0+)

1. Acesta este un sistem ISOFIX de fixare a scaunelor de siguranță pentru copii. Este omologat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 44, seria 04 de amendamente, pentru utilizare generală în vehicule echipate cu sisteme de ancorare ISOFIX.
2. Se va potrivi vehiculelor cu poziții aprobate ca poziții ISOFIX (în conformitate cu manualul vehiculului), în funcție de categoria scaunului pentru copii și de fixare.
3. Grupa de masă și clasa de mărime ISOFIX pentru care este destinat dispozitivul: 0+, clasa de mărime E.

Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: help@lionelo.com

Înainte de a utiliza scaunul pentru prima dată, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare. Utilizarea incorectă a produsului poate pune viața copilului în pericol.

Producător:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Montarea corectă și incorectă a scaunului auto (fig. 2):



Poziția greșită



Poate fi utilizat cu sistemul de centuri în trei puncte



Montarea poate fi efectuată numai în locuri echipate cu centuri de siguranță în trei puncte

Avertizare:

- Componentele dure și părțile din plastic ale scaunului pentru copii trebuie poziționate și instalate astfel încât, în condiții normale de funcționare ale vehiculului, să nu poată fi prinse de scaunul sau ușa glisantă a vehiculului.
- Pentru instalarea orientată spre spate: Nu instalați unitatea pe scaune echipate cu airbag-uri.
- Scaunul poate fi instalat orientat spre spate numai dacă copilul cântărește mai puțin de 9 kg.
- Toate chingile care fixează dispozitivul de siguranță pe vehicul trebuie să fie strânse, curelele trebuie să se potrivească fizicului copilului și curelele să nu fie răsucite.
- Asigurați-vă că bretelele sunt așezate jos, astfel încât pelvisul să fie ținut ferm.
- Dacă dispozitivul a fost supus unor sarcini grele într-un accident, înlocuiți-l.
- Nu efectuați modificări ale scaunului și nu instalați elemente suplimentare fără aprobarea autorităților competente. Nerespectarea instrucțiunilor furnizate de producător poate fi periculoasă pentru utilizator.

- Protejați scaunul de siguranță pentru copii împotriva razelor solare. În caz contrar, scaunul poate fi prea fierbinte pentru pielea bebelușului.
- Nu lăsați niciodată un copil nesupravegheat în reținere.
- Bagajele și alte obiecte care pot provoca vătămări în cazul unei coliziuni ar trebui să fie securizate corespunzător.
- Sistemul de siguranță pentru copii nu trebuie utilizat fără tapițerie. Nu este permisă înlocuirea tapițeriei scaunelor decât cea recomandată de producător, deoarece este o parte integrantă a dispozitivului și influențează funcționarea acestuia.
- Păstrați instrucțiunile de utilizare a scaunului atunci când utilizați dispozitivul. Păstrați-l în mașina unde este montat produsul.
- Nu trebuie folosite puncte de contact portante, altele decât cele descrise în manual și marcate pe scaunul pentru copii.
- Dacă nu aveți nicio îndoială cu privire la poziția cataramii centurii de siguranță pentru adulți în raport cu punctele de contact principale purtătoare de sarcină, contactați producătorul sistemului de siguranță pentru copii.
- Când instalați cu ISOFIX: consultați manualul de utilizare al producătorului vehiculului.

Descriere (fig. 3, 4)

- | | |
|-------------------------------------|--|
| A. Zagłówek | I. Obudowa fotelika |
| B. Prowadnica pasa | J. Pas górny Top tether |
| C. Nakładka na pasy | K. Pięcipunktowy pas bezpieczeństwa |
| D. Pas bezpieczeństwa | L. Złączka pasów bezpieczeństwa |
| E. Klamra pasów | M. Uchwyt ISOFIX |
| F. Pas regulujący | N. Przycisk regulacji ISOFIX |
| G. Dźwignia zmiany położenia | O. Ramiona ISOFIX |
| H. Blokada ISOFIX | |

Sistem de fixare ISOFIX

ISOFIX este un sistem de fixare a scaunelor pentru copii pe scaunele auto. Sistemul ISOFIX este format din două mânere situate între scaune și spătar. Aceste suporturi sunt atașate direct la structura vehiculului. Comparativ cu centurile ISOFIX, acesta oferă un atașament mai rigid, ceea ce se traduce printr-o siguranță mai mare.

Scaunul este echipat cu un sistem de fixare ISOFIX (incluzând doi conectori ISOFIX în partea de jos și o centură superioară - TOP TETHER).

Poziționați sistemul de fixare ISOFIX ale scaunului în locul corect (scaunul poate fi montat cu fața sau cu spatele în direcția de circulație). Pentru a face acest lucru, trageți și țineți apăsat butonul de blocare ISOFIX și setați-le în direcția corectă deplasând întregul mâner orizontal spre exteriorul scaunului. Blocați conectorul ISOFIX în suport (fig. 5.1-5.3). Extindeți complet ghidajele apăsând butonul gri de reglare ISOFIX. Repetați de cealaltă parte (fig. 5.4-5.)

Dacă vehiculul dvs. nu este echipat standard cu ghidaje de ancorare ISOFIX, utilizați cele două ghidaje din plastic incluse cu scaunul (fig.). Introduceți șinele în spațiul dintre spătar și scaun și fixați capătul tetierei la ancora ISOFIX (fig. 7).

Două clicuri vor însemna că scaunul este instalat corect, iar marcajele de lângă sistemul ISOFIX își vor schimba culoarea de la roșu la verde.

Posibilitatea de montare a scaunului auto cu spatele în direcția de circulație numai cu ajutorul centurilor (fig.6)

NOTĂ! Dacă indicatoarele de pe conectorul ISOFIX sunt roșii, scaunul nu este fixat corect. Reinstalați scaunul. Trageți ferm scaunul pentru a vă asigura că este montat corect (fig. 7).

Sistem de fixare a centurii superioare TOP TETHER

Utilizarea centurii superioare mărește foarte mult forța de ancorare, dar nu este potrivită pentru toate vehiculele (inclusiv unele vehicule echipate cu un conector ISOFIX). Poziția de montare va diferi în funcție de vehicul.

Conectarea centurii superioare la punctele de fixare (fig. 8)

- A.** Fixare pe podeaua portbagajului, care se află în spatele scaunelor din spate.
- B.** Fixare pe podeaua portbagajului, care se află în spatele scaunelor din spate.
- C.** Fixare chiar sub scaunele vehiculului, trebuie să pliați scaunele pentru a găsi clema de fixare.
- D.** Fixarea pe scaunele din spate ale vehiculului.

Asigurați-vă că conectorii sistemului de montare ISOFIX sunt instalați corect. Apăsăți butonul de reglare de pe cârligul superior, trageți lungimea suficientă a centurii TOP TETHER, astfel încât lungimea acestuia să fie suficientă pentru a o agăța de punctul de atașare al mașinii.

Asigurați-vă că centura de siguranță nu este răsucită și că este poziționată corect de mânerul vehiculului

Trageți de capătul curelei superioare pentru a apăsa scaunul pe scaun

Există o verificare verde a regulatorului superior - înseamnă că instalarea barei superioare a fost finalizată cu succes.

Dacă marcatorul verde nu este vizibil pe regulatorul superior sau este acoperit, înseamnă că scaunul este prea slab fixat sau nu este fixat corect. Montajul trebuie corectat (fig. 9a, 9b)

Demontarea clemelor ISOFIX și a centurii superioare TOP TETHER

Apăsăți butonul de reglare superior al centurii și slăbiți centura. Apăsăți capătul elastic de pe cârligul superior al centurei și desfăceți cârligul superior al centurei (fig. 10, 11).

Ținând baza scaunului pe ambele părți, împingeți scaunul auto spre scaunul vehiculului. Apăsăți butonul de reglare a montajului ISOFIX pentru a decupla sistemul de fixare (fig. 12).

ADAPTAȚI SCAUNUL AUTO LA COPIL

REGLAREA POZIȚIEI SPĂTARULUI

Scaunul are o reglare a înclinării spătarului în 4 trepte. Folosiți maneta selectorului din partea din față a scaunului pentru a schimba pozițiile spătarului (fig. 13, 14).

REGLAREA ÎNĂLȚIMII TETIEREI

Apăsăți butonul din spatele spătarului și ridicați sau coborâți tetiera în poziția dorită. Amintiți-vă că capul copilului dvs. trebuie să fie întotdeauna în centrul tetierii (fig. 15).

REGLAREA CENTURILOR DE SIGURANȚĂ ÎN 5 PUNCTE

Capetele centurilor de siguranță în 5 puncte poziționate corect ar trebui să fie

chiar deasupra umerilor copilului dvs. Pentru a regla înălțimea, deblocați catarama centurilor de siguranță. Trageți catarama din centurile de siguranță (în spatele scaunului). Scoateți centurile de siguranță din scaun. Alegeți înălțimea la care doriți să montați centurile și introduceți-le în orificiile corespunzătoare. Glisați cele două centuri de umăr ale scaunului în conectorul din spatele scaunului. Finalizați reglajul (fig. 16).

CUM TREBUIE TENSIONATE ȘI SLĂBITE CENTURILE SCAUNULUI AUTO

Cu cât centurile se potrivesc mai bine cu corpul copilului dumneavoastră, cu atât vor oferi o protecție mai bună. Ar trebui să existe spațiu pentru două degete adulte între centuri și copil. Cel mai bine este să-i scoateți hainele groase (cum ar fi jacheta) înainte de a așeza copilul pe scaun. Centurile nu trebuie să fie prea strânse sau prea largi. Pentru a regla tensiunea centurii, copilul trebuie să fie așezat pe scaunul pentru copii deja montat. Fixați centurile de siguranță în 5 puncte. Apăsăți butonul de reglare a centurii (situat pe partea din față a scaunului) cu o mână și trageți butonul de reglare a centurii cu cealaltă mână pentru a strânge bretelele. Asigurați-vă că tampoanele centurii sunt așezate pe umerii copilului dvs. Puteți scoate centurile de siguranță dacă copilul dvs. cântărește mai mult de 15 kg sau are o înălțime de peste 1 metru (fig. 17).

Montare pentru Grupa 0+ (0-13kg) cu ajutorul ISOFIX

Reglați spătarul în cea mai înclinată poziție (a 4-a poziție de reglare). În această poziție a scaunului, spătarul trebuie să fie cât mai mult posibil în poziția de înclinare. Scaunul ar trebui să fie instalat orientat spre spate. Pentru aceasta, glisați ghidajele ISOFIX în fața scaunului (instrucțiuni de mai sus, fig. 18). Instalați scaunul în conformitate cu instrucțiunile de instalare ISOFIX descrise mai sus. Instalați centura TOP TETHER conform instrucțiunilor de mai sus. Apăsăți butonul roșu de pe catarama centurii de siguranță în 5 puncte pentru a debloca centurile de siguranță. Îndoțiți centurile de siguranță în lateral, apoi așezați corect copilul în scaun. Îndoțiți cele două cleme metalice împreună. Introduceți cele două bucăți ale clemei metalice în suport. Când auziți un clic, centura de siguranță este blocată. Asigurați-vă că centura de siguranță este blocată corect. Trageți de reglatorul centurii pentru a strânge hamul centurilor de siguranță. Cu cât centurile se potrivesc mai bine cu corpul copilului, cu atât vor oferi o protecție mai bună (fig. 18).

Vezi fig. 19 - Scaunul trebuie să fie în poziția 4

Montare pentru Grupa 0+ (0-13kg) cu ajutorul centurilor de siguranță

Apucați maneta roșie din fața scaunului auto și trageți scaunul în poziția complet coborâtă (fig. 20.1). Scaunul trebuie să fie complet înclinat spre spate. Așezați scaunul auto pe scaunul pasagerului spre spate (fig. 20.2). Poziționați corect diagonală și centurile transversale (fig. 20.3). Așezați centura sub talie interioară. Între timp, puneți centura diagonală prin ghidajul centurii pe spătarul scaunului (fig. 20.4). Verificați și asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite. Introduceți limba metalică a centurilor în cataramă până când auziți un „clic” caracteristic (fig. 20.5). Strângeți centurile de siguranță trăgându-le spre catarama centurii de siguranță. Trageți ferm de diagonală și centura de siguranță pentru poală (fig. 20.6), atașați dispozitivul de blocare a centurii la partea diagonală a centurii de siguranță. Asigurați-vă că este atașată cât mai aproape de catarama centurii de siguranță fără a o atinge (fig. 20.7).

Montare pentru Grupa I (9-18kg) cu ajutorul ISOFIX

Scaunul ar trebui să fie instalat orientat spre direcția de deplasare. Pentru aceasta, glisați ghidajele ISOFIX către spatele scaunului (consultați instrucțiunile de mai sus). Scaunul trebuie să fie în poziția șezut (fig. 21.1). Instalați scaunul în conformitate cu instrucțiunile de instalare ISOFIX descrise mai sus. Asigurați-vă că scaunul este presat ferm de spatele scaunului auto. Trageți centura de siguranță afară. Trageți centura de siguranță prin spatele spătarului folosind ghidajele marcate (între cadru și capacul scaunului), trageți centura de siguranță de cealaltă parte a scaunului și blocați-o fixând-o la catarama centurii de siguranță a mașinii. Strângeți centura de siguranță și verificați dacă scaunul este bine fixat. Dacă este slăbită, strângeți din nou centura (fig. 22.1-22.3). Îndoiiți centurile de siguranță, apoi așezați copilul corect în scaun. Îndoiiți cele două părți ale cataramei metalice împreună. Introduceți cele două bucăți ale clemei metalice în suport. Când auziți un clic, centura de siguranță este blocată. Asigurați-vă că centura de siguranță este blocată corect. Trageți de reglatorul centurii pentru a strânge hamul centurilor de siguranță. Cu cât centurile se potrivesc mai bine cu corpul copilului, cu atât vor oferi o protecție mai bună (figurile 22.4-22.8).

Montarea pentru Grupa I (9-18kg) cu ajutorul centurilor de siguranță

Scaunul ar trebui să fie montat cu fața în direcția de circulație. Așezați scaunul pe scaunul auto, astfel încât spătarul să se sprijine pe spatele canapelei. Trageți

centura de siguranță afară. Trageți centura de siguranță prin spatele spătarului folosind ghidajele marcate (între cadru și capacul scaunului), trageți centura de siguranță de cealaltă parte a scaunului și blocați-o fixând-o la catarama centurii de siguranță a mașinii. Strângeți centura de siguranță și verificați dacă scaunul este bine fixat. Dacă este slăbită, strângeți din nou centura (fig. 21.1-21.3). Îndoiiți centurile de siguranță, apoi așezați copilul corect în scaun. Îndoiiți cele două părți ale cataramei metalice împreună. Introduceți cele două bucăți ale clemii metalice în suport. Când auziți un clic, centura de siguranță este blocată. Asigurați-vă că centura de siguranță este blocată corect. Trageți de reglatorul centurii pentru a strânge hamul centurilor de siguranță. Cu cât centurile se potrivesc mai bine cu corpul copilului, cu atât vor oferi o protecție mai bună (figurile 22.4-22.8). Vezi Fig. 23 - Scaunul poate fi reglat în poziția 1, 2 sau 3

Montarea pentru Grupa II și III (15-36kg) cu ajutorul ISOFIX

Scoateți centurile de siguranță (consultați instrucțiunile de mai jos). În această poziție, scaunul trebuie să fie orientat spre direcția de deplasare, reglați consolele ISOFIX (așa cum este descris mai sus). Instalați scaunul în conformitate cu instrucțiunile de instalare ISOFIX descrise mai sus. Așezați copilul pe scaunul auto. Reglați tetiera la înălțimea corectă (consultați instrucțiunile de mai sus). Treceți centura de siguranță a mașinii prin partea din față a scaunului. Fixați catarama centurii în cataramă și așezați centura de susținere în ghidajele inferioare (la înălțimea șoldurilor copilului). Trageți partea superioară a centurii toracice prin ghidajele din tetieră de pe partea retractoare a centurii auto. Asigurați-vă că centura este așezată în ghidajul curelei și nu este răsucită. Strângeți centura de siguranță trăgând porțiunea pieptului spre retractorul centurii. Asigurați-vă că centura toracică trece peste centrul claviculei bebelușului. Dacă centura de siguranță este prea aproape de gâtul copilului, reglați din nou înălțimea tetierei (fig. 24).

Montarea pentru Grupa II și III (15-36kg) cu ajutorul centurilor de siguranță

Scoateți centurile de siguranță (consultați instrucțiunile de mai jos). Scaunul trebuie să fie orientat în direcția de deplasare în această poziție. Așezați scaunul pe scaunul auto, astfel încât spătarul să se sprijine pe spătarul canapelei. Așezați copilul în scaun. Reglați tetiera la înălțimea corectă (consultați instrucțiunile de mai sus). Treceți centura de siguranță a mașinii prin partea din față a scaunului.

Fixați catarama centurii în cataramă și așezați centura de susținere în șinele inferioare (la înălțimea șoldurilor copilului). Trageți partea superioară a centurii toracice prin șinele din tetieră din partea retractorului centurii auto. Asigurați-vă că centura este așezată în ghidajul curelei și nu este răsucită. Strângeți centura de siguranță trăgând porțiunea de la înălțimea pieptului spre retractorul centurii. Asigurați-vă că centura toracică trece peste centrul claviculei bebelușului. Dacă centura de siguranță este prea aproape de gâtul copilului, reglați din nou înălțimea tetierei (fig. 24).

Vezi fig. 25 - Scaunul trebuie să fie în poziția 1

Demontarea centurilor de siguranță în 5 puncte

Slăbiți cât mai mult centurile și deschideți catarama hamului. Trageți catarama din centurile de siguranță (pe spatele scaunului)

Trageți centurile de umăr din scaun. Trageți centura dintre picioare din catarama metalică sub baza scaunului, trageți întreaga centură dintre picioare cu catarama din deschidere (fig. 26). Pentru a monta centurile de siguranță în cinci puncte pe scaunul pentru copii, urmați aceiași pași în ordine inversă.

Scoaterea husei

Scoateți centurile de siguranță în 5 puncte conform instrucțiunilor de mai sus. Desprindeți perna suplimentară pe tetieră. Scoateți husa începând din partea de jos a scaunului spre tetieră (fig. 27).

Curățare

Folosiți detergenți naturali și apă caldă (sub 30 ° C). Nu spălați în mașina de spălat rufe. Nu stoarceți mecanic și nici manual. Notă: Spălarea excesivă poate deteriora suprafața husei sau a buretelui (fig. 28).

Cadrul trebuie curățat cu o cârpă umedă și detergenți naturali.

Produsul îndeplinește cerințele standardului ECE R44/04.

Fotografiile sunt doar pentru ilustrare, aspectul real al produselor poate diferi de cel prezentat în fotografii.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Подробные условия гарантии доступны на сайте:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:

www.lionelo.com

Thank you for purchasing our product
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki
Vielen Dank für den Kauf unserer Markenausrüstung
Спасибо за покупку нашего продукта
Grazie per aver acquistato il nostro prodotto
Merci d'avoir acheté notre produit
Gracias por adquirir nuestro producto
Bedankt voor het aanschaffen van ons product
Dėkojame, kad įsigijote mūsų prekės ženklą įrenginį
Děkujeme vám za zakoupení zařízení naší značky
Köszönjük, hogy márkájú készülékünket választotta
Vă mulțumim că ați achiziționat un dispozitiv al mărcii noastre



www.lionelo.com